

logilife

Available on the
App Store

Portre / Portrait
Meryl Streep
Röportaj / Interview
Ahmet Ümit

80'LER HIÇ ÖLMEYECEK BİR "10 YIL" AN IMMORTAL DECADE THE 80S

**MARS LOGISTICS**

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com

Tüm ihtiyaçlarınız için AS24 akıllı kart

850 AS 24 istasyonu
7 gün / 24 Saat Hizmet
Eurodizel ve Adblue®
12.000 anlaşmalı Total istasyonu



Avrupa'da 19 ülkede
Otoyol Geçiş Hizmetleri



Kartlarınızın yönetimi :
otoyol harcamaları
ve yakıt alımlarınızı
online düzenleyin



Araç dış
yıkama



Sürücünüzün takoğraf
verilerini yükleyin



KDV iade Hizmeti
ActiVAT - KDV'siz
Net Faturalama

tüm Avrupa'da sizinle yollarda...

FİLO YÖNETİMİ uygulamalarını keşfedin
Kart yönetimi, otoyol geçişlerin kontrolü,
gerçek-zamanlı uydu takibi...



AS24 Türkiye - Tel : (+90) 216 692 13 60
as24@tr.as24.com | AS24.com/tr





GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics

Yönetim Kurulu Başkanı

Chairman

SÜRDÜRÜLEBİLİR BÜYÜMEYLE GEÇEN 30 YIL...

Son 30 yıl, dünyada çok hızlı bir değişim ve dönüşümün olduğu dönem oldu. Teknolojinin gelişimiyle birlikte gelen dijitalleşme, dünyayı küçülttü ve iş yapış şekillerini değiştirdi. Hızlı ticarete bağlı, hızlı tüketim başladı. Bu dönemde, bazı meslekler yok olurken yeni meslekler oluştu ve lojistik ticaretin en önemli aktörü oldu.

Son 30 yılda dünyanın en büyük ve en değerli şirketler listesi tamamen değişti. Listenin ilk sıralarını, son 20 yılda kurulan teknoloji şirketleri alırken, 20-30 yıl öncesinin dev şirketleri ilk 10'a dahi girmezken kimi de tarih sahnesinde yerini aldı.

30 yıl önce temelleri atılan Mars Logistics ise bu değişimi doğru yöneterek, dünya ekonomisinin kriz dönemlerinde dahi, büyüme ivmesini sürdürdü. Sürdürülebilir büyümemizi, küresel ticaretin yavaşladığı 2019 yılında da devam ettirerek yılı 1,8 milyar TL ciro ile kapatmayı başardık. Büyüme grafiğimiz, yarattığımız istihdama da olumlu yansıdı ve çalışan sayımız, 2020 yılı itibarıyla 1.531'e yükseldi.

Bu başarının en büyük sırrın, ticaretteki değişimi ve müşteri taleplerini doğru analiz ederek çözüm üretmeye bağlı olduğunu düşünüyorum. Bu nedenle birkaç yıl önce başladığımız Ar-Ge ve dijitalleşme çalışmalarını önümüzdeki dönemde de artırmak devam edeceğiz.

30'uncu yılımızda Avrupa'nın lojistik açıdan en önemli konumlarından İspanya'da şirket kurarak yıldönümümüzü taçlandırdık. İspanya, 1,4 trilyon dolarlık milli geliriyle AB'nin 5'inci büyük ekonomisi konumunda.

Türkiye, İspanya'nın, AB ülkeleri dışındaki en büyük üçüncü tedarikçisi konumunda bulunuyor. İspanya'nın Türkiye'den yaptığı ithalat, son 10 yılda hızlı bir yükselme gösterdi. Türkiye'nin 2018 yılında İspanya'ya yaptığı ihracat 8,4 milyar dolara ulaştı.

Türkiye İhracatçılar Meclisi'nin hazırladığı "İspanya Hedef Pazar Ülke Analizi" raporuna göre; İspanya'ya 2003 yılında Türkiye'den 2 bin 357 firma ihracat gerçekleştirirken, 2018 yılında ülkeye ihracat yapan firma sayısı 5 bin 478 firmaya çıkmış. İspanya'da açtığımız şirketimiz ile ihracatçılarımızın Avrupa pazarına daha rahat ulaşmalarına katkı sunarken iki ülke arasındaki ticaretin gelişiminde katma değerli hizmet sunmayı hedefliyoruz.

30 yıldır bize güvenen tüm iş ortaklarımıza ve sürdürülebilir büyümede emeği geçen çalışanlarımıza teşekkür ederim. 2020 yılının herkese sağlık ve mutluluk getirmesini dilerim.

30 YEARS WHICH HAVE PASSED WITH SUSTAINABLE GROWTH ...

The last 30 years have been a period of rapid change and transformation in the world. Digitalization, which came along with the development of technology, has shrunk the world and changed their shapes. Due to fast trade, fast consumption has begun. Some professions have disappeared during this period whereas some new professions have emerged and logistics has become the most significant actor of trade.

In the last 30 years, the list of the world's largest and most valuable companies has changed completely. While the technology companies established in the last 20 years have come to the fore in the list, the giant companies of 20-30 years ago could not make it to the top 10 or some even has become history.

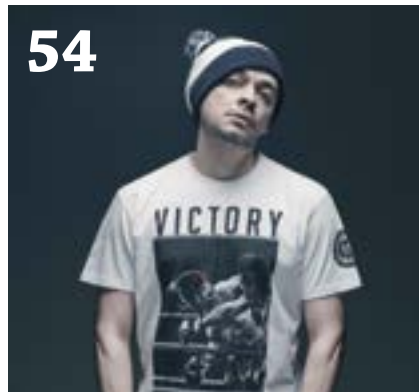
Mars Logistics, whose foundations were laid 30 years ago, has managed this change correctly and continued its growth momentum, even during the crisis periods of the world economy. We have managed to close the year with a turnover of 1.8 billion TL by maintaining our sustainable growth in 2019, when global trade slowed down. Our growth chart has had a positive impact on the employment we created and the number of our employees has reached 1.531.

I believe that the biggest secret of this success is to produce solutions by analyzing the changes in trade and customer demands accurately. Therefore, we will continue to increase our activities in R & D and digitization activities, which we started years ago.

In our 30th year, we crowned our anniversary by establishing a company in Spain, one of the most important logistics locations in Europe. Spain is the fifth-largest economy of the EU with its national income of 1.4 trillion USD. Turkey is Spain's third-largest supplier, as a non-EU country. Spanish import from Turkey has shown a rapid rise in the last 10 years. Turkish export to Spain in 2018 reached \$ 8.4 billion USD.

According to "Spain Target Market Country Analysis" report prepared by Turkish Exporters' Assembly, 2.357 companies from Turkey exported to Spain in 2003 while the number of Turkish companies exporting to Spain was 5.478 in 2018. While contributing to the easy access to the European market for our exporters with the establishment of our company in Spain, we also aim to provide value-added service in the development of the trade between the two countries.

I would like to thank all our business partners who have put their trust in us for 30 years and to our employees who have contributed to our sustainable growth. I hope 2020 brings health and happiness to everyone.



İçindekiler

Ocak-Şubat-Mart-Nisan 2020
January-February-March-April 2020

Contents

06 Konuşan Fotoğraflar
Talking Pictures

08 Aktüel
Actual

10 Nabız *Pulse*
İş Dünyasının Nabızı
The Pulse of the Business World

12 İnfografik *Infographics*
Dünyanın En Prestijlisi: Nobel
The Most Prestigious Prize of the World: Nobel

14 Gezi *Travel*
Modernizmden Doğal Olana
Dönüş: Köyler
The Return from Modernism to Naturalness Villages

26 Röportaj *Interview*
Ahmet Ümit

32 Portre *Portrait*
Hollywood'un Yaşayan Efsanesi
Hollywood's Living Legend
Meryl Streep

42 Festival *Festival*
İstanbul Antika ve
Nostalji Festivali
Istanbul Antique and Nostalgia Festival

46 Lezzet *Taste*
Kültürlerden Doğan Lezzetler
Bir Ülke Bir Yemek
Flavors Born Out of Cultures
One Country One Dish

54 Kültür *Culture*
Rap, Yer Altından Çıktı
Rap Came Out from the Underground

62 Teknoloji *Technology*
Çevrimiçi Dünyanın Yeni
Vizyonu: Dijital Koku
The New Vision of the Online World: Digital Scent

68 Sağlık *Health*
Joker Neden Gülüyor?
Psödobulbar Etkisi
Why Does Joker Laugh?
The Pseudobulbar Effect

72 Mekan *Place*
Köprü Deyip Geçmeyin!
Don't Think It's Just A Bridge!

80 Nostalji *Nostalgia*
Hiç Ölmeyecek Bir "10 Yıl": 80'ler
An Immortal Decade: The 80s

90 Mars'tan Haberler
News From Mars

92 Ajanda
Agenda



logilife

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi Publisher
Mars Logistics adına
KADER YÜCEL ÖZAL

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık
Dep. Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Balance Güneşli Mahmutbey Mah.
Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8
Güneşli / Bağcılar - İSTANBUL
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni Chief Editor
Selda YEŞİLTAŞ selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü Responsible
Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmenler Art Directors
Ercan YAVUZ, Gözde AKDOĞAN,
Yılmaz MERMER

Editörler Editors
Ebru PAKSOY ebru@viyamedya.com
Peri ERBUL peri@viyamedya.com

Muhabir Correspondent
Gizem İRİS

Fotoğraf Editörü Photo Editor
Fatih YALÇIN

Kurumsal Satış Corporate Sales
Suat YEŞİLTAŞ suat@viyamedya.com
İlknur ULUSOY ilnur@viyamedya.com

Adres Address
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 45 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı Print
Şan Ofset
Hamidiye Mah. Anadolu Cad. No 50
Kağıthane - İstanbul
0212 289 24 24

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş.
tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayınlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf,
illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır.
İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya Org. Corp.
in accordance with the laws of Turkish Republic. All rights of the
articles, photographs, illustrations, maps and subjects that are
published in the magazine are reserved. No quotation is allowed
even if reference is provided.

İstanbul, Ocak 2020
Yayın Türü: 4 Aylık Süreli
Yaygın Kültür ve Sanat Yayımdır.
6000 adet basılmıştır.
İstanbul, January 2020
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 6000



**Mavi ve yeşilin buluşması bazen tabiatın
birlikteliğini simgelerken, bazense
huzurun adresi olabiliyor.**

*While the unity of blue and green sometimes
symbolizes the unity of nature, it sometimes
becomes the address of peace.*





Giorgio Armani New Normal Gözlük Koleksiyonu

Giorgio Armani New Normal serisindeki ikonik gözlükler 1980'ler arşivinden geliyor. Özgünlüğe adanmış bu üç gözlük modelinin, yeniden tasarlanan vintage biçimlerinin ve malzemelerinin asla eskimeyen cazibesi sofistike lükslüğü ile ünlü bir markanın mirasına övgü niteliğindedir.

Giorgio Armani New Normal Eyewear Collection

The iconic glasses in the Giorgio Armani New Normal eyewear series are inspired by the models in the 80s archive. The redesigned vintage styles of these three free-spirited glasses and the timeless charm of the materials, which they never wear out, compliment to the heritage of the brand renowned with its sophisticated luxury.

“TREZZ” Mobilyadan Kışa Özel Seri

Kış temasına uygun mobilyalar kullanarak mekanlarını yenilemek isteyenler için seçilen TREZZ kış serisi; kadife puflar, masif meşeden konforlu koltuklar ve dore detaylarla zenginleştirilmiş, gizli aydınlatma üst yüzeyli dresuarlar ile yaşam alanlarınıza şık alternatifler sunuyor. Malzeme kullanımında üstün kalite anlayışını benimseyen ve detaylardaki ince işçiliği ile öne çıkan TREZZ mobilyalar, kullanılacakları alana uygun olarak farklı ölçülere göre çok kısa bir sürede üretilebiliyor.

Exclusive Series by “TREZZ” Furniture for Winter

Selected for those who want to renew their spaces by using furniture suitable for winter theme, TREZZ Furniture offers stylish alternatives to your living spaces with its velvet poufs, comfortable seats made of solid oak and sideboards enriched with dore silver details and surfaces with hidden lights. TREZZ furniture, which adopts superior quality understanding in material usage and which stands out with its fine craft in details, can be manufactured in a very short time according to different sizes in accordance with the areas to be used.



Boss ile Zamana Meydan Okuyun

Boss'un yeni modeli, şıklığı ve sportif duruşuyla günün her anında erkeklere eşlik ediyor. Takım elbiseyle ya da kot ve tişörtle, nasıl giyinirseniz giyinin, kıyafetinizle eşsiz bir uyum yakalayabileceğiniz Boss saatleri, pembe altın hasır bileziğiyle sezon trendlerine de gönderme yapıyor. Saatin kadranı ise pembe altın dokunuşlar ve zengin detaylarla çekiciliğini artırıyor.



Challenge Time with Boss

Boss' new model accompanies men at every moment of the day with its elegance and sporty look. Boss watches, which can make an excellent match with your clothes with either suits or jeans and a T-shirt, make reference to trends of the season with its pink gold mesh bracelet. The watch's dial is enhanced with pink gold touches and rich details.



Gc ile Şıklığınızı Yeniden Tanımlayın

Gc'nin ışıltıyı seven kadınlar için tasarladığı modeli çelik bileziğindeki yalınlığa, kadranındaki Swarovski taşlarla iddialı bir dokunuş yapıyor. Saatin pembe altın bezelindeki ışıltılı taşlar, kadranın tamamına yayılan ışığın eşsiz bir tamamlayıcısı oluyor. Gc'nin erkek koleksiyonunda yer alan modeli, sportif ve güçlü duruşuyla maskülen bir tarz sunuyor. Pembe altın dokunuşlarla zenginleşen siyah seramik bileziği saatin estetik duruşunu tamamlarken ihtişamın da yansıması oluyor.

Redefine Your Elegance with Gc

The model designed by Gc for women who love sparkle makes a remarkable touch to the simplicity of its steel bracelet with Swarovski stones on its dial. The glittering stones of the watch's pink gold bezel are a unique complement to the light spreading throughout the dial.

The model of Gc's men's collection offers a style masculine with its sporty and strong stance. Enriched with pink gold touches, the black ceramic bracelet completes the aesthetic look of the watch and reflects the glamour.

Geçmişten Günümüze Zamansız Desen Ekose

Geçmişten günümüze gardıropların her zaman kurtarıcı parçalarından biri olan ekose bu sezon da en çekici modelleriyle vitrinlerde yerini aldı. Sezon trendlerini yüzlerce markanın binlerce seçeneği ile moda severlerle buluşturan Boyner, pileli eteklerden salaş oduncu gömleklere, kaşmir kabanlardan havuç pantolonlara ekose modasının en güzel örneklerini bir araya getiriyor. Boyner'in zengin koleksiyonunda yer alan sezon trendi ekose desenli ürünler hem günlük kullanıma hem de modern şehir stiline uygun şık görünümler vad ediyor.

Plaid: The Timeless Pattern From Past to Present

Plaid, which has always been one of the must-have items of wardrobes from past to present, has taken its place in showcases with the most attractive models this season.

Bringing together the trends of the season with thousands of options of hundreds of brands and fashion lovers, Boyner gathers together the best examples of plaid fashion from pleated skirts to shabby lumberjack shirts and from cashmere coat to carrot trousers. The season trend plaid products in Boyner's rich collection offer elegant looks suitable for both daily use and modern urban style.



İŞ DÜNYASININ NABZI

THE PULSE OF THE BUSINESS WORLD

Logilife'in bu sayısında referans grubumuz için **özel ilgi alanları, ekonomi, popüler trendler ve kişisel tercihlerle** ilgili sorular hazırladık. İş dünyasının liderlerinin yanıtlarını ilgiyle inceleyeceğinizi umuyoruz.

In this issue of Logilife, we have compiled a set of questions targeting our reference group's personal choices, special interests, economical views and popular trends. We hope you'll enjoy reading the interesting results of the questions answered by the leaders of business world...



SORU / QUESTION 1

Aşağıdaki köylerden hangisi Karadeniz Bölgesi'nde yer almaktadır?

- A- Doğanbey %24
- B- Yeşilyurt %41
- C- Macahel %5
- D- Bademler %30

Which one of the following villages is located in the Black Sea Region?

- A- Doğanbey 24%
- B- Yeşilyurt 41%
- C- Macahel 5%
- D- Bademler 30%



SORU / QUESTION 2

Bir hizmet veya ürün alımında aşağıdakilerden hangisi sizi daha fazla etkiler?

- A- Dekor %43
- B- Müzik %31
- C- Koku %14
- D- Işık %12

Which one has a bigger impact on you while purchasing a service or a product?

- A- Decor 43%
- B- Music 31%
- C- Smell 14%
- D- Light 12%



SORU / QUESTION 3

Ahmet Ümit'in kitaplarında baş karakter olarak geçen isim hangisidir?

- A- Başkomiser Nevzat %64
- B- Başkomiser Behzat %22
- C- Başkomiser Vural Togay %5
- D- Dedektif Remzi Ünal %9

Which one is the protagonist character in Ahmet Ümit's novels?

- A- Chief Inspector Nevzat 64%
- B- Chief Inspector Behzat 22%
- C- Chief Inspector Vural Togay 5%
- D- Dedective Remzi Ünal 9%



SORU / QUESTION 4

Bugünkü anlamda rap müziğinin çıkışı ne şekilde olmuştur?

- A- Halk eylemi %21
- B- Av partisi %9
- C- Beyazlarla siyahiler arasındaki kavga %43
- D- Ev partisi %27

How did rap music emerge in today's context?

- A- In a public protest 21%
- B- At a hunting party 9%
- C- At a fight between white and black people 43%
- D- At a house party 27%





SORU / QUESTION 5

Aşağıdaki köprülerden hangisi Pakistan'da yer almaktadır?

- A- Dhola Sadiya Köprüsü %26
- B- Hüseyini Köprüsü %30
- C- Hüdaferin Köprüsü %28
- D- Khajou Köprüsü %16

Which of the following bridges is located in Pakistan?

- A- Dhola Sadiya Bridge 26%
- B- Hussein Bridge 30%
- C- Bridge of Hüdaferin 28%
- D- Khajou Bridge 16%



SORU / QUESTION 6

Aşağıdaki edebiyatçılardan hangisi Nobel'e aday olmamıştır?

- A- Lev Nikolayeviç Tolstoy %18
- B- Yaşar Kemal %30
- C- Leyla Erbil %32
- D- Fyodor Dostoyevski %20

Which of the following authors was not nominated for a Nobel Prize?

- A- Lev Nikolayevich Tolstoy 18%
- B- Yaşar Kemal 30%
- C- Leyla Erbil 32%
- D- Fyodor Dostoyevsky 20%



SORU / QUESTION 7

Aşağıdaki yemeklerden hangisi Avustralya mutfağına aittir?

- A- Enchilada %61
- B- Moules frites %23
- C- Meat pie %12
- D- Ratatouille %4

Which of the following dishes belongs to Australian cuisine?

- A- Enchilada 61%
- B- Moules frites 23%
- C- Meat pie 12%
- D- Ratatouille 4%



SORU / QUESTION 8

Bir festival için hangi tema daha fazla ilginizi çeker?

- A- Nostalji %9
- B- Sanat %25
- C- Müzik %32
- D- Gastronomi %34

Which theme would appeal to you most in a festival?

- A- Nostalgia 9%
- B- Art 25%
- C- Music 32%
- D- Gastronomy 34%



SORU / QUESTION 9

80'ler denince aklınıza ilk olarak aşağıdakilerden hangisi gelmektedir?

- A- Çanak anten %14
- B- Dantel %15
- C- Film şeridi %23
- D- Walkman %48

Which of the following comes to your mind first when it comes to the 80s?

- A- Dish antenna 14%
- B- Lace 15%
- C- Film strip 23%
- D- Walkman 48%



SORU / QUESTION 10

Ünlü aktris Meryl Streep'in aşağıdaki filmlerinden hangisi Oscar kazanmamıştır?

- A- Sophie'nin Seçimi %14
- B- Kramer vs. Kramer %13
- C- Demir Leydi %29
- D- Şeytan Marka Giyer %44

Which of the following films of the famous actress Merly Streep did not win an Oscar?

- A- Sophie's Choice 14%
- B- Kramer vs Kramer 13%
- C- Iron Lady 29%
- D- Devil Wears Prada 44%



DÜNYANIN EN PRESTİJLİSİ



THE MOST PRESTIGIOUS PRIZE OF THE WORLD: NOBEL

Nobel Ödülleri, Ekim ayında kazananların açıklanmasının ardından 10 Aralık 2019 tarihinde gerçekleştirilen ödül töreni ile sona erdi. Mucit Alfred Nobel'in vasiyeti üzerine 1901 yılından bu yana dağıtılan ödüller; fizik, kimya, tıp, edebiyat, barış ve ekonomi kategorilerinde veriliyor.

Dünyanın en prestijli ödülü olarak kabul edilen Nobel'in kimlere verileceği her sene büyük bir merak konusu.

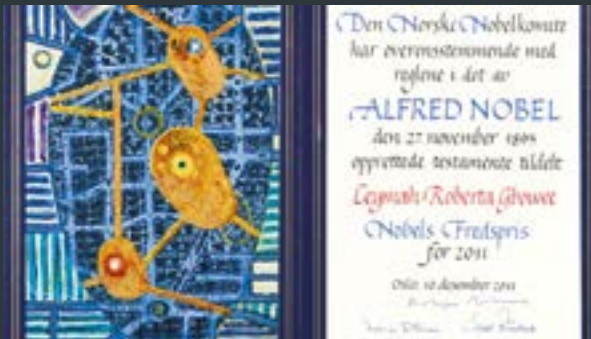
The Nobel Prizes ended with the award ceremony held on December 10, 2019, following the announcement of the winners in October. The prizes, which have been presented since 1901 on the will of the inventor Alfred Nobel, are granted on physics, chemistry, medicine, literature, peace and economic sciences.

The persons to receive the Nobel Prize, which is accepted as the most prestigious prize in the world, is a subject of great curiosity every year.

Nobel Ödül törenlerinde bugüne dek **597 Ödül** verilirken, **950 kişi** ödül almaya hak kazandı. **350 ödül tek bir kişiye** verilirken, **247 tanesi iki veya üç kişi** arasında bölüştürüldü.

597 prizes have been presented and 950 people have been awarded the Nobel Prizes so far. Whereas 350 prizes were presented to a single laureate, 247 of these prizes were shared between two or more laureates.

NOBEL ÖDÜLÜ NOBEL PRIZE	ÖDÜL SAYISI NUMBER OF PRIZES	ÖDÜL ALAN SAYISI NUMBER OF LAUREATES	TEK BAŞINA ÖDÜL ALAN AWARDED TO ONE LAUREATE	ÖDÜLÜ PAYLAŞAN İKİ KİŞİ SAYISI SHARED BY TWO LAUREATES	ÖDÜLÜ PAYLAŞAN ÜÇ KİŞİ SAYISI SHARED BY THREE LAUREATES
Fizik Physics	113	213	47	32	34
Kimya Chemistry	111	184	63	23	25
Tıp Medicine	110	219	39	33	38
Edebiyat Literature	112	116	108	4	-
Barış Peace	100	134	68	30	2
Ekonomi Economic Sciences	51	84	25	19	7



ÖDÜL TÖRENİNDE VERİLEN ÖDÜLLER

- Nobel Diploması
- Nobel Madalyası
- 9 milyon İsveç Kronu

THE PRIZES GIVEN AT THE AWARD CEREMONY ARE

- Nobel Diploma
- Nobel Medal
- 9 million Swedish kronor

BİRDEN FAZLA NOBEL ÖDÜLÜ ALAN İSİMLER LAUREATES WHO RECEIVED MORE THAN ONE NOBEL PRIZE

- J. Bardeen
- Marie Cruie
- L. Pauling
- F. Sanger
- Uluslararası Kızıl Haç Komitesi (ICRC) / International Committee of the Red Cross
- Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği / United Nations High Commissioner for Refugees

NOBEL ÖDÜLÜ ALAN TÜRK İSİMLER TURKISH NOBEL LAUREATES

- Nobel Edebiyat Ödülü, Orhan Pamuk, 2006
- Nobel Kimya Ödülü, Prof. Dr. Aziz Sancar, 2011
- Nobel Prize in Literature, Orhan Pamuk, 2006
- Nobel Prize in Chemistry, Dr. Aziz Sancar, 2011

NOBEL'E ADAY OLUP KAZANAMAYAN TÜRKLER THE TURKISH NOMINEES WHO COULD NOT WIN THE NOBEL PRIZE

- Yaşar Kemal
- Leyla Erbil
- İlhan Berk

2 İSİM ÖDÜLÜ REDDETTİ 2 LAUREATES DECLINED THE PRIZE

- Jean Paul Sartre
- Vietnam Eski Başbakanı Le Duc Tho / Former Prime Minister of Vietnam, Le Duc Tho

ÖDÜLÜ ZARURİ OLARAK REDDEDENLER THE LAUREATES WHO WERE FORCED TO DECLINE THE NOBEL PRIZE

- Richard Kuhn
- Adolf Butenandt
- Gerhard Domagk
- Boris Pasternak

EN FAZLA NOBEL KAZANAN ÜLKELER COUNTRIES WITH THE MOST NOBEL LAUREATES

- ABD USA
- İngiltere England
- Almanya Germany
- Fransa France
- İsveç Sweden

1940-1941-1942

Hiçbir branşta ödül verilemeyen yıllar
Number of the years in which prizes could not be presented in all branches

49

Ödül verilemeyen yıl sayısı
Years without any Nobel Prizes

54

Ödül alan kadın sayısı
Number of female laureates

97

NOBEL ÖDÜLÜ ALAN EN YAŞLI KİŞİ
ABD'li Bilim İnsanı John B. Goodenough

THE OLDEST NOBEL LAUREATE
American Scientist John B. Goodenough

17

NOBEL ÖDÜLÜ ALAN EN GENÇ KİŞİ
Pakistanlı Kadın Hakları aktivisti Malala Yusufzay

THE YOUNGEST NOBEL LAUREATE
Pakistani Women's Rights activist Malala Yusufzay



MODERNİZMDEN DOĞAL OLANA DÖNÜŞ: KÖYLER



THE RETURN FROM
MODERNISM TO
NATURALNESS
VILLAGES





Insanoğlunun binlerce yıllık uygarlaşma çabasının sonucunda kurulmuş kentlerin temeli olan köyler; paylaşmanın, kültür çeşitliliğinin ve doğallığın timsali. Devamlı gelişen teknoloji ile dijital hayatla tanışan insanlar için bir zamanlar ütöpik olarak görülen ne varsa yavaş yavaş gerçeğe dönüşürken, insanın içindeki gerçeklik zamanla azalmaya başladı. İnsanı içine alan sanal ortamlar; sanal yaşamları ve hepsi birleştiğinde ise birbirinden uzaklaşan ve kopuk ilişkilere sahip insan topluluklarını doğurdu. Tüm bu teknolojik gelişmeler ışığında ilerleyen yeni hayatlara rağmen insanlar, doğal olanın arayışı içerisinde. Günümüzde insanlar ayrıntılara daha fazla önem vermeye başladı. Sanallaşan hayatlardan çok, insanlar artık gerçekliği olan ve bir hikaye barındıran şeylere ilgi duyuyor. Yaşanan bu dönüşüm, son yıllarda insanları doğala, organığe ve sürdürülebilir olana doğru itiyor. Bu da ironik gibi duran bir tersine göç hareketini başlatmış durumda. Senelerce büyükşehirlerin kaosuyla, verdiği yorgunlukla yaşayan pek çok insan özlem duydukları hayatları köylerde aramaya başladı.

Tüm dünyada büyük bir akıma dönüşen “köye göç” beraberinde “hangi köy” sorusunu da getirmeye başladı. Şanslıyız ki, Türkiye, kültürlerin doğum yeri olan köyler açısından son derece zengin bir yer. İşte o zenginliklerden birkaçı...

Villages that form the basis of cities, which were established as a result of humankind's thousands of years of effort to civilize itself, are the epitome of sharing, cultural diversity and naturalness. While everything that once seemed utopian is gradually becoming reality for human beings who are introduced to a digital life thanks to a constantly evolving technology, the feeling of reality within human beings has gradually diminished. Virtual environments that incorporate human beings generated virtual lives and the combination of the former and the latter generated in turn diverging and disconnected human communities. Despite the new lives that progress in the light of all these technological developments, people are in search of natural things. Nowadays, people have begun to pay more attention to details. People are now more interested in things that have reality and contain a story than in virtualized lives. In recent years, this transformation has been pushing people towards nature and that which is organic and sustainable. This has started a somewhat ironic reverse migration movement. Many people who lived for years with the chaos of the metropolitan cities and the fatigue they generate have started to look for the lives they longed for in villages.

The phenomenon of “migration to villages”, which has become a major trend all over the world, has begun to raise the following question : “Yes, but which village ?”. Fortunately for us, Turkey is a land that is extremely rich with villages, those birthplaces of cultures. Here are some of those riches...

DOĞANBEY



MÜTEVAZİ BİR KÖY

Aydın'ın Söke ilçesine bağlı Doğanbey, eski bir Rum köyü. Aşağı Menderes havzasının en batı ucunda, Dilek Yarımadası ve Büyük Menderes Deltası Milli Park sınırları içerisinde yer alan Doğanbey; antik çağda, bu köyde yaşadığı bilinen İyon halkının, tanrı merkezi olarak gördüğü ve efsanelere ev sahipliği yapmış Mikale (Mykale) Dağı'nın gölgesindeki eski bir Rum köyü. Rumların çoğunlukta olduğu dönemde büyük avlulu ve oda şeklinde yapılmış evlerinden dolayı Rumca odalar anlamına gelen Domatia denilmiştir.

Mübadelede kurbanı köylerden biri olan Doğanbey Köyü'ndeki Rum halkı, 1923 yılında Türkiye ve Yunanistan arasında imzalanmış

A MODEST VILLAGE

Doğanbey is a former Roun (Greek Orthodox) village of Söke district, Aydın province. Doğanbey is located at the western end of the Lower Menderes basin, within the borders of Dilek Peninsula and the Greater Menderes Delta National Park.

An ancient Roun village in the shade of Mount Mikale (Mykale), home to legends, which the Ionian people, known to have lived in this village in ancient times, saw as a center of the gods. During the period when Roums were in the majority, it was called Domatia, which means rooms in Greek, because of its large courtyards and rooms.

Doğanbey is one of the villages that suffered from the compulsory population exchange between Turkey and Greece: its Roun inhabitants were forced to

Birçok endemik bitkinin yetiştiği köyün en meşhuru, dünyada sadece bu köyde yetişen Mor Fincan Çiçeği.

The most famous flower of the village, where many endemic plants grow, is Purple Cup Flower, which grows only in this village in the world.

olan Nüfus Mübadelesi Sözleşmesi ile Yunanistan'a göç etmek zorunda kalmış. Mübadele ile gelen Türkler de eğimli arazisi sebebiyle tarım yapmakta zorlanınca, birkaç kilometre ötede bulunan ve günümüzde Yeni Doğanbey Köyü denilen bölgeye yerleşerek orada yeni bir köy kurmuşlar. Köy böylece o tarih itibarıyla Eski ve Yeni Doğanbey Köyü olarak ikiye ayrılmış. Tarih ile doğanın buluşarak bir ahenk yarattığı bu mütevazı köy, Rum mimarisinin izlerini taşıyor. Taş evlerini begonvillerin sarıp sarmaladığı köyde, her sokak pastoral bir tablodan çıkmış gibi. Gerçek olamayacak kadar güzel bu ufacık köyde gezerken adeta zaman duruyor. Sakinliği ile meşhur Doğanbey hem tarihi açıdan hem de huzurlu bir yolculuk için en doğru adreslerden biri. Son yıllarda adı duyulmaya başlasa da burada yaşayan halk, köyün yapısını bozduurmamak için çaba gösteriyor. Öyle ki köylerinde kafe, dükkan, market gibi yerler açılmasını yani köyün ticarileşerek yapısını kaybetmesini hiç istemiyorlar. Köyde ayakta kalan yapılardan biri şapel bir diğeri ise şu an Ziyaretçi Tanıtım Merkezi olarak kullanılan eski okul. Geçmişte kilise olduğu düşünülen yapının ise sadece duvar kalıntıları duruyor. Köydeki Rum evleri ise tarihi dokusu bozulmamak koşuluyla tekrardan restore edilerek köye kazandırılmış.

Doğanbey Köyü'nde bölgenin coğrafi özelliklerine, tarihine, bitki örtüsüne dair pek çok şey öğrenebileceğiniz, Milli Dilek Doğal Parkı Müzesi'ni ziyaret edebilirsiniz. Milli Park'taki vadi ve ormanlar içinde lisanslı trekking hocaları eşliğinde yürüyüş yaparak Dilek Yarımadasının en uç noktasına kadar gidebilirsiniz.



emigrate to Greece by the 1923 Convention Concerning the Exchange of Greek and Turkish Populations. When their Turkish counterparts had trouble farming because of the sloping land, they settled in the area called the village of Yeni Doğanbey (New Doğanbey) which is located a few kilometers away and established a new village there. The village was thus divided into two, as Old and New Doğanbey Villages from then on. This modest village, where history and nature meet in a harmonious coexistence, carries the traces of Roum architecture. In the village where the bougainvilleas surround the stone houses, every street is like an idyllic painting. Time seems to come to a stand still when you walk around in this tiny village which is too beautiful to be true. Famous for its calmness, Doğanbey is one of the best destinations for exploring history as well as for a peaceful trip. Although it has become prominent in recent years, the inhabitants try to preserve the character of the village. So much so that they do not want cafes, shops, supermarkets and the like opening in their village for fear that it may lose its character due to mercantilism. One of the ancient buildings still standing in the village is the chapel; the other is the old school which is currently used as the Visitor Promotion Center. There only remains part of the walls from the building which is thought to have been a church in the past. As for the Roum houses in the village, they were restored and reintegrated to the village, provided that the historical texture was not disturbed.

You can visit the National Dilek Natural Park Museum in the village of Doğanbey where you can learn a lot about the region's geographical characteristics, history and vegetation. You can walk to the end of the Dilek Peninsula by hiking with licensed trekking instructors in the valley and forests of the National Park.



HIRÇIN KARADENİZ'İN SAKİN KÖYÜ

Ölmeden önce mutlaka görülmesi gereken yerler arasında gösterilen Macahel, yazı ayrı kışı ayrı güzel olan Karadeniz'de, tabiat ananın insanlığa hediyesi gibi duruyor. Türkiye'nin ilk biyosfer alanı Macahel, gözünü Karadeniz'e dikmiş onca insana karşı kendini korumayı başarmış bir köy. Artvin'in Borçka ilçesine bağlı olan köyün resmi kaynaklardaki adı Camili olsa da Gürcü ve Türk halkının uzun dönem bir arada yaşadığı köyün orijinal ve sıkça kullanılan adı Macahel'dir.

Macahel, Doğu Karadeniz'in en doğusunda, Karçal Dağı'nın eteklerindeki vadiye kurulmuş. İstiklal Savaşı sonrasında Türkiye ve Rusya arasında yapılan sınır anlaşması sonucunda vadideki köyler Gürcistan ve Türkiye arasında paylaştırılmış. Vadide bulunan

Macahel'in sahip olduğu değerlerin korunması için UNESCO dışında TEMA ve WWF de aktif çalışmalar yürütüyor.

Besides UNESCO, TEMA and WWF are actively working on the preservation of Macahel's values.

THE CALM VILLAGE OF THE PETULANT BLACK SEA

Macahel, which is considered to be one of the places that must be seen before you die, stands as a gift of mother nature to humanity in the Black Sea region, which is equally beautiful in summer and in winter. Macahel, which is Turkey's first biosphere area, is a village that has managed to protect itself against all those who covet the Black Sea area.

Even if the village, that belongs to Artvin's Borçka district, is officially called Camili, the original and still widely used name of the village, where Georgians and Turks lived together for a long time, is Macahel.

Macahel was established in the valley at the foot of Karçal Mountain in the easternmost part of the Eastern Black Sea. As a result of the border agreement signed between Turkey and Russia after the Turkish War of Independence, the villages in the valley were partitioned

MACAHEL





18 köyün 12'si Gürcistan sınırları içerisinde kalmak isterken, kalan altı köy Türkiye sınırları içerisinde varlığını devam ettirmiş. Türkiye sınırları içerisinde kalan; Efeler, Kayalar, Uğur, Düzenli ve Maral adındaki bu altı köy ile birlikte Macahel Köyü günümüzdeki haline kavuşmuş.

Karadeniz'in her yeri yeşil, her köyü sakin ama Macahel bir başka. Burası bölgedeki diğer köylere kıyasla tarihini ve doğasını çok daha iyi korumuş. Kendine özgü yapısını koruyabilmesinin sebebi olarak ise iklim koşulları gösteriliyor. Zorlu geçen kış aylarında Macahel'de yağan kar, zamanı durdurabiliyor. Böyle zamanlarda, sağlık konusunda yaşanan acil bir durum olursa köy halkı, Gürcistan ve Türkiye arasındaki protokol kapsamında Gürcü tarafına geçebiliyor. Sınırlar belgelerle ayrılrsa da dostluğun bâki kaldığını gösteren köylerden biri.

Artvin'in en uzun yeşil yoluna sahip olan Macahel, bitki ve biyo çeşitlilik açısından da oldukça zengin. Dağların ortasında kalan bu vadinin kendine has bir iklimi var. Macahel, bu iklim sayesinde 2005 yılında UNESCO tarafından "Dünya Biyosfer Rezerv Alanı" ilan edildi. Türkiye'nin en uzun şelalesi olan Maral Şelalesi, Macahel'de görülmesi gereken yerlerden. 1851 yılında yapılmış ve o günden bugüne kadar ayakta kalmayı başarmış, İremit Camii ise 168 yıllık tarihi, ahşap mimarisi ve kök boya kullanılan motifleriyle göz dolduruyor.

between Georgia and Turkey. While 12 out of the 18 villages in the valley chose to stay in the territory of Georgia, the six other villages remained within the borders of Turkey. The village of Macahel assumed its present form alongside these six villages called Efeler, Kayalar, Uğur, Düzenli and Maral.

Green is everywhere in the Black Sea region, and every one of its villages is quiet but Macahel is in a league of its own. This spot has preserved its history and nature much better than the other villages in the region. Climatic conditions are cited as the reason that enabled it to maintain its unique character. The snow that falls in Macahel during the harsh winter months can stop time. At times such as these, in case of a health emergency, the people of the village can cross the border into Georgia in accordance with a protocol between Turkey and Georgia. Macahel is one of those villages that show that, even if borders are delimited according to official documents, friendship is still very much alive. Having the longest green road in Artvin,

Macahel is also rich in plants and biodiversity. Situated in the middle of the mountains, this valley has a unique climate. Thanks to this climate, Macahel was declared a World Biosphere Reserve by UNESCO in 2005. Turkey's highest waterfall, Maral Falls, is one of the spots that have to be seen in Macahel. Built in 1851 and surviving to this day, the İremit Mosque is an eye-catcher with its 168 years of history, wooden architecture and root paint motifs.





UÇHISAR

KAPADOKYA’NIN ZİRVE NOKTASI

Doğa mucizesi Kapadokya’nın zirvedeki köyü Uçhisar; kalesi, vadileri ve peri bacalarından oyma taş evleri ile en gözde köylerin başında geliyor. Tarihsel zenginliğine doğal güzelliği de eklenince turizm değeri artan Uçhisar Köyü’nden Kapadokya’ya bakmanın tarifi yok. Çünkü Uçhisar, bölgenin en güzel manzaralı köyü. Pers döneminde Kral Yolu, Selçuklu döneminde İpek Yolu olarak bilinen bölgenin üzerine kurulmuş olan Uçhisar, Kapadokya’ya gelenlerin mutlaka görmesi gereken eşsiz

CAPPADOCIA’S SUMMIT

Situated at the summit of the miracle of nature that is Cappadocia, Uçhisar is one of the most popular villages of the region with its castle, valleys and stone houses carved from fairy chimneys. The combination of natural beauty and historical legacy enhances the village’s touristic value and there are no words to describe the pleasure you feel when you contemplate Cappadocia from Uçhisar because it is the village with the most beautiful views in the region. Uçhisar, which was built on a location known as the King’s Road during the Persian period and the Silk Road during the Seljuk period, is home to unique beauties that are a



**Kapadokya ve Uçhisar,
UNESCO tarafından
"Olağanüstü Güzellikte
Doğal ve Kültürel Mirası
Listesi"ne alındı.**

***Cappadocia and Uçhisar
included in the "Natural
and Cultural Heritage of
Extraordinary Beauty List"
by UNESCO.***

güzelliklere ev sahipliği yapıyor.

Köyün adından en çok söz ettiren oluşumu bin 350 metre yükseklikteki bir tepede bulunan ve doğal gökdelen de denilen Uçhisar Kalesi. Görkemli görüntüsüyle uzaktan olduğu kadar yakından da büyüleyen kalenin, Kapadokya'yı ayaklarınızın altına serecek manzarası görülmeye değer. Fakat bu muhteşem manzara için biraz yorulmanız gerekecek. Zira, kalenin merdiven sayısı 100'ü aşıyor. Uçhisar Kalesi'nde yapılacak en güzel şey ise kuşkusuz gün batımını izlemek. Grup renkleriyle bütünleşen bir Kapadokya manzarasından daha güzel ne olabilir ki, demeyin. Kapadokya'da güzellikte sınır yok!

İşte o güzelliklerden biri daha: Güvercinlik Vadisi. Son yıllarda trekking, vadi bisikleti ve yoga gibi etkinliklerin sıklıkla yapıldığı vadi, adını; zamanında burada yaşamış insanların, kayaları oyarak açtığı güvercin yuvalarından almış. Bir rivayete göre de bu güvercinlerin bıraktığı gübreler üzüm bağlarında kullanılmış. Bölgenin toprak yapısı güvercin gübresiyle birleştiğinde harika ürünler veriyormuş. En harika olanı da sadece bu civarda yetişen "Emir" üzümü. Orta Anadolu'da şarap denildiğinde ilk akla gelen yer olan Kapadokya'nın Emir üzümünden yapılmış şarapları Türkiye'de oldukça seviliyor. Uçhisar Köyü'nü ziyaretinizde, Kocabağ şaraplarını ve Türk gecelerinin yapıldığı belli mekanlardaki, yöresel malzemelerle yapılmış yemekleri tatmadan dönmeyin.

Uçhisar Köyü'nün ikinci büyük kalesi Tıgraz, UNESCO Dünya Mirası Listesi'ndeki Göreme Milli Parkı, Cevizli, Kara Kale ve Derinkuyu yer altı şehri, bölgenin görülmeye değer noktalarından.

must-see for all those who come to Cappadocia.

The most famous formation in the village is Uçhisar Castle, which is known as a natural skyscraper and which is located on a 1350 meters high hill. Enchanting up close as well as from a distance with its majestic frame, the castle offers a view worth seeing, with all the beauty of Cappadocia under your feet. However, you have to make a little effort to enjoy this magnificent view. The number of stairs in the castle exceeds 100. Undoubtedly, the best thing to do in Uçhisar Castle is to watch the sunset. What can be more beautiful than a Cappadocia landscape that merges with the colors of sundown ? There are no limits to beauty in Cappadocia !

Here is another of those beauties : Pigeon Valley. The valley, where trekking, valley biking and yoga activities have been frequently performed in recent years, is named after the pigeon nests the people who lived here in ancient times carved out of the rocks. Rumor has it that the droppings of these pigeons were used in vineyards. It is said that the soil structure of the region coupled with pigeon droppings gave great produce. The most wonderful among these is the "Emir" grape that grows only in this area. Cappadocia is the first place that springs to mind when you think of Central Anatolian wine and the Cappadocian wine made from Emir grapes is quite well-liked in Turkey. When visiting the village of Uçhisar, do not leave without tasting Kocabağ wine and dishes made with local ingredients in certain establishments that offer Turkish-themed night shows.

Tıgraz, the second largest castle of Uçhisar Village, the Göreme National Park, which is on UNESCO's World Heritage List, Cevizli, Kara Kale and the underground city of Derinkuyu are worth seeing.



YEŞİLYURT

HUZURUN ADRESİ

Tarih boyunca birçok inancın yuvası olmuş, Yunan mitlerinde İda Dağı olarak anılan ve “Tanrılar Dağı” olarak kabul edilmiş Kaz Dağları’nın eteklerinde adıyla müsemma bir köy var, Yeşilyurt. Eski adı Büyük Çetmi olan ve mübadelenin izlerini taşıyan bu eski Rum köyü, Çanakkale’nin Ayvacık ilçesine bağlı. 700 yıllık bir geçmişi olduğu tahmin edilen, Arnavut kaldırımlı sokakları ve eski taş evleri ile geleneksel yapısını hiç bozmadan günümüze kadar gelmeyi başarmış. Küçük bir Ege kasabasını andıran bu şirin köy, Kaz Dağları’ndaki köyler arasında en popüler olanı ve son yıllarda adından sıklıkla söz ettirmeye başlayınca, onarılmış evlerin sayısı da yavaş yavaş artmaya başladı.

Şehir hayatının stresinden ve karmaşasından yorulan insanların aradıkları tek şey biraz huzur. Yeşilyurt Köyü ise huzurun kaynağı diyebileceğimiz özellikleri içinde

THE ADDRESS OF PEACE

Yeşilyurt is a well-known village situated in the foothills of the Kaz Mountains, known as Mount Ida in Greek mythology, considered to be the Mountain of the Gods and home to many faiths throughout history. The former Roum village of Büyük Çetmi, which carries the stigmata of the population exchange, is located in the Ayvacık district of Çanakkale. Estimated to have a 700-year history, it has survived to the present day without losing its traditional character, with its cobbled streets and old stone houses. Reminiscent of a small Aegean town, this charming spot is the most popular among the villages in the Kaz Mountains : it has become even more popular in recent years, and the number of repaired houses has gradually increased.

People who are tired of the stress and chaos of city life crave a bit of peace and quiet. And the village of Yeşilyurt is the very picture of peace and quiet. Its location on the

barındırıyor. Alplerden sonra dünyadaki en büyük oksijen oranına sahip olan Kaz Dağları'nın eteklerinde yer alması, İstanbul'a yakın bir lokasyonda olmasına rağmen bakir kalabilmesi, doğası ve insanlarıyla Yeşilyurt Köyü, yaz kış tercih edilen bir yer olmaya başladı. Denize üç kilometre kadar bir uzaklığı olan köyde aynı zamanda trekking gibi pek çok doğa sporunu yapmak mümkün. Taş evlerin duvarlarından bile yeşilliklerin fışkırdığı, her sokağı ayrı güzel bu doğa harikası köyde; yöre halkının açtığı tezgahların arasında dolaşabilir, meşhur köy kahvesinde içilen bir çay eşliğinde manzaranın ve anın tadını çıkarabilirsiniz. Bir kısmı otel bir kısmı da kafe olarak hizmet veren Karye Teknoloji Müzesi'ni ve Yeşilyurt Köyü'ne gelmişken arası sadece 8 kilometre olan Adatepe'yi, yine Yeşilyurt Köyü'ne yakın bir konumda bulunan Troya Savaşı'nda kurulmuş Adramyttion'u ve Antandros'u ziyaret edebilirsiniz.

**Şehir hayatının
karmaşasından bunalan
insanların yeni gözdesi
Yeşilyurt Köyü, Kaz
Dağları'nın eteklerine
kurulmuş 700 yıllık bir köy.**

***Yeşilyurt Village, the new
favorite place of people
who are overwhelmed by
the chaos of city life, is a
700-year-old village founded
on the foothills of Kaz
Mountains.***

foothills of the Kaz Mountains, which have the highest oxygen rate in the world after the Alps, its still pristine character despite being close to Istanbul, its nature and its people have made the village of Yeşilyurt a favorite place in summer as well as winter. It is possible to do many nature sports such as trekking in the village which is located three kilometers away from the sea. In this village which is a real wonder of nature and where greenery sprouts even from the walls of the stone houses, where each street has its own unique beauty, you can wander among the stalls opened by the local people and enjoy the view and the moment with a tea in the village's famous coffeehouse. You can also visit the Karye Technology Museum, part of which serves as a hotel and a café, as well as Adatepe, which is only 8 kilometers away from the village of Yeşilyurt, Adramyttion and Antandros which were established during the Trojan War and are also close to Yeşilyurt.





HAYALLERİN ÖTESİNDEKİ KÖY

Türkiye'nin köyleri bakımından en çok ilgi gören şehri İzmir'de, bir köyden çok daha fazlasını görebileceğiniz, İzmir'in aydınlık yüzü olarak gösterilen Bademler'de hayat, diğer köylerden çok daha farklı yaşanıyor. Okuma yazma oranı yüzde 99 olan, kültür, sanat ile yoğrulmuş Bademler Köyü'nde herkes eşit, herkes yaşadığı yere saygı duyuyor. Köy halkı, güzellikleri ile meşhur köylerini korumak için elinden geleni yapıyor. Anlayacağınız burası, bildiğiniz köylere hiç mi hiç benzemiyor.

Bademler Köyü, Türkiye'de tiyatrosu olan ilk ve tek köy ve burada tartışmasız en sevilen şey tiyatro. 1925 yılında köye atanan öğretmen Mustafa Anarat'ın kazandırdığı tiyatro aşkı, o günden beri hiç eksilmemiş. İmece usulüyle köy halkı tarafından kurulan Bademler Köy Tiyatrosu'nun oyuncularını da yine köylülerden oluşturuyor. Bir de her yıl Mayıs ayının ilk haftasında geleneksel hale getirdikleri Bademler Tiyatro Şenlikleri var. İlklerin köyü Bademler'de, 1990 yılında kurulan Çocuk Oyuncakları Müzesi, Türkiye'deki ilk oyuncak müzesi olma özelliğini taşıyor.



BADEMLER

İlklerin köyü Bademler, İzmir'in aydınlık yüzlerinden biri olarak gösteriliyor.

Bademler, the village of firsts, is shown as one of the enlightened faces of İzmir.

A VILLAGE BEYOND DREAMS

Izmir is the Turkish city whose villages draw the most attention, and Bademler, showcased as the light side of İzmir, is much more than a village. In the village of Bademler, which has a literacy rate of 99 percent and is steeped in culture and art, everyone is equal and everyone respects the place they live. The people of the village are doing their best to protect their village that is famous for its beauty. Let's put it this way : this is by no means your average village.

The village of Bademler is the first and only village in Turkey with a theater house and theater is unequivocally the most popular activity here. Mustafa Anarat, the teacher who was appointed to the village in 1925, brought the love of theater with him and it has remained intact ever since. The Bademler Village Theater was founded collectively by the people of the village and the actors also consist of villagers. There is also the Bademler Theater Festival, which has become a local tradition and is held every year in the first week of May. In Bademler, the village of firsts, there is also a Museum of Children's Toys founded in 1990 that bears the distinction of being Turkey's first toy museum.

The special days of the village of Bademler, which is fiercely attached to its traditions, are worth seeing. The people of the village celebrate traditional feasts such as Hidrellez, Nevruz, Marine Day and Derme Devşirme with enthusiasm. With their lime-washed houses and clean streets, the people of the village of Bademler are affectionately connected to the place they live. In this village, where every household sweeps its own door, people separate their waste for sustainability. Separate cans were placed in the village square and streets for each waste. After a research conducted by the Turkish Ministry of Environment and Urbanisation, the village of Bademler was designated as the cleanest village in Turkey : thus, the village managed to have its cleanliness officially recognized.

Geleneklerine sıkı sıkıya bağlı Bademler Köyü'nde gerçekleştirilen özel günler görülmeye değer. Köy halkı, Hidrellez, Nevruz, Deniz Bayramı ve Derme Devşirme gibi gelenekselleşmiş günleri coşkuyla kutluyorlar. Kireçle badanalanmış evleri ve tertemiz sokakları ile Bademler Köyü'nün halkı, yaşadıkları yere gönülünden bir sevgiyle bağlılar. Her hanenin kendi kapısının önünü süpürdüğü bu köyde insanlar, sürdürülebilirlik adına atıklarını ayırıyor. Köyün meydanına ve sokaklarına her atık için ayrı kutular koyulmuş. Bademler Köyü, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı'nın yaptığı araştırma sonucunda Türkiye'nin en temiz köyü olmayı başararak temizliğini tescillemiş.

AHMET ÜMİT

“SUÇU, TOPLUMUN NORMLARI BELİRLİYOR”

“CRIME IS DEFINED BY THE NORMS OF THE SOCIETY”

Türkiye’de polisiye edebiyatı denince akla gelen ilk yazarlardan olan Ahmet Ümit, romanlarının temelinde bireysel bir varoluş çabası olduğunu ve anlattığı cinayetler ekseninde insan psikolojisinin çok yönlülüğüne vurgu yaptığını söylüyor.

Ahmet Ümit, one of the first writers coming into one’s mind when thinking of thriller literature in Turkey, says that at the heart of his novels there is an existentialist endeavour and that the murders he narrates, emphasize the versatility of the human psychology.

27. kitabı “Aşkımız Eski Bir Roman” ile polisiye roman dünyasının en bilinen karakterlerinden Başkomiser Nevzat’ın zorlu serüvenine yeni bir halka ekleyen Ahmet Ümit, son eserinde ilk olarak doğru düşünme yetisini ardından da yaşamını yitiren bir adamın esrarengiz cinayetini çözdükten sonra kimsenin önemsemediği overlockçu bir kızın sırlarla sarmalanmış ölümünü çözüme kavuşturuyor. Kitapta yoğun bir mesainin yazıldığı Nevzat Başkomiser’in son görevi ise Türk ve Rus servislerini birbirine düşürecek kadar gizemli bir kayboluşu çözmek...

Her biri kendi yüklerinden kurtulmak için mücadele eden insanlarla dolu bu yorucu gizemleri çözdükten sonra sevgilisi Evgenia’ya dönen Nevzat Başkomiser’in mesaisi, Ahmet Ümit’in yeni yazacağı romana kadar bitti. Biz de yeni görevin ne olacağını öğrenmek için Ahmet Ümit’in kapısını çaldık. Erenköy Penguen Kitabevi’nde bir araya geldiğimiz Ahmet Ümit, Nevzat Başkomiser için son derece karmaşık bir görev çiziyor; Almanya’da başlayıp Bergama’da biten bir cinayet...

Polisiye edebiyatı denince akla ilk gelen birkaç isimden biri olan Ahmet Ümit ile bir araya gelmişken bir de “cinayet”i, “suç”u, bu kavram etrafında anlatmaya çalıştığı toplumu ve toplum psikolojisini de konuştuk. Ümit, romanlarında ana damarın polisiye olmakla birlikte karakterlerin hemen tamamının tek bir noktada buluştuğunu ekliyor: Özgürlük ve bireysel varoluş isteği.

Romanlarınızın ana konusu polisiye. Fakat karakter olarak içinde bulunduğu çıkmazdan kurtulmaya çalışan ve bunun için kimi zaman yanlış yöntemler uygulayan insanları görüyoruz. Bu karakterlerden yola çıkarak, ruhumuzu özgür kılmak adına geçmişin yükünden kurtulmamız gerektiğini söyleyebilir miyiz?

Her ne kadar cinayet, polisiye romanları yazıyor olsak da amaç, tüm edebiyatta olduğu gibi insan ruhunu anlatmak. İnsan ruhu enteresandır. Bir yanıla özgür olmak, birey olarak var olmak istiyor. Bir yandan da güvende olmak. O özgürlük alanında da toplumla çatışıyor. Toplum dediğimiz kavram, insan hayatını sınırlayıp, insanlığa dair bir düzen oluşturma çabasında. İnsansa aksine genişlemek, daha fazla var olma amacı güdüyor. Diğer yandansa toplum nezdinde saygı görmek, yer edinmek istiyor. O toplumun içinde para kazanıp, değerli bir yerlerde olmak için çabılıyor. Bu, insanın içinde bulunduğu en büyük çelişki. Ben de romanlarımda bireyin toplum içinde, güvenlik ile özgürlük arasındaki sıkışıklığını yazıyorum. Romanlarımdaki karakterler, hep var olmaya çalışan bireyler. Ben bunu cinayet, suç üzerinden aktarıyorum ama esas olarak romanlarımdaki akış toplumun içinde olan

With his 27th book “Our Love is an Old Novel”, Ahmet Ümit adds another link to the renowned character of the thriller world, Chief Superintendent Officer Nevzat’s daunting adventures. Ümit, solves in his last book firstly the mysterious death of an old man, who had lost his reasoning capabilities; and furthermore scopes out the in secrets enfolded death of a young overlock sewer girl nobody cared for. Chief Superintendent Officer Nevzat’s last mission necessitating an intense work, described in the book, is to clarify a mysterious disappearance, which sets Turkish and Russian XXX against each other.

After solving the tiring mysteries of people trying to get rid of their burdens, Chief Superintendent Officer Nevzat goes back to his lover Evgenia and his work is done till Ahmet Ümit writes his new novel. So we knocked Ahmet Ümit’s door to learn the next coming mission. Ahmet Ümit, whom we at Penguen Bookstore in Erenköy, describes a pretty complicated assignment for Chief Superintendent Officer Nevzat; a murder starting in Germany and ending in Pergamon...

While we came together with one of the most important names in thriller literature, we also discussed with Ahmet Ümit the concepts of “murder” and “crime”; the society and its psychology around these concepts. Ümit adds that even though his novels are mainly thrillers, almost all characters meet at one point: freedom and will for individual existence.

The main theme of your novels is crime drama. However, we see characters who try to escape the dilemmas they are in and who pick up the wrong methods for this. Based on these characters, can we tell that we need to get rid of the burden of the past in order to set our soul free?

Even though we are writing thrillers, the aim is like the aim of whole literature to explain the human soul. Human soul is interesting. On one hand it wants to be free and on the other it wants to exist as an individual. Moreover it wants to be safe. In that freedom space it collides with the society. The concept of society strives to bring order to humanity by restraining human life. But the human being on the contrary aims to expand, to exist more. Yet it wants to be respected by the society and have a statue as well. It struggles to earn money in that society and to be at some valuable place. This the biggest dilemma for the human being. So I write in my novels about the human being in the society who is under this press of safety and freedom. All the characters in my novels are individuals who try to exist. Sometimes they have to commit murders, sometimes they

şeyler. Bütün o toplumsal karmaşa ve varoluş içerisinde ayakta kalmaya çalışan bireyler, insanlar bazen cinayet işlemek zorunda kalıyorlar, bazen suç işlemek bazense suçu çözmek zorunda kalıyorlar ama bunların hepsinin temelinde aynı şey var; bireysel varoluş isteği.

Kitaplarınızda sosyolojik ve toplumsal mesajlar, toplumsal yanlışlar satır aralarında çokça yer alıyor. Polisiye edebiyatı; insan suç ilişkisini yeniden gözden geçirmek adına kullanılabilir bir araç mıdır?

Elbette. Diğer yandan bu zaten hep böyleydi. Yıllar evvel Sofokles Kral Oidipus'u yazarken bunu ele almıştı. İki bin yıl önce bunu yazdığında belki bu psikolojinin farkında değildi ama Freud bunu fark etti. Orada yatan psikolojik mesajı ele aldı. Shakespeare'in Hamlet'te ve Macbeth'te anlattığı insan hikayelerinde psikolojik gerçekler var. Yine Dostoyevski, Suç ve Ceza'da, Karamazov Kardeşler'de bir suç üzerinden hikayesini anlatırken psikolojiden yola çıkıyordu. İnsan psikolojisinin çok yönlülüğü, çok yapıldığı üzerinden yapılan bu anlatımlar gösteriyor ki, aslında cinayetin kendisi psikanaliz ya da psikolojik çözümlemeler için başlı başına en önemli araçlardan biri.

Yani polisiye edebiyatı, sunduğu komplonun ötesinde insan kavrayışımızı ileriye taşımak adına bir araç veya imkan arayışı mı?

Bence kesinlikle öyle. Shakespeare'e, Dostoyevski'ye baktığımızda bunu görüyoruz. Bugün bu, yeniden ele alınıyor. Özellikle benim gibi düşünen yazarlar, cinayet romanlarını sadece bir merak unsuru -katil kim, suçu kim işledi- sarmalından, sağlığından çıkarıp; insan nedir, kimdir, ne yapıyor, neden yapıyor, ne olmalıyız, meselelerini ele alan olanaklara dönüştürüyor.

Bu açıdan bakarsak katiller hep kötü karakterlerden çıkmamalı yani iyi bir karakter de karanlık tarafta durabilir öyle mi? Polisiye romanlardaki iyi ve kötü dengesi hakkında ne düşünüyorsunuz?

commit a crime or sometimes they need to solve the crime, but at the bottom of all there is the same thing: the will to exist as an individual.

In your books, many sociological messages, societal errors are hidden in between the lines. Can the thriller literature be used as a tool to investigate the human-crime relationship?

Of course. On the other hand this has always been the case. Years ago when Sophocles wrote King Oedipus took this issue into consideration. May be he wasn't aware of this psychology he wrote it 2000 years ago, but Freud noticed it. He understood the psychological

message underlying it. There are psychological truths in the human stories told by Shakespeare in Hamlet and Macbeth. Again Dostoyevski, in Karamazov Brothers or in Crime andwhile telling his story through a crime, set off from psychology. These narratives based on the versatility, the multi structuralism of the human nature show actually that murder itself is one of the most important tools for psychoanalysis or psychologicalanalysis.

So is the thriller literature, beyond its conspiracy, a search for a tool or means to advance our understanding of human being?

According to me, definitely.

When we look at Shakespeare,

Dostoyevsky we see that. Today this is being handled again. Especially writers who think like me, remove the thriller from its shallow murder spiral content-who is the killer, who committed the crime and convert it to a possibility to discuss the issues of what is a human being, who is it, what does it do, why does it do, what shall we be.

If we look from this standpoint, murderers do not necessarily depart from bad characters, a good character might also stand on the dark side. Is that so? What do you think about the good-bad balance in thrillers?



Aslında hiçbir romanda salt iyi ya da kötü kurgusu yapılmamalı. Bu doğru değil. Hepimizin içinde kötü ya da karanlık bir taraf var. Polisiye romanları iyi kötü dengesi kurmuyor, böyle bir çaba içinde değil. Bu durum, karakteri çizerken, anlatmaya başlarken oluşuyor. Bir insanın neden cinayet işlediğini anlatmaya çalışıyoruz. Bunun adı olduğu gibi aktarmak, yargılamak değil. İyi bir insanı kötüye iten ya da tam tersi bir durumun sebeplerini yazıyoruz. Bu yönüyle de dediğim gibi, insan ruhunu ve psikolojisini de not etmiş oluyoruz.

Cinayetin kendisi, iyilik mi kötülük mü tartışmasının içinde yer alır. Biz, burada öldürmeyi onaylamıyoruz fakat bazen öyle durumlarda kalıyor ki insan, öldürmekten başka çaresi kalamayabiliyor. İyi ve kötü iç içe geçmiş bir sarmal. Roman ne yapabilir bu noktada, diye soracak olursanız; insanın içindeki iyiliği güçlendirecek bir etkide bulunabilir ya da bulunmayabilir. Yazarın yapabileceği de insana insanca olanı gösterip, iyiyi ikna etmek olabilir.

Actually a novel should neither be constructed on only bad nor on only good. This is not correct. Every one of us has bad or dark side. Thrillers don't balance good and bad, it doesn't have such an aim. This happens, when we start to create, to explain the character. We are trying to explain why a person committed a murder. This is not an exact rendition, a judgment. We are writing the underlying reasons of good person becoming a bad or vice versa. As I said before, that is how we also take note of a person's soul and psychology.

The murder itself, is contained in the discussion of good and bad. Here, we don't approve of murder, but sometimes we face such situations, that the person has no solution but to kill. The good and the bad is an intertwined spiral. If you ask, what can the novel do at this point; it can either strengthening effect on the good in the human being, or not. The purpose of the writer might be then to show to the human what is human and try to convince for the greater good.

Sanatın hayatı taklit ettiğinden bahsediyorsunuz ama hayatın sanatı taklit etmesi de mümkün olabilir. Polisiye romanlar, suçlular için bir kılavuz amacı taşıyabilir mi?

Taşıyabilir tabi. Son derece karmaşık ama Agatha Christie'nin bir romanında buna benzer bir şey olmuştu. Katil, seneler sonra bulunmuştu. Rastlantı sonucu araştırma ekibinin içindeki bir kişi, Agatha Christie'nin romanını okuyor ve romanın kendi davalarıyla aynı seyrinde olduğunu fark ediyor. Agatha'nın romanlarında cinayet bir matematik problemi. Elbette benim romanlarımda da matematik var ama ben her şeyden önce cinyeti, suçu lanetliyorum, olumsuzluyorum. Ancak Agatha'nın romanlarında bu yok. Cinayet, suçtan ürkülmez; dekoratif birer unsur gibilerdir. Benimkilerde ise bu bir trajedidir. Burada önemli olan yazarın cinayete, suça, kötülüğe nasıl yaklaştığıdır. Bazı polisiye yazarları var ki, cinyeti övüyorlar, fetiş hale getiriyorlar. Ben, bunun karşısında yer alıyorum.

Bu aynı zamanda Nevzat Başkomiseri sevmemizdeki temel nedenlerden galiba...

Evet. Diğer yandan Hercules Poirot ve Sherlock Holmes gerçek birer karakter değil veya gerçeğe uyarlanabilir değil. Ancak Başkomiser Nevzat, hayatın içinden bir karakter. Vicdanlı, merhametli, zaafı, eksiklikleri olan bir polis. Üzüntüleri, geçmişle hesaplaşmaları, sevinçleri, hayal kırıklıkları olan bir insan. Bu sebeple diğer karakterlerle kıyaslanamayacak kadar gerçekçi.

Son yıllarda sadece Türkiye'de değil, tüm dünyada anti-kahramanların hikayesi çok fazla ilgi çekiyor; Joker, Punisher gibi... Sizin de ilk romanınız anti-demokratik bir yeraltı karakterini konu alıyordu. Yeniden ana karakteri yeraltına koyduğunuz bir hikaye düşünmez misiniz?

Aslında benim romanlarımda yeraltı karakterleri kendine çok fazla yer buluyor. Ben sadece Nevzat'ı yazmıyorum. Mesela Müştak Sehzazın karakteri, bir profesör ama yeraltı dünyasında yaşıyor.

İlk romanımdaki devrimci ise kendi hayat hikayemden bir kesit. Kendi hikayemi ise mutlaka

You are telling that art mimics life, but it could also be possible that life mimics art. Can thrillers be a guide for criminals?

It can be, of course. Even though pretty complicated a similar case happened in one of Agatha Christie's novels. The murderer was found quite after some years. By pure coincidence someone in the research team, reads Agatha Christie's novel and notices that the novel has the same course as their case. In Agatha's novels the murder is a mathematical problem. Of course my novels have also a mathematical problem but first of all I curse, negate the homicide, the crime. But Agatha's novel don't have this property. There is no fear of murder, of crime: they are like some decorating elements. Mine on the other hand are tragedies. The important thing is the writer's approach to murder, crime, the evil. There are some thriller writers who glorify murder, fetishize it. I am against this.

This is also most probably one of the main reasons why we love Chief Superintendent Officer Nevzat...

Yes. On the other hand Hercules Poirot and Sherlock Holmes are not real characters or they cannot be applied to real life. But Chief Superintendent Officer Nevzat is a character from within life. He is a conscious, compassionate policeman with his weaknesses and

deficiencies. A human being who has sorrows, settlements of accounts with the past, joys, disappointments. Therefore a much more realistic, character which cannot be compared to the others.

In recent years, not only in Turkey but all over the world anti-hero stories attract attention; such as Joker, The Punisher... Your first novel was also about an anti-democratic underground character. Are you considering a novel where you place the main character again in the underground?

Actually in my novels underground characters hold a lot of place. I am not writing just about Nevzat. For instance the character of Müştak Sehzazın is a professor but lives in the underground.



yazmak istiyorum. Çok yoğun ve fırtınalı bir hayat yaşadım, 14'ümden 30'uma kadar. Türkiye'nin önemli bir dönemine tekabül ediyor. Bu dönemi kaleme almak en büyük isteğim. İşte bu kitapla beraber, yeraltında yaşayan pek çok insana yeniden hayat vereceğim.

Diğer yandan ise yazdığım her katil, suçlu bir yeraltı karakteri.

Peki, son yıllarda özellikle sinema üzerinden yeraltı karakterlerinin olumlanmasını nasıl değerlendiriyorsunuz?

Bence böyle bir şey yok. Realite neyse onu anlatmak lazım. Çünkü toplum dediğimiz oluşum çok da iyi bir şey değil. Toplum; insandan, bireyden daha acımasızdır. Kendi değer yargıları vardır ve o değer yargılarına uymayan insanları yok eder. Bu sebeple de suç dediğimiz şey de tartışmalı bir kavramdır. Suç, yanlış bir şeyin yapılmasından ziyade, toplumun yanlışlarına kılıf uydurmaya dönüşebiliyor bazen. Toplum yanlış olduğunda, doğru bir eylemi suç olarak gösterebiliyor. Dolayısıyla anti-kahraman denilen kişiler, zamanına göre doğru kişiler de olabilir. Bunu toplumun normları belirliyor.

Bu arada Başkomiser Nevzat'ın Netflix dizisi olacağı konuşuluyor. Doğru mu?

Bu, hep konuşulan bir konu ama henüz somut bir veri yok. Tabi, sadece Netflix ile değil, çok fazla prodüksiyon ve kanal ile görüşmelerimiz oluyor. Fikir olarak ise her zaman aklımızda fakat kastı veya yönetmeni belirlenmiş bir proje oluşmuş değil.

Yakın zamanda yeni projeler var mı?

Bu aralar "Bergama Berlin" in hazırlıklarını yapıyorum. Berlin'den getirilen Pergamon Sunağı ekseninde Almanya'da başlayıp Bergama'da biten bir roman üzerinde çalışıyorum. Bunun için de Berlin'de fazlaca zaman geçiriyorum. Notlar alıyorum. Aynı şekilde Bergama'yı da ziyaret ediyorum. Bu kitaptan sonra da kendi hayat hikayeme geçmeyi planlıyorum.

The revolutionist in my first novel is a cross section of my own life. I really want to write my own personal story. From the age of 14 to 30, I had a very dense and turbulent life. It corresponds to a very important era of Turkey. My greatest wish is to write about this era. Exactly with this book I will revive a lot of people living in the underground.

On the other hand, every murderer I write, is a criminal from the underground.

How do you assess the affirmation of underground characters especially in the cinema in the last years?

I don't think there is such a thing. The reality should be told. Because what we call society is not necessarily a

favourable formation. The society is more merciless than the human being, the individual. It has its own value judgments and it destroys the persons who don't comply with these values. That's why, what we call crime is a controversial concept. Crime turns out to be rather something complies with the wrong doings of the society, than doing something wrong. When the society is wrong, it might describe a correct action as a crime. Therefore persons labelled as antiheros, can be correct persons according to the Zeitgeist. This is decided by the norms of the society.

Meanwhile it has been said that the Chief Superintendent Officer is going to be a Netflix series? Is this true?

This has been discussed for a while now, but there is no concrete

result yet. We are talking with quite a lot of different production company and channel. As an idea it has always been in our minds, but it is not a project with a concrete casting or director.

Are there any new projects in the close future?

Right now I am making preparations for "Bergama Berlin". I am working on a novel around the Pergamon Altar brought from Berlin. It starts in Germany and ends in Pergamon. Therefore I spend quite a lot of time in Berlin. I am taking notes. Equally I visit Pergamon. After this book I plan to go through my own life story.



**HOLLYWOOD'UN
YAŞAYAN EFSANESİ
MERYL
STREEP**
**HOLLYWOOD'S
LIVING LEGEND**

Hollywood dünyasında bir simge olan Streep, Oscar'ın yanı sıra 32 Altın Küre adaylığından sekizini kazandı. Üç Emmy, iki BAFTA, bir Cannes, bir Cecil B. DeMille ve iki SAG ödülü de vitrininde yer alıyor.

Along with Oscars, Streep, an icon in the world of Hollywood, has won eight Golden Globes out of 32 nominations. Three Emmys, two BAFTAs, a Cannes trophy, and a Cecil B. DeMille award grace her mantel as well.

Inanılmaz derecede yetenekli bir oyuncu olan Meryl Streep, Hollywood'un yaşayan efsaneleri düşünüldüğünde, akla ilk gelen oyuncularından biri. 70'lerin sonunda başlayan oyunculuk kariyerinde, çok geniş bir karakter dizisini mükemmel şekilde sahneye taşıyan Streep'in portföyü, her biri büyük eleştirel beğeni toplayan filmlerden ve televizyon programlarından oluşuyor.

Yetenek konusunda rakipsiz denilebilecek bir noktada olan oyuncunun sektördeki akranlarını kışkıracak kadar da derecesi bulunuyor. Ödül sezonunda her daim önemli bir rakip olan Streep, üç kez kaldırdığı Akademi Ödülü'ne bugüne kadar 22 kez aday gösterildi. Adaylık konusunda olmasa da efsanevi aktris Katharine Hepburn kazandığı dört Oscar ile rekoru elinde tutuyor ancak Streep'in aktif olan oyunculuk hayatı göz önünde bulundurulduğunda listede yerlerin her an değişebileceğini söylemek mümkün.

Hollywood dünyasında bir simge olan Streep, Oscar'ın yanı sıra 32 Altın Küre adaylığından sekizini kazandı. Üç Emmy, iki BAFTA, iki Screen Actors Guild, bir Cannes, bir Cecil B. DeMille ve iki SAG ödülü de vitrininde yer alıyor. Streep ayrıca 2014 yılında ülkede sivillere verilen en yüksek nişan olan Başkanlık Özgürlük Madalyası'nı alma onuruna da erişti. Bugüne dek 356 adaylık ve 175 ödül kazanan Streep, bu başarısı ile tüm dikkatleri üzerinde tutuyor.

İLK ÖDÜL: AMİGO KRALİÇELİĞİ

22 Haziran 1949 yılında New Jersey'de "Mary Louise" olarak doğan Streep'in bugün herkes tarafından bilinen ismi babasının ona hediye ettiği bir lakap. "The Graham Norton Show"da verdiği bir röportajda, "Doğduğumda Mary ismini almam gerekiyordu çünkü annemin ve anneannemin adı da Mary'di. Louise (Buckman) ise annemin en yakın arkadaşının adı. Ama ben hep Meryl oldum. Bunu babam yaptı" diyerek isminin hikayesini paylaştı.

Sahne ve şov hayatına lisedeyken amigo olarak başlayan Meryl Streep, 12 yaşındayken şarkı söylemeyi çok

Over her long and distinguished career, Meryl Streep has played remarkable parts, becoming the epicenter of female empowerment in her cinematic years with the female characters she has given life to throughout her acting career.

An incredibly talented actress, Meryl Streep is one of the first to come to mind when considering Hollywood's living legends. In her acting career that began in the late '70s, Streep's portfolio comprised of critically acclaimed films and television shows, all of which brought a vast array of characters to the stage.

The actress, who stands unrivaled in terms of talent, has also won enough professional distinctions to be the envy of her peers in the movie industry. Always a major competitor in the awards season, Streep has been nominated 22 times for the Academy Award so far, lifting the Oscar three times. Having won four Oscars, the legendary actress Katharine Hepburn holds the record, though not as far as nominations are concerned. But it is possible to say that, given Streep's ongoing acting career, the list may change at any time.

Along with Oscars, Streep, an icon in the world of Hollywood, has won eight Golden Globes out of 32 nominations. Three Emmys, two BAFTAs, two Screen Actors Guilds, a Cannes trophy, and a Cecil B. DeMille award grace her mantel as well. In 2014, Streep also received the Presidential Medal of Freedom, the highest civilian honor awarded by the United States. Streep, who has received 356 nominations and 175 awards so far, draws all attention with this success.

HER FIRST PRIZE: HOMECOMING QUEEN

She was born Mary Louise Streep on June 22, 1949 in New Jersey : the name under which Streep is known to everyone today was the nickname her father gave her. She shared the story of her name during an interview on "The Graham Norton Show" : "When I was born, I was supposed to be named Mary because that is also my mother's and my



sevdiğinden opera dersleri almaya başladı. “Her Again” adlı kitabında oyuncunun biyografisini kaleme alan Michael Schulman, Streep’in moda dergileri okuyarak, siyah saçlarını sarıya boyatarak ve amigo olarak, lisede nasıl bir rol oynadığını detaylı şekilde anlatıyor. Schulman, verdiği bir röportajda, “Amigo kadrosuna katıldı. Her müzikalde liderdi. Fransız Kulübü ve Öğrenci Konseyi başkanlığı yaptı. Ve nihayet son yılında bir tür doruk noktası olan ‘Amigo Kraliçesi’ seçildi. Bu, lisenin en iyi kadın oyuncu Oscar’ını kazanmak gibiydi” diyerek, Streep’in başarıya olan talepkârlığının çok erken yaşlarda başladığını dile getirmişti.

Good Housekeeping’de verdiği bir röportajda sahip olduğu başarıda ailesinin büyük pay sahibi olduğunu aktaran Streep, “Ailem, olmak istediğimiz kişi konusunda beni ve iki erkek kardeşimi her zaman cesaretlendirdi ve destekledi. Her türlü müzikal gösteriye götürdü. En büyükleri sahnede görme imkanına sahip oldum. Bunun kariyerimde büyük bir etkisi oldu” dedi. Ailesinin kendisine sunduğu seçim alanını sonuna kadar kullanan başarılı aktris, üniversiteye geldiğinde müzikal hayalini ikinci plana itip, oyuncu olmaya karar verdi. Streep, “O andan sonra bir daha hiç şarkı söylemedim” diyor röportajında ama 2008 yılında vizyona giren Mamma Mia’da canlandırdığı Donna karakteri ile müziğe geri döndü. Yine 2018 tarihli Florence Foster Jenkins karakteri ile müzik

grandmother’s name. And Louise (Buckman) is my mother’s best friend’s name. But I’ve always been Meryl. My father made that name up.”

Meryl Streep, who started her stage and show life as a cheerleader in high school, began taking opera lessons at the age of 12 because she loved to sing. Michael Schulman, who wrote the actress’s biography, titled “Her Again”, explains in detail the role Streep played in high school, reading fashion magazines, bleaching her black hair blonde and cheerleading. In an interview, Schulman told that Streep’s drive for success began at an early age : “She joined the cheerleading squad. She played the lead part in every musical staged at her high school. She was president of the French Club and the Student Council. And finally, in her senior year, she was voted homecoming queen, a climax of sorts. It was like winning the high school Oscar for best actress.”

In an interview with Good Housekeeping magazine, Meryl Streep said that her family had a huge share in her success : “My parents were very encouraging with whatever me and my two brothers wanted to be. They took us to every single musical show. I had the opportunity of seeing all the greats on stage. This has had a huge impact on my career.” The successful actress, who took full advantage of the array of opportunities offered by her family, decided to put her

tarixinin en renkli simalarından birine hem oyunculuğu hem de sesi ile yeniden hayat verdi.

BRODWAY'DEN HOLLYWOOD'A

Kariyerine 1960'ların sonunda New York sahnesinde başlayan Meryl Streep, birkaç Broadway prodüksiyonunda yer aldı. Tiyatro sahnesinde gösterdiği başarılarla Tiyatro Dünyası Ödülü ve Dış Eleştirmenler Çember Ödülü'nü almanın yanında Tony Ödüllerine de aday oldu. Tüm bunların sonunda yapımcılar, hızla yükselen bu tiyatro oyuncusu ile yakından ilgilenmeye karar verdiler. Böylece Streep'in Kramer vs. Kramer, Sophie'nin Seçimi ve Demir Lady gibi filmlerle Oscar'a uzanan ve zamanımızın en büyük aktrislerinden biri olarak kabul edilen macerası da başlamış oldu.

40 yıllık kariyeri boyunca 70'ten fazla filmde başrol oynayan Meryl'nin, 1971 yılında "The Playboy of Seville" isimli oyunla başladığı kariyerinde, sinemaya ilk adım atışı 1977 yapımı Julia ile oldu. Sonraki yıl yer aldığı The Deer Hunter (1978), Streep'in rekor kıran Oscar adaylığının ilkinin, bir sonraki yıl yer aldığı Kramer vs. Kramer (1979) ise En İyi Yardımcı Oyuncu dalında ilk Oscar'ını kazandırdı. 1982 yapımı Sophie'nin Seçimi ve 2011 yapımı Demir Lady filmleri ile En İyi Başrol Oyuncu dalında iki tane daha Oscar aldı.

Entertainment Weekly tarafından "100 En Güçlü Kadın"dan biri olarak seçilen Streep için pek çok

music dreams on the backburner to become an actress when she went to college. Streep says in the interview that she never sang again after that but she returned to music with the character of Donna in Mamma Mia, which was released in 2008. And in 2018, she brought back to life one of the most colorful figures in the history of music, Florence Foster Jenkins, with her acting and her voice.

FROM BROADWAY TO HOLLYWOOD

Meryl Streep began her career on the New York stage in the late 1960s and appeared in several Broadway productions. She won the Theater World Award and the Outer Critics Circle Award and was nominated for the Tony Awards for her accomplishments on the stage. As a result, filmmakers decided to take a close interest in this rapidly rising theater actress. Thus began Streep's journey where she was acknowledged as one of the greatest actresses of our time and won Oscars for films such as Kramer vs. Kramer, Sophie's Choice and Iron Lady.

Meryl, who starred in more than 70 films during her 40-year career, started her career in 1971 with the play The Playboy of Seville and made her film debut in 1977 with Julia. The following year, The Deer Hunter (1978) brought Streep the first of her record-breaking series of Academy Award nominations and the year after that, she won her first Oscar in the category of Best Supporting Actress for Kramer vs. Kramer



The Deer Hunter (1978), Streep'in rekor kıran Oscar adaylığının ilkinin, bir sonraki yıl yer aldığı Kramer vs. Kramer (1979) ise En İyi Yardımcı Oyuncu dalında ilk Oscar'ını kazandırdı. 1982 yapımı Sophie'nin Seçimi ve 2011 yapımı Demir Lady filmleri ile En İyi Başrol Oyuncu dalında iki tane daha Oscar aldı.

The Deer Hunter (1978) brought Streep the first of her record-breaking series of Academy Award nominations and the year after that, she won her first Oscar in the category of Best Supporting Actress for Kramer vs. Kramer (1979). She won two more Academy Awards for Best Leading Actress for 1982's Sophie's Choice and 2011's Iron Lady.

eleştirmen Hollywood’u fırtınadan alan isim diyor. Jane Fonda’dan bu yana Dustin Hoffman, Jack Nicholson, Robert De Niro ve Al Pacino gibi erkek yıldızlara rakip olan tek Amerikalı kadın oyuncu olarak gösteriliyor. Yönetmen Alan Pakula, “Yönetmenler için cennet, Meryl Streep’i tüm hayatları boyunca yönlendirmektir. En büyük dileğim, Meryl’nin 90 yaşında çok büyük bir rolde oynaması” şeklinde yaptığı açıklama ile eleştirmenlere sonuna kadar katıldığını ifade etmişti.

Uzun ve seçkin kariyeri boyunca Meryl Streep, dikkat çekici kadın karakterleri oynayarak, büyük ya da küçük, herhangi bir zamanda ve herhangi bir ekranda istenilen her türlü role bürünebileceğini gösterdi. Karen Blixen (Afrika’nın Dışında) ve Margaret Thatcher’dan (Demir Lady), Julia Child (Julie ve Julia) ve Katharine Graham’a (Post) kadar Meryl, izleyici kitlesini, birbiri ardına sergilediği çarpıcı performanslarla büyüledi.

“Annem, bana gerçekten istiyorsak ve bunun için çok çalışırsak, kadınların her şey olabileceğini öğretti” diyen Streep, hayat verdiği tüm karakterler için her seferinde yeniden çalıştığını ve öğrendiğini söylüyor ve devam ediyor: “Doğru zamanda, doğru yerde olduğum için şanslıyım. Kariyerimin başlarında -bu tür filmlerin çok popüler olduğu bir dönemde- Hollywood’da bir anda pek çok öncü kadın rolünü oynama fırsatı buldum. Canlandırdığım kadınların hikayelerinin çok merkezi olduğu filmlerde çalışabildiğim için gurur duyuyorum. Kadınların hayatlarını mümkün olduğunca gerçek bir şekilde sunmak ve daha fazla kadın hikayesi anlatmak için daha fazla film yapmamız gerekiyor.”

Meryl’nin sahne profili, doğasında var olan kendine güven ve amaç duygusundan kaynaklanan bir baskı altında kusursuz bir görüntü sergiliyor. New York Vasar Koleji’nde şekillenen belirgin feminist kimliğine uygun olarak, kadın hakları için uzun zamandır mücadele eden oyuncu, bu sebeple de oynadığı kadın rollerine büyük bir önem veriyor.

(1979). *She won two more Academy Awards for Best Leading Actress for 1982’s Sophie’s Choice and 2011’s Iron Lady.*

Streep, who was named one of Entertainment Weekly’s “100 Most Powerful Women”, is described by many film critics as the personality who took Hollywood by storm. She is said to be the only American actress since Jane Fonda who’s been able to rival male stars such as Dustin Hoffman, Jack Nicholson, Robert De Niro and Al Pacino. Director Alan Pakula agreed wholeheartedly with those critics, saying : “If

there is a heaven for directors, it would be to direct Meryl Streep your whole life. My biggest wish is for Meryl to act in a great role at the age of 90.”

Throughout her long and distinguished career, Meryl Streep has shown that she can take on any role, whether big or small, at any time and on any screen, by playing remarkable female characters. From Karen Blixen (Out of Africa) and Margaret Thatcher (Iron Lady) to Julia Child (Julie and Julia) and Katharine Graham (Post), Meryl has captivated the audience with stunning performances.

Streep, who states that her mother taught her that women can be whatever they want to be if they work hard for it, explains that she works and learns new things again and again for all the characters she brings to life and goes on saying : “I’m very lucky because I was at the right place at the right time. Earlier in my career, I suddenly had the opportunity to play many outstanding women in Hollywood at a time when films like these were very popular. I am proud to have been able to work in films where the stories of the women I portray are very central. We need to make more

films to present women’s lives as realistically as possible and tell more women’s stories.”

Meryl’s stage profile is flawless under the pressure of her innate self-confidence and sense of purpose. In keeping with the distinctive feminist identity she acquired at New York’s Vasar College, the actress has long struggled for women’s rights, and therefore attaches great importance to the women she plays.

2015 yılında Ricki ve Flash’ta kızı Mamie Gummer ile kamera karşısına geçen Meryl, 2016 yılında soprano Florence Foster Jenkins’in hayatının anlatıldığı aynı isimli filmdeki rolü ile hem Altın Küre’ye ve Oscar’a aday oldu hem de Altın Küre’de verilen Cecil B. DeMille Yaşam Boyu Başarı Ödülü’ne layık görüldü.

At 2015 Meryl, who appeared before the cameras with her daughter Mamie Gummer in Ricki and Flash, was nominated for the Golden Globe and the Oscar in Florence Foster Jenkins, which was about the life of the soprano, was awarded the Cecil B. DeMille Lifetime Achievement Award at the Golden Globe in 2016.

Oyunculuğun kendisi için bir terapi şekli olduğunu ifade eden Streep, “Oynadığım kadını ne kadar çok anlamaya çalışırsam, kendime dair o kadar şey anlıyorum” diyerek, canlandırdığı her kadın rolünde kendini de tazelediğini itiraf ediyor.

Karmaşık duygulara ve zihinlere sahip kadınları oynama konusunda bir tutkuya sahip olan Streep’in bu noktadaki son durağı ise ilk sezonu ile büyük beğeni toplayan “Big Little Lies” oldu. Nicole Kidman, Reese Witherspoon, Laura Dern, Alexander Skarsgard, Zoe Kravitz ve Shailene Woodley gibi başarılı kadın oyuncuların oynadığı, Emmy ve Golden Globe Ödüllü prodüksiyona dahil olan oyuncu, her biri sırlarla dolu ve karmaşık hikayelere sahip kadın karakterlerin arasındaki yerini aldı.

TRAJEDİ İLE BİTEN BİR ROMANTİZİM

Ancak kameralar dönmeyi bıraktığında Streep, herkes kadar düzenli, sıradan bir insan. Anne, eş, kendi tuhafıkları ve kusurları olan bir insan. Başardığı onca şeye rağmen umutları, hayalleri ve özlemleri olan biri.

Meryl Streep, 1978’den bu yana Heykeltraş Don Gummer ile evli. İkilinin Mamie, Grace, Louisa ve Henry Wolfe

Stressing that acting is a form of therapy for her, Streep admits to experiencing a sense of renewal with every woman she plays, saying “The more I try to understand the woman I play, the more I understand things about myself.”

With a passion for playing women with complex emotions and mindsets, Streep’s latest foray was in “Big Little Lies”, which was highly acclaimed for its first season. She has thus joined the female characters, all of whom have complex and secret-ridden stories, of this Emmy and Golden Globe Award-winning production starring accomplished actors such as Nicole Kidman, Reese Witherspoon, Laura Dern, Alexander Skarsgard, Zoe Kravitz and Shailene Woodley.

THE ROMANCE THAT ENDED WITH A TRAGEDY

But when the cameras stop rolling, Streep is just as regular and ordinary as everyone else. A mother, a wife, an individual with eccentricities and flaws of her own. Someone who still has hopes, dreams and aspirations despite everything she has accomplished.

Meryl Streep has been married to the sculptor Don Gummer since 1978. They have four children : Mamie, Grace, Louisa and Henry Wolfe. One of the most important





Meryl Streep ve ailesi
Meryl Streep and her family

isimlerinde dört çocukları bulunuyor. Gummer, karısını her türlü çalışmasında destekleyen ve aktrisin hayatındaki en önemli isimlerden biri. Meryl, eşi ile olan hayatını, bir takım oyunu olarak adlandırıyor.

Ancak Streep, Gummer ile hâlâ mutlu şekilde devam eden evliliğine adım atmadan önce trajedi ile biten bir başka yüksek profilli romantizm yaşadı. New York Post'a göre, 1976'da Streep, New York Shakespeare Festivali'ndeki "Measure for Measure" oyununda birlikte rol aldığı saygın aktör John Cazale ile tanıştı. Çiftin birbirine aşık olması uzun sürmedi.

Çalıştığı tüm yönetmenler ve oyuncular tarafından takdir toplayan 41 yaşındaki Cazale, 29 yaşındaki Meryl'i çok fazla etkilemişti. Streep, Cazale'ye duyduğu aşkı " Benim için her şeyin bir anlam ifade etmesini sağladı. Özellikle, benim gibi her bulduğu insani zayıflığa demirleyen biri için bu çok zordu" diye anlatırken, Yönetmen Marvin Starkman, aktörün bir keresinde bir oyunda, sadece Meryl'den konuştuğunu anlatmıştı. Fakat bu büyük aşk, Mayıs 1977'de Cazale'ye akciğer kanseri teşhisi konulmasıyla bir yıkıma dönüştü. Teşhis konulduğunda Streep ile nişanlı olan Cazale, yine de sinemayı bırakmadı. Ölmeden Meryl ile son bir filmde daha oynamak istedi ve Michael Cimino'nun sıra dışı Vietnam anlatısı Deer Hunter'da yakın dostu Robert De Niro ve Meryl Streep'le rol aldı. Başarılı aktör kendi rolünü tamamladı ama filmin bittiğini göremedi.

people in the actress's life, Gummer supports her in all of her endeavors. Meryl calls his life with her husband teamwork.

However, Streep experienced another high-profile romance that ended in tragedy before embarking on a still-happy marriage to Gummer. According to the New York Post, in 1976, Streep met John Cazale, a well-known actor who co-starred with her in the play Measure for Measure at the New York Shakespeare Festival. It was not long before the couple fell in love

The 41-year-old Cazale, who was acclaimed by all the directors and actors he worked with, impressed Meryl who was 29 years old at the time. While Streep explained her love for Cazale by declaring "With him everything made sense for me. Which was a very difficult thing for someone like me who anchors in every human weakness that she finds", the director Marvin Starkman said that once he was in that play [Measure for Measure], the only thing the actor talked about was Meryl. But this great love turned into a tragedy in May 1977 when Cazale was diagnosed with lung cancer. Cazale, who was engaged to Streep at the time of his diagnosis, nevertheless did not quit the movies. He wanted to act in one last film with Meryl before he died, and he starred in Michael Cimino's unusual Vietnam story The Deer Hunter with his close friend Robert De Niro and Meryl Streep. The accomplished actor was able to complete his own part but did not live to see the finished film.

When Cazale died in 1978, the loss was devastating for Streep. Unable to bear the pain, she decided to empty the



78'de Cazale öldüğünde Streep'in yaşadığı kayıp çok büyüktü. Çektiği acıya dayanamadığından nişanlısı ile birlikte kaldığı daireyi boşaltmaya karar verdi. Bu zorlu görev için kardeşi Harry'den yardım istedi o da arkadaşı Don Gummer'ı getirdi. Streep, uzun bir seyahat için Pakistan'da olması gereken sanatçının dairesini devraldı. Bir müddet sonra ikili mektuplaşmaya başladı. Derken, bir motosiklet kazası Don'un tüm planlarını yarıda keserek, daha erken eve gelmesine sebep oldu.

Meryl, Cazale ile olan iki yıllık ilişkisini kalbine yakın tutsa da trajik sonun hem yaşamında hem de aşkta ilerlemesini engellemesine izin vermedi. O yıl Holokost dizisinde gösterdiği üstün performanstan dolayı Emmy Ödülü'nü kazandı ve başka önemli yapımlarda roller aldı. Diğer yandan Gummer ile dostluk bağlantısından kaçınarak, kalbini açmaya karar verdi. Ve sadece altı ay sonra, Eylül 1978'de oyuncu ve heykeltıraş evlendi.

Lufthansa Dergisi ile yaptığı röportajda, "Kocam Don, için çok fazla içindeydi ve hâlâ çok ilgili. Özellikle çocuk yetiştirme konusunda benden çok daha rahattı" diyerek, evliliklerini bir bütün halinde ilerlettiklerini ekliyor.

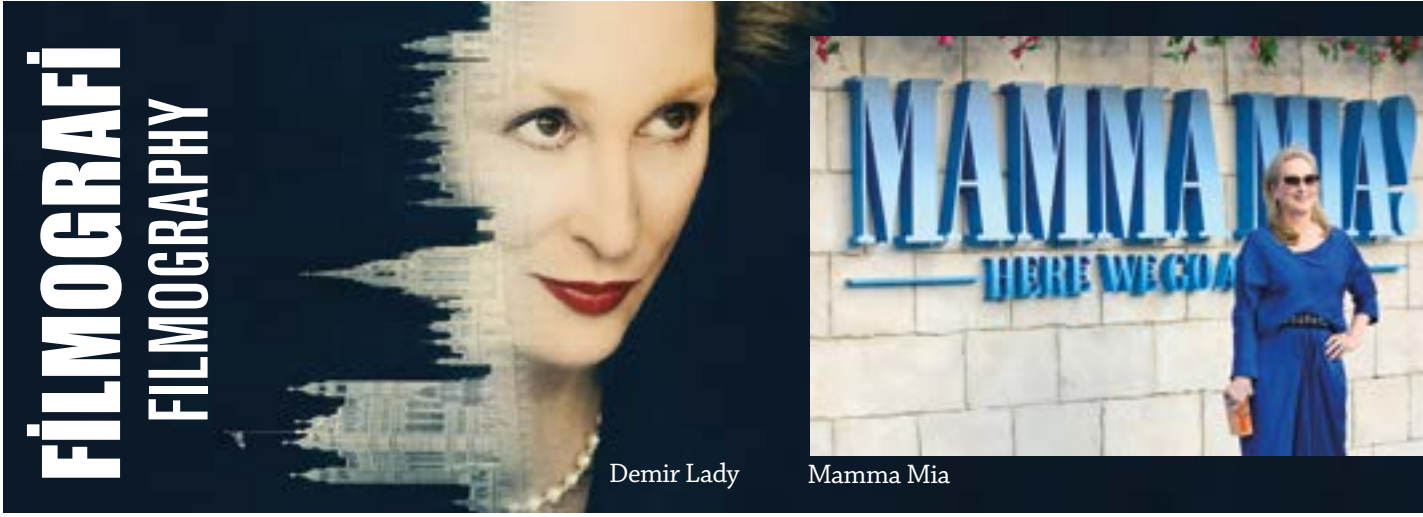
Streep ve Gummer'ın oğlu Henry Wolfe müzisyen, küçük kızları Louisa model, diğer iki kızları Mamie ve Grace ise anneleri gibi oyuncu.

flat she had shared with her fiancé. She asked her brother Harry for help in this difficult task and he brought his friend Don Gummer along. Streep took over the artist's apartment while he was away in Pakistan for a long journey. After a while, the two began to correspond through letters. Then a motorcycle accident interrupted Don's plans and made him come back home earlier

Meryl kept her two-year relationship with Cazale close to her heart, but did not let its tragic end prevent her from moving on both in life and in love. That year, she won an Emmy Award for her outstanding performance in the TV-series "Holocaust" and starred in other major productions. On the other hand, she decided to open up her heart and to avoid having nothing but a friendly relationship with Gummer. And just six months later, in September 1978, the actress and the sculptor married each other.

In an interview with Lufthansa Magazine, Streep said : "My husband Don was and still is very involved. He was much more relaxed than me when it comes to raising children", adding that they run their marriage as a united couple.

Streep and Gummer's son Henry Wolfe is a musician, their youngest daughter Louisa is a model, and their two daughters, Mamie and Grace are actresses, like their mothers.



Ekranların bu kalemini olarak nitelendirilen Meryl Streep, 1980'leri, birbirinden farklı rollerle geçirdi. Sophie'nin Seçimi'nde (1982) Polonyalı bir kadının Holokost esnasında yaşadığı travmayı aktardı. Afrika'nın Dışında filminde ise Kenya'da yaşayan Danimarkalı plantasyon sahibi bir kadına hayat verdi. Bu rol ona Akademi Ödülü adaylığı kazandırdı.

40'lı yaşlarında Streep, zor roller bulmaya devam etti ve Hollywood'daki pek çok olgun aktris ile yarışır bir başarı yakaladı. Yaşamın Kıyısından Kartpostallar (1990) ve The Bridges of Madison County (1995) gibi iki büyük ekran uyarlaması da dahil pek çok projede yer aldı. Yine New York'un Harlem semtindeki çocukların hayatına müzik ve sevgiyi sokan bir öğretmenin gerçek hikayesinin anlatıldığı Music of the Heart (1999) isimli yapımda bir Oscar'a daha el salladı.

Yeni bin yılın başlamasıyla Streep, yoğunluğuna kaldığı yerden devam etti. 2002 yılında eleştirel beğeni toplayan iki filmde rol aldı: "Saatler" ve "Uyum". Sonraki sene, Angels in America isimli dizideki rolü ile ikinci Emmy Ödülü'nü aldı. 2004 yapımı Manchuryalı Aday filmi ile yeteneklerinin komik olan kısmını da sergileme şansı buldu. Bir sonraki sene ise Uma Thurman ve Bryan Greenberg ile romantik komedi Prime'da oynadı. Psikanalist Lisa Metzger'i oynadığı film ile en iyi kadın oyuncu olarak Akademi ve Altın Küre'ye adaylık kazandı. 2006'da ise eşsiz dergi editörü Miranda Priestly'yi canlandırdığı Şeytan Marka Giyer'de büyük bir sükse yakaladı.

Aynı yıl, Robert Altman imzalı A Prairie Home Companion'da country müzik şarkıcısı Yolanda Johnson olurken, 2008 tarihli Mamma Mia'da Donna Sheridan olarak vokal yeteneklerini sergiledi. Filmin devamı ise 2018'de çekildi: Mamma Mia! Yeniden Başlıyoruz.

Ardından yeniden ciddi duruşlu çalışmalara dönen Meryl,

Described as the chameleon of the screen, Meryl Streep spent the 80s acting in different roles. In Sophie's Choice (1982), she showed us the trauma of a Polish woman during the Holocaust, and in Out of Africa, she gave life to a Danish woman who owns a plantation in Kenya, which earned her an Academy Award nomination.

In her 40s, Streep continued to find difficult roles and achieved a success that competed with many mature actresses in Hollywood. She took roles in several projects including the two, big screen adaptations, Postcards from the Edge of Life (1990) and The Bridges of Madison County (1995). She waved a hand to Oscar in Music of the Heart (1999), which is again the true story of a teacher who brought music and love into the lives of children in Harlem, New York.

With the beginning of the new millennium, Streep continued to work hard. In 2002, she starred in two films which were admired by the critics: "Watches" and "Harmony". The following year, she received her second Emmy Award for her performance in the series Angels in America. With Manchurian Candidate (2004), she had the chance to show the funny side of her talent. The following year, she starred in the romantic comedy Prime with Uma Thurman and Bryan Greenberg. She was nominated for the Best Actress in the Academy and Golden Globe Award with the film in which she acted as a psychoanalyst Lisa Metzger. In 2006, she made a splash with her success in Devil Wears Prada, where she acted as Miranda Priestly, the unique magazine editor.

The same year, she acted as Yolanda Johnson, the country music singer at Robert Altman's A Prairie Home Companion, and she performed her talent in singing as Donna Sheridan in Mamma Mia in 2008. The sequel was filmed in 2018: Mamma Mia! Here We Go Again. Meryl,



The Post



Şeytan Marka Giyer



Julia

Akademi Ödülü ve Altın Küre adaylığı getiren Doubt'ta bir Katolik kilisesinde cinsel tacizi çözmeye çalışan bir rahibeyi oynadı. Takip eden yıl, mutfak dünyasının sevilen figürlerinden Julia Child'ı sahneye aktardığı Julie & Julia ile Altın Küre kazandı. Aynı yıl yer aldığı İlişki Durumu: Karmaşık filminde ise Altın Küre'ye aday oldu.

2011 yılında Margaret Thatcher'i canlandırdığı Demir Lady'de Oscar ve Altın Küre de dahil olmak üzere çeşitli ödüller kazandı. Üçüncü Oscar'ı kaldırdığı Akademi töreninde yaptığı kabul konuşmasında "Çok yaşlı ve yorgun olduğumu düşünmüştüm ama adınızı söylüyorlar ve siz sadece beyaz bir ışığa doğru yürüyorsunuz" dedi ve Oscar Ödül törenlerinin kendisi için büyük bir anlam taşıdığını belirtti.

Bir aile dramını anlatan August: Osage County (2012) ile bir başka Oscar adaylığı kazanan Streep, 2014 yapımı Into the Woods'ta canlandırdığı cadı karakteri ile bir kez daha Oscar ve Altın Küre için "buradayım" dedi.

2015 yılında Ricki ve Flash'ta kızı Mamie Gummer ile kamera karşısına geçen Meryl, 2016 yılında soprano Florence Foster Jenkins'in hayatının anlatıldığı aynı isimli filmdeki rolü ile hem Altın Küre'ye ve Oscar'a aday oldu hem de Altın Küre'de verilen Cecil B. DeMille Yaşam Boyu Başarı Ödülü'ne layık görüldü. 2017 senesinde Tom Hanks ile kamera karşısına geçtiği The Post filmi ile yeniden Oscar ve Altın Küre için yarışma hakkı kazandı.

Streep son olarak, 2019 tarihli Steven Soderberg imzalı Loundromat ve Greta Gerwing imzalı Küçük Kadın filminde rol aldı.

Bu sene 71. yaşını kutlayacak olan Meryl Streep, "Yaşlanmayı kucaklamak sorundasınız. Hayat her anıyla değerlidir" diyerek, sahip olduğu bakış açısıyla, derecelerinin üzerine daha fazlasını koyabileceğinin sinyallerini veriyor.

who returned to serious roles, acted as a nun trying to solve a sexual abuse problem in a Catholic Church in Doubt, which brought her Academy Award and the Golden Globe nomination. The following year, she won the Golden Globe with Julie & Julia, in which she acted as Julia Child, one of the most popular figures in the culinary world. In the same year, she was nominated for the Golden Globe for her film, It's Complicated.

In 2011, she acted as Margaret Thatcher and won several awards, including the Oscar and the Golden Globe. In her acceptance speech which she made in the Academy ceremony where she held up the Oscar, she said: "I thought I was too old and tired but they say your name and you just walk towards a white light." and expressed that Oscar Award ceremonies meant a lot for her.

Streep, who won another Oscar nomination for the family drama August: Osage County (2012), showed once again that she was there for the Oscar and the Golden Globe in 2014 with her film, Into the Woods.

Meryl, who appeared before the cameras with her daughter Mamie Gummer in Ricki and Flash, was nominated for the Golden Globe and the Oscar in Florence Foster Jenkins, which was about the life of the soprano, was awarded the Cecil B. DeMille Lifetime Achievement Award at the Golden Globe in 2016. In 2017, she competed for the Oscar and the Golden Globe again with The Post, in which she starred with Tom Hanks. Streep recently starred in Steven Soderberg's Laundromat in 2019 and Greta Gerwing's Little Woman in 2019.

Meryl Streep, who will celebrate her 71st birthday this year, says "You have to embrace getting older. Life is precious in every moment." and indicates that she will achieve more success with the perspective she has.



DÜNYANIN YILLARA MEYDAN OKUYAN HİKAYELERİ İSTANBUL ANTİKA VE NOSTALJİ FESTİVALİ

Öncelikle şunu belirtmek gerekiyor; her eşya antika değildir. Eşya nadirse, belli özellikler barındırıyorsa, bazı şeyleri simgeliyorsa ya da bir dönemi anlatıyorsa, o dönemin sembollerine hakimse ve dönemi ruhunda barındırıyorsa antika olabilir.

Antika eşyalar, içinde belirli bir dönemin tarihini, ruhunu, kültürünü yansıtır. Çok değerlidir çünkü her şeyin yanında, içinde yılların yaşanmışlığını barındırırlar. Çok fazla hikayeleri vardır.

Antika, bir nostaljidir. Bizim gibi hikaye dinlemeyi, anlatmayı seven toplumlar için kıymetlidir. Bugün hâlâ en fazla çocukluğumuzu anlatmıyor muyuz? “Nerede o eski...” diye çok başlarız cümleye.

Hızla ilerleyen “modernlik”in nostaljiyi hayatlarımızdan sileceğine inanıldı. Ancak aksi şekilde, nostaljiye olan ilgiyi artıran bir kavrama dönüştü. Bugün ise antika ve nostaljik eşyalar, ara sokaklarda dolaşırken



THE WORLD STORIES DEFYING THE YEARS ISTANBUL ANTIQUA AND NOSTALGY FESTIVAL

gözümüze çarpan küçük dükkanlardan çıkıp festivallere, kültürel buluşma ve kaynaşma etkinliklerine dönüştü.

Bu etkinliklerden bir tanesi; kendisi de antik değere sahip olan, ruhunda eskiye dair her şeyi barındıran İstanbul'da yapılıyor; bu sene altıncısı gerçekleştirilen "İstanbul Antika ve Nostalji Festivali."

AMAÇ, KOLEKSİYONERLİĞİ GENÇ KUŞAKLARA AKTARMAK

İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) Kültür Daire Başkanlığı ile Antikacılar ve Sahafılar Derneği iş birliğinde düzenlenen İstanbul Antika ve Nostalji Festivali, bu sene 9-17 Mart tarihlerinde yine Beşiktaş'ta düzenlenecek.

Geçtiğimiz yıllarda olduğu bu sene de Beşiktaş, Beyoğlu, Ortaköy, Üsküdar ve Kadıköy'den onlarca köklü antikacıyı bir araya getirecek olan İstanbul Antika ve Nostalji Festivali, antika kültürünü, koleksiyonerliği genç nesillere aktarmak, toplum içinde antika kültürünü

Antika kültürünü, koleksiyonerliği genç nesillere aktarmak, toplum içinde antika kültürünü yaygınlaştırmak ve antikacı esnafının ekonomisine katkı sağlamak amacıyla düzenlenen İstanbul Antika ve Nostalji Festivali, altıncı kez antika meraklılarına merhaba diyor.

Istanbul Antique and Nostalgia Festival, which is organized to transfer antique culture and the concept of collecting to younger generations, to promote the culture of antique in the society, and to contribute to the economy of antique artisans, is welcoming the antique enthusiasts for the sixth time.

First of all, it should be noted that not every object is antique. An object can be antique if it is rare, possessing certain features, symbolizing certain things, or describing a period, containing the symbols of that period and reflecting the period on its soul.

Antique objects reflect the history, spirit, and culture of a certain period. It is very valuable because among other things, they contain years of experience. They have too many stories.

Antique is nostalgia. It is valuable for societies like us who love to listen and tell stories. Aren't we still telling about our childhood most today? We usually make sentences starting "Those were the days..."

It was believed that the rapidly advancing "modernity" would erase nostalgia from our lives. On the contrary, it has become a concept that increased interest in nostalgia. Today, antiques and nostalgic objects, which we used to notice in the small shops as we walked through the side streets, have turned into festivals, cultural gatherings, and social activities.

One of these activities is held in Istanbul, which has the antique value itself and everything in its soul; "Istanbul Antique and Nostalgia Festival" is held for the sixth time this year.

THE PURPOSE IS TO TRANSFER THE CONCEPT OF COLLECTING TO YOUNG GENERATIONS

Istanbul Antique and Nostalgia Festival, which is organized in cooperation with Istanbul Metropolitan Municipality (IMM) Directorate of Culture and Antique and Antique Shop Association, will be held in Beşiktaş on March 9-17.

Istanbul Antique and Nostalgia Festival, which will bring together dozens of ancient antique dealers from Beşiktaş, Beyoğlu, Ortaköy, Üsküdar and Kadıköy as in the previous years, is organized with the purpose of transferring the culture



yaygınlaştırmak ve antikacı esnafının ekonomisine katkı sağlamak amacıyla düzenleniyor. İnsanların evlerinde eski diye kullandıkları pek çok eserin antik nitelikte olduğunu öğretmeyi hedefleyen festival, insanlara bu eşyaların kültürel bir değer olduğunu fark ettirmek de istiyor.

İstanbul'un seçkin antikacılarının yer aldığı festivalin tezgahlarında, antika ve nostalji meraklılarını 18. yüzyılda Osmanlı ve Avrupa'da kullanılmış fincan takımı, mobilya, saat, tespih, tabak, bardak, fotoğraf makineleri, elektriğin olmadığı döneme ait gaz lambaları, lüks lambalar, eski gazete ve mecmualar gibi nadide eserlerden 1950'lelere kadar uzanan plak ve gramofon gibi pek çok nostaljik eserler bekliyor.

YILLARA MEYDAN OKUYAN ESERLER

Festivalde her sene tüm dikkatleri üzerine çeken ender eserler de yer alıyor. Geçtiğimiz yıllarda satışa sunulan, padişah ve vezirlerin gün sonu istişarelerinde kullandıkları 300 yıllık taht ve yine Osmanlı sarayında kullanılan enfes el işçiliğine sahip sedef kakmalı sehpa, 120 yıllık

of antique and collecting to young generations, promoting antique culture in the society and contributing to the economy of antique artisans. The festival, which aims to teach that many of the objects which are not used by people in their homes are antique, wants to make people realize that these objects have cultural value.

Several nostalgic objects starting from the cups, furniture, watches, beads, plates, glasses, and cameras used by the Ottomans or in Europe in the 18th century, gas lamps and luxury lamps used in the times when there was no electricity, the rare items like old newspapers or magazines to the nostalgic objects of the 50s like gramophones and gramophone records are awaiting the antique and nostalgia enthusiasts in the stand of the festival, in which the prominent antique dealers of Istanbul will take place.

THE OBJECTS DEFYING THE YEARS

The festival also exhibits rare objects that attract all the attention each year. The 300-year-old throne used by the sultans and viziers in consultation at the end of the day,

Osmanlı mangalı festival tarihinin en fazla dikkat çeken ürünlerinden olmuştur.

Antika ve Nostalji Festivali'nde Avrupa pazarı için üretilmiş parçalar da yer alıyor. Uzun yolculuklardan sağlam çıkmayı başarmış sanat eseri niteliğindeki biblolar, 1890'lı yıllara ait Fragonard desenli fincanlar, çerçevesi yağlı boya tabloları, varaklar ve el dokuma halılar gibi her zaman denk gelinemeyecek eserler tezgahların göz alıcı eserleri arasında bulunuyor.

Şehrin kültür sanat hayatına antikanın kokusunu ve renklerini katan festivalde ziyaretçiler, 20 liradan 20 bin liraya kadar zevklerine ve bütçelerine göre parça bulabiliyor.

Ziyaretçilerin ücretsiz olarak gezebileceği festivalde antikacıların yanı sıra Türkiye'den ve dünyadan çok sayıda sanatçı ve antika uzmanı katılıyor. Antika bir esere sahip olmak ya da nostaljiyi yeniden yaşamak isteyenler, 40 bini aşkın parçayla tanışacakları festival stantlarını her gün 10.00- 20.30 arasında ziyaret edebilirler.

the inlaid mother-of-pearl coffee table, which has brilliant craftsmanship and which was used in the Ottoman palace, and the 120-year-old Ottoman barbecue were the most remarkable items of the festival history last year.

The Antique and Nostalgia Festival also includes objects produced for the European market. The knick-knacks that managed to survive long journeys, Fragonard-patterned cups from the 1890s, framed oil paintings, leaves, and hand-woven carpets are among the stands' eye-catching items, which are not common to see.

The visitors will find items according to their tastes and budgets from 20 Turkish Liras to 20 thousand Turkish Liras in the festival, which adds the smell and colors of antique to the culture and art life of the city.

Besides antique dealers, numerous artists and antique specialists will attend the festival, which can be visited free of charge. Those who want to have an antique object or feel the nostalgia can visit the festival stands, where they will meet more than 40 thousand items between 10.00 - 20.30 every day.



LEZZET taste



KÜLTÜRLERDEN DOĞAN LEZZETLER BİR ÜLKE BİR YEMEK

FLAVORS BORN OUT OF CULTURES ONE COUNTRY ONE DISH

Temel ihtiyaçlarımızdan biri olsa da yemek aslında sadece beslenmemizi sağlamıyor. Yemek; bir toplumu oluşturan ve şekillendiren kültür kavramının en büyük parçasını oluşturuyor. İtalyan yazar Italo Calvino, “Jaquar Güneş Altında” isimli yarım kalmış romanının bir yerinde şöyle der: “Başka bir ülkeye yapılan yolculuk, o ülkenin doğasını ve kültürünü keşfetmek olduğu kadar, beslenme alışkanlıklarını da keşfetmek demektir.” Gerçekten de öyle. Ülkelerin yemek kültürleri; bulundukları coğrafyaya, inançlarına, kültürlerine, ekonomilerine ve tarihsel süreçlerine bağlı olarak şekillenmiştir. Aynı malzemelerin kullanıldığı mutfaklarda farklı lezzetlerin ortaya çıkmasının sebebi farklı teknikler ve reçetelerle pişiriliyor, farklı coğrafyaların tadını alıyor olmasındandır.

Bir ülkenin mutfağında o ülkenin yaşadığı her şeyi bulabiliriz. Acılarını, sevinçlerini, heyecanlarını, ananelerini... Bazen bir yemek o toprakların dili olur. Yani işin aslı, bir ülkenin mutfağı; o ülkenin geçmişi, geleceğidir, yaşayan kültürüdür.

Although it is one of our basic needs, eating does not only provide us with nutrition. Eating forms the largest part of the concept of culture that forms and shapes society. The Italian writer Italo Calvino wrote the following sentence in one of his unfinished novels titled “Jaquar Under the Sun”: “A journey to another country means exploring the nature and culture of that country, as well as discovering the eating habits there.” That’s true, indeed. Food cultures of countries are shaped depending on their geography, beliefs, cultures, economies and historical processes. The reason why different tastes emerge in the cuisines where the same ingredients are used is that they are cooked with different techniques and recipes and that they enjoy the taste of different geographies.

We can find everything that a country experiences in the cuisine of a country. Their pain, their joy, their excitement, their traditions... Sometimes a dish becomes the language of that land. So, the truth is that the cuisine of a country is the past, the future, and the living culture of that country.

TEK KİŞİLİK YAPILMAYAN YEMEK: PAELLA

PAELLA: THE FOOD THAT CAN'T BE PREPARED FOR A SINGLE PERSON



Paella; Arapların İspanya'yı işgali sırasında pirinç ile tanışan İspanyol tarla işçilerinin, elde mevcut olanlarla yaptığı bir topluluk yemeği olarak ortaya çıkmış. Zamanla deniz mahsulleriyle geliştirilen bu yemek, günümüzde sadece İspanyol mutfağının favorisi değil, ünü İspanya sınırlarını aşmış durumda.

Paella emerged as a community meal of Spanish field workers, who met rice during the Arab invasion of Spain, cooked with the existing ingredients. This food, which was developed with seafood over time, is not only a favorite of Spanish cuisine, its fame has exceeded the borders of Spain.



Malzemeler *Ingredients*

2 adet soğan,
4 diş sarımsak,
2 adet domates,
5 yemek kaşığı zeytinyağı,
200 gram Jumbo karides,
200 gram midye,
200 gram kalamar,
1 su bardağı bezelye,
1 çay bardağı kırmızı şarap,
1 gram safran,
1,5 su bardağı baldo pirinç,
3 su bardağı tavuk suyu,
Karabiber,
Tuz

2 onions,
4 cloves of garlic,
2 tomatoes,
5 tablespoons of olive oil,
200 grams of jumbo shrimp,
200 grams of mussels,
200 grams of squid,
1 cup of peas,
1 cup of red wine,
1 gram of saffron,
1.5 cups of baldo rice,
3 cups of chicken broth, black pepper, salt

Yapılışı *Recipe*

Soğanları küçük küpler halinde doğrayın. Sarımsakları önce ezin sonra bıçakla iyice kıyın. Domatesleri küp şeklinde doğrayın. Tüm deniz ürünlerini yıkayın ve iyice kurulayın. Zeytinyağını koyduğunuz ayrı bir tavada önce soğan ve sarımsakları soteleyin ardından yıkayıp süzdüğünüz pirinçleri ve domatesleri tavaya ekleyin ve karıştırarak kavurun. Ayrı bir tencerede safranı ve şarabı yüksek ateşte çektirdikten sonra içine sıcak tavuk suyunun yarısını, tuz ve karabiberi ilave edip kapağını kapalı şekilde pişmeye bırakın. Ayrı bir tavada zeytinyağını kızdırın ve tüm deniz ürünlerini sırayla katıp yüksek ateşte soteleyin ve sonra deniz ürünlerini pilav tenceresine ekleyin üzerine kalan tavuk suyunu ekleyin, suyunu çekene kadar kısık ateşte pişirin.

Dice the onions. Mash the garlic first, then, chop thoroughly with a knife. Dice the tomatoes. Wash all seafood and dry them thoroughly. Sauté the onions and garlic in a separate pan with olive oil, then add the cooked rice and tomatoes to the pan and stir them. After draining saffron and wine in a separate saucepan over high heat, add half of the hot chicken broth, salt and pepper, close the lid and leave it aside to boil. Heat the olive oil in a separate pan and sauté all the seafood over high heat, and then, add the seafood to the rice, add the remaining chicken broth, and cook over low heat until the broth drains.

MEKSİKA'NIN EN LEZZETLİSİ: ENCHILADA THE MOST DELICIOUS FOOD IN MEXICO: ENCHILADA

Malzemeler *Ingredients*

4 adet orta boy tortilla
ekmeği,
2 parça tavuk göğsü,
1 adet chilli biberi,
3 adet sivri biber,
1 adet soğan,
425 gram siyah fasulye,
Enchiladas sos,
Zeytinyağı,
Tuz,
Karabiber

Üzeri için:

40 gram rendelenmiş
kaşar peyniri,
40 gram rendelenmiş
cheddar peyniri

*4 pieces of medium
tortilla bread,
2 pieces of chicken
breast,
1 chili pepper,
3 peppers,
1 onion,
425 grams of black
beans, enchiladas sauce,
olive oil, salt, pepper*

For its topping:

*40 grams of grated
toast cheese,
40 grams of grated
cheddar cheese*

Meksika mutfağı; Aztek, Zapotek, Maya, İspanya, Arap, Fransız ve Karabik geleneklerinin etkisinde kalarak gelişmiş. Kuzey kısımlarında İspanyol esintileri sürse de güneyinde Meksika'nın yerli mutfağı korunmuş. Meksika denilince akla ilk gelen yemek tartışmasız taco olur fakat ismi chilli biberinden gelen Enchilada Meksika mutfağının belki de en lezzetlilerinden biri.

The Mexican cuisine was developed under the influence of Aztec, Zapotek, Maya, Spain, Arab, and French traditions. Although the Spanish breeze continues in the northern parts, Mexico's indigenous cuisine has been preserved in the south. When it comes to Mexico, the first thing that comes to mind is undoubtedly taco, but 'Enchilada', which is named after chili peppers, is perhaps one of the most delicious Mexican foods.

Yapılışı *Recipe*

Bir tavaya zeytinyağını koyun ve doğranmış soğanı kavurun. Soğanların üzerine tavuk, biber, tuz, karabiberi ekleyin ve karışımı 8 dakika kadar ara sıra karıştırarak pişirin. İçine fasulyeleri ekleyin iyice karıştırdıktan sonra ocaktan alın. Tortilla ekmeklerinizin içine önce enchiladas sosunu sürün, üzerine tavuklu karışımı koyun ve peynir serpip dürüm gibi sarın. Bütün tortilla ekmeklerini sarın ve bir tepsiye yerleştirin. Üzerine kalan sosu ve kaşar peynirini ekleyin. 180 derecede 20 dakika pişirin.

Put the olive oil in a pan and fry the chopped onion. Add chicken, pepper, salt and pepper to the onions and cook the mixture for 8 minutes. Add the beans, cook the mixture by stirring well and take the pan out of the stove. Spread the enchilada sauce on your tortilla bread, put the chicken mixture on top, sprinkle some cheese and wrap. Wrap all tortilla breads and place them on a tray. Add the remaining sauce and cheddar cheese. Bake at 180 degrees for 20 minutes.



BELÇİKA'NIN EN MEŞHURU: MOULES FRITES THE MOST POPULAR FOOD IN BELGIUM: MOULES FRITES



Coğrafi konumu sebebiyle farklı ülkelerin etkisi altında kalmış olan Belçika mutfağı, ulusal mutfağını Orta Çağ'da geliştirmeye başlasa da malesef Fransız mutfağının etkisinden kurtulamamış. Midye ve Belçika hikayesi ise biraz ilginç. Midye, Fransa'nın Batı kıyılarında bulunmuş ama zaman içinde Belçika'nın ulusal yemeği haline gelmiş moules frites ismi ile ün kazanmış. Böyle olunca da Belçika, midye üreticisi olmadığı halde bugün en çok midye ithal eden ülke haline gelmiş.

Belgian cuisine, which was under the influence of different countries due to its geographical position, started to develop its national cuisine in the Middle Ages, but unfortunately, it could not escape the influence of French cuisine. The story of mussels and Belgium is a bit interesting. The mussels were found on the west coast of France, but over time, it gained popularity with 'moules frites', which became Belgium's national dish. As such, Belgium has become the country that imports most mussels today, even though it is not a mussel producer.

Malzemeler *Ingredients*

6 düzine temizlenmiş midye,
2 yemek kaşığı tereyağı,
2 tane arpacık soğan,
3 diş sarımsak,
1 çorba kaşığı maydanoz,
1 yemek kaşığı tarhun,
1 bira, tuz ve karabiber

*6 dozen of cleaned mussels,
2 tablespoons of butter,
2 shallots,
3 cloves of garlic,
1 tablespoon of parsley,
1 tablespoon of tarragon,
1 beer, salt and pepper*

Yapılışı *Recipe*

Büyükçe bir tencereyi orta ateşe alın ve tereyağını ekleyin. Doğranmış arpacık soğanı ve sarımsakları yumuşayana kadar sote edin. Tencereye birayı ekleyin ve kaynamaya getirin. Temizlenmiş midyeleri de tencereye alın ve kapağını kapatın. Midyelerin ağızları açılıncaya kadar yaklaşık 3 ila 4 dakika pişirin. En son doğranmış otları ve baharatlarını da ekleyip patates kızartmasıyla servis edebilirsiniz.

Place a large pot on medium heat and add the butter. Sauté the chopped shallots and garlic until they soften. Add beer into the pan and boil it. Put the cleaned mussels in the pot and close the lid. Cook for about 3 to 4 minutes until the mussels open their mouths. Finally, add the chopped herbs and spices and serve them with fries.

BİR FRANSIZ KLASIĞI RATATOUILLE A FRENCH CLASSIC: RATATOUILLE

Fransa deyince akla ilk gelen Soupe à l'oignon ya da Boeuf bourguignon olsa da Marsilya'dan çıkmış bu lezzetin de ünü tüm dünyaya yayılmış durumda. Fransızcada bulamaç anlamına gelen Ratatouille; Fransa'nın yoksulluk zamanlarında keşfedilmiş, tamamen sebzelerden oluşan ve genellikle aperatif olarak sunulsa da ana yemek olarak da tercih edilen bir yemektir.

Even though Soupe à l'oignon or Boeuf bourguignon comes to mind when it comes to France, the fame of this flavor originated from Marseille has spread to the whole world. Although ratatouille, which means batter in French, was discovered during the times of poverty in France; although it is usually served as an appetizer made of vegetables, it is also preferred as the main course.

Yapılışı *Recipe*

Bir tavayı ocağa alın ve zeytinyağını koyup ısıtın. Soğanı, sarımsağı ve bir tane domatesi küp şeklinde doğrayın. Isınan tavaya önce soğanı koyun ve 5 dakika soteleyin. Sonra sırayla sarımsak, domates, tuz, karabiber ve su ekleyerek, 5 dakika pişirin. Patlıcan, kabak ve domatesleri hepsi aynı incelikte olacak şekilde yuvarlak dilimleyin. Uygun bir fırın tepsisinin altına domatesli sosun 3'te 2'sini yayın ve üzerine doğradığınız sebzeleri sıralı bir şekilde yerleştirdikten sonra kalan sosu üzerine dökün. Doğranmış biberiye ile kekiği üzerine serpiştirip, zeytinyağı gezdirin. Üzerini fırın kağıdı ile kapatın ve 190 derecelik fırında 50 dakika kadar pişirin.

Put a pan on the stove and pour the olive oil and heat. Chop the onion, garlic and one tomato into cubes. Put the onion in the heated pan and sauté for 5 minutes. Then, add garlic, tomatoes, salt, pepper and water in order and cook them together for 5 minutes. Slice the eggplants, zucchinis and tomatoes in round so that they are all of the same shapes. Spread two-thirds of the tomato sauce under a suitable baking tray and place the chopped vegetables sequentially on top, then pour over the remaining sauce. Sprinkle the chopped rosemary and oregano on top and pour some olive oil. Cover the tray with baking paper and bake in a 190-degree oven for 50 minutes.



Malzemeler *Ingredients*

2 adet patlıcan,
2 adet kabak,
3 adet domates,
1 adet soğan,
2 diş sarımsak,
1 çay bardağı zeytinyağı,
Yarım çay bardağı su,
Taze kekik,
Taze biberiye,
Tuz,
Karabiber

2 eggplants,
2 zucchinis,
3 tomatoes,
1 onion,
2 cloves of garlic,
1 tea glass of olive oil,
half tea glass of water,
fresh thyme, fresh
rosemary, salt, pepper

YUNAN USULÜ IZGARA AHTAPOT GREEK GRILLED OCTOPUS



Deniz ürünleri; Akdeniz esintilerinin estiği Yunan mutfağının vazgeçilmezi. Özellikle de ahtapot.

Birçok ülkede yapılırsa da Yunanistan'ın ahtapotu bir başka. Haşlandığında tüm lezzetini yitirdiğini düşündüklerinden genelde güneşte kuruttukları ahtapotu direkt ızgarada pişiren Yunanlılar harika bir lezzet şöleni yaşatıyorlar.

Sea products are the favorite dishes of the Greek cuisine, where the Mediterranean breezes blow. Especially, the octopus. Although it is cooked in many countries, Greece's octopus is something else. Greeks, who usually grill the octopus they have dried in the sun directly since they think octopuses lose all their flavor when boiled, provide a great taste feast.

Malzemeler *Ingredients*

2 kilo ahtapot,
2 diş sarımsak,
2 defne yaprağı,
1 dal taze kekik,
60ml balzamik sirke

Marine için:

125 ml zeytinyağı,
125 ml sirke,
1 yemek kaşığı kurutulmuş kekik,
1 yemek kaşığı limon suyu,
1 diş dilimlenmiş sarımsak,
1 çay kaşığı doğranmış taze kekik,
1 yemek kaşığı doğranmış
Maydanoz,
Karabiber,
Tuz

*2 kilos of octopus,
2 cloves of garlic,
2 bay leaves, a bunch of
fresh thyme,
60ml balsamic vinegar*

To marinate:

*125 ml olive oil,
125 ml vinegar,
1 tablespoon of dried
thyme,
1 tablespoon of lemon
juice,
1 clove of sliced garlic,
1 teaspoon of chopped
fresh thyme,
1 tablespoon of chopped
parsley,
black pepper,
salt*

Yapılışı *Recipe*

Bir tencereye ahtapot, sarımsak, defne yaprağı, kekik ve ahtapotun üzerine çıkacak kadar su ekleyin. Kaynamaya başlayınca ısıyı orta seviyeye getirin ve kapağı kapalı 30-40 dakika pişirin. Ahtapotun bacak kısmını çatalla kontrol edin eğer kolay batıyorsa pişmiş demektir. Altını kapatın ve içine balzamik sirkeyi ekleyip demlenmeye bırakın. Başka bir kapta tüm marine malzemelerini karıştırın ve bekletin. Ahtapotu birkaç parçaya bölün ve sıcak ızgaraya alın sadece birkaç dakika pişirin ve pişenleri marine sosuyla birleştirin.

Put water into a pan, put the octopus, garlic, bay leaves, and thyme. When the water starts to boil, bring the temperature to medium and cook for 30-40 minutes with the lid closed. Check the octopus leg with a fork if it is cooked. Turn off the stove, pour the balsamic vinegar and leave it to brew. Mix all the marinated ingredients in another bowl and let them rest. Cut the octopus into several pieces, place the pieces on a hot grill, grill them and add the marinated sauce on the octopus pieces.

AVUSTRALYA'NIN VAZGEÇİLMEZİ: MEAT PIE AUSTRALIA'S FAVORITE: MEAT PIE

Avustralya, genellikle et yemekleri ve barbeküsüyle anılan bir ülke olsa da aslında oldukça zengin bir yemek kültürüne sahip. Dünyanın birçok yerinden göç alan Avustralya'nın kültüründeki bu çeşitlilik yemeklerine de yansımış. Farklı kültürlerden doğan lezzetleri Avustralya mutfağında görmek mümkün.

Although Australia is a country often mentioned with meat dishes and barbecues, it has a very rich food culture. The diversity of Australia's culture, to which people migrate from many parts of the world, is reflected in its dishes. It is possible to see the flavors originating from different cultures in the Australian cuisine.



Malzemeler **Ingredients**

200 gram kuşbaşıdan küçük doğranmış et,
yarım çay bardağı sıvı yağ,
1 adet patates,
1 adet soğan,
1 avuç bezelye,
3 su bardağı su,
1 yemek kaşığı un,
Tuz,
Karabiber

Hamuru için:

125 gram margarin,
2 su bardağı un,
1 adet yumurta,
2 çay kaşığı kabartma tozu,
2 yemek kaşığı soğuk su

200 grams of diced meat,
half a cup of oil,
1 potato,
1 onion,
1 handful of peas,
3 cups of water,
1 tablespoon of flour, salt, pepper

For the dough:

125 grams of margarine,
2 cups of flour,
1 egg,
2 teaspoons of baking powder,
2 tablespoons of cold water

Yapılışı **Recipe**

Eti, patatesleri ve bezelyeyi tencerenin içine koyun ve 2 su bardağı su ekleyip haşlayın. Suyunu çektikten sonra sıvı yağ ekleyip kavurun. Soğanı ekleyin ve soğanlar pişene kadar kavurmaya devam edin. Tuz ve karabiberi de ekledikten sonra ateşten almadan önce 1 bardak su koyun ve tenceredeki malzemeleri ayrı bir tabağa alın tenceredeki suya unu yavaş yavaş ekleyin iyice karıştırın ve yoğun bir sos elde edin. Margarin ve unu bir kapta yoğurun. İçine yumurta ve kabartma tozunu ekleyin ve yoğurmaya devam edin. Suyunu da ekleyin ve yumuşak bir hamur elde edene kadar yoğurun. Hamurunuzu bir büyük bir küçük parçaya bölün ve yuvarlayın. Büyük parçaları kabınızın tabanına yerleştirin. İçine harcınızı ve sonra da sosunuzu ekleyin. Küçük parçayı oklava ile açın ve harcın üzerini kapatın. 200 derecelik fırında 30-40 dakika pişirin.

Put the meat, potatoes and peas in the saucepan and add 2 cups of water and boil. After the broth drains, add oil and fry the meat and vegetables. Add the onions and continue to fry. After adding salt and pepper, pour 1 glass of water into the pan before taking it out of the stove and take the ingredients in the saucepan on a separate plate, add the flour slowly to the broth in the saucepan, stir well until you get a dense sauce. Knead the margarine and flour in a bowl. Add the egg and baking powder and continue to knead. Add the broth and knead into a soft dough. Divide your dough into one big and one small piece and roll the pieces. Place the big piece on the bottom of your tray. Put the stuffing and then, the sauce. Roll the small piece with a rolling pin and cover the sauce. Bake in a 200-degree oven for 30-40 minutes.

RAP

YER ALTINDAN ÇIKTI

RAP CAME
OUT FROM THE
UNDERGROUND



Amerika'nın getto mahallelerinde doğan rap müziği, toplumdaki isyanı yıllar sonra yeniden dışa vuruyor. Ötekileştirilenlerin müziğinin içinde, hakkını savunan notalar var.

Born in American ghetto neighborhoods, rap music reveals the rebellion in society again after many years. There are notes defending their rights in the music of the ones otherized.

Dünyada haksızlık yeni peyda olmuş bir olgu değil. Ancak teknoloji hiç bu kadar gelişmemişti. Bugün gücünü teknolojiden alan rap müziği, toplumsal sorunlara karşı kollarını sıvadı ve hayatın içinden bir dille, onu en iyi eleştiren oldu. Rap müziğinin doğasındaki isyan, 2019'a damga vurdu.

Sadece Türkiye'de değil tüm dünyada rap müzik üretiminde ve tüketiminde ciddi bir yükseliş söz konusu. İnternete 'rap' yazınca milyonlarca içerik öne çıkıyor. Spotify, Fizy ve YouTube listelerinin başını rap çekiyor. Siyasetçilerin seçim şarkılarından dizi müziklerine, reklamlardan düetlere kadar yapımlarda rap kullanılıyor. Rap müzik, insanların söylemek isteyip de söyleyemediği, düşünmekten vazgeçtiği ya da duymak istemediği fikri kitlelerin kulağına fısıldıyor. İnsanlar söylemese de duyduklarında hoşlarına gidiyor. Spotify verilerine göre geçen yıl dünya genelinde en çok dinlenen ilk 10 sanatçı

Injustice is not a new phenomenon in the world. But technology has never been so advanced. Rap music, powered by technology, has rolled up its sleeves against social problems and became one of the best critics of life today. The revolt in the nature of rap music has marked 2019.

There is a serious rise in rap music consumption and production not only in Turkey but also in the world. Millions of content come to the fore when you search "rap" on the Internet. Rap music leads the lists of Spotify, Fizy, and Youtube. Rap is used in various productions from election songs of politicians to soundtracks, and commercials to duets. Rap music whispers the idea that people want to say it, stop thinking about it or don't want to hear it to the masses. People don't say it, but they like it when they hear it. According to Spotify, Drake, The Weeknd, Kendrick Lamar and Post Malone are among the top 10 favorite artists last year worldwide.

But why has rap music, which dates back to old times, started to be heard much nowadays? The Internet can



arasında Drake, The Weeknd, Kendrick Lamar ve Post Malone geliyor.

Peki ama tarihi çok eskilere dayanan rap müziğinin bugün sesinin bu denli duyulmasının sebebi ne? Bunu en iyi internet açıklayabilir. Bugün kliplerin insanlara ulaştırılması için kurumsal yayın organlarına ihtiyaç duyulmaması ve bir dokunuşla milyonlarca kişiye ulaşılması bugüne kadar rap'in önüne konan engelleri kaldırıyor.

"Ezilenlerin sesi" hip hop kültürünün alt başlıklarından biri olan rap, "Rhythmic and Poem" (Ritim Ve Şiir) ya da "Rhythmic African Poem" (Ritmik Afrika Şiiri) olarak tanımlanıyor. Diğer taraftan 'rap' sözcüğünün İngilizce karşılığı 'ağır eleştiri' anlamına geliyor. Rapçiler bu yüzden ağır konuşuyor.

GETTO MAHALLELERİNDE DOĞDU

Rap, 1970'li yıllarda ortaya çıktı. New York'un Bronx bölgesi 70'li yıllarda sadece siyahilerin yaşadığı getto mahallesine dönüşmüştü. Beyaz vatandaşlar bölgeyi terk ettiğinde, geride ne eğitim ne iş ne de insani yaşam koşulları kalmıştı. Rap müziğinin özünü bu yokluk yarattı. Bronx uzunca bir süre sadece hip hop partilerine ev sahipliği yaptı. Ortaya çıkan çete

explain this best. The fact that there is no need for corporate media organs to reach the video clips and that you can reach millions of people with one click remove the barriers that rap music has faced so far.

Rap, which is one of the sub-titles of hop hip hop culture, "The Voice of the Oppressed", is called "Rhythm and Poem" or "Rhythmic African Poem". On the other hand, the English word 'rap' means 'strong criticism'. That's why rappers criticize strongly.

RAP MUSIC WAS BORN IN THE GHETTO NEIGHBORHOODS

Rap music emerged in the 1970s. In the 70s, Bronx region of New York City was transformed into a ghetto neighborhood where only black people lived. When white citizens left the region, there was neither education nor human living conditions left behind. The essence of rap music was created by this absence. For a long time, Bronx hosted only hip hop parties. Young people died in gang wars. Then, the gang leaders decided to make peace. They joined the group of Zulu Nation, founded by Dj Afrika Bambaata, who put information alongside the motto of peace, love, unity and entertainment. They would spend their energy

savaşlarında gençler öldü. Ardından çete liderleri barış kararı aldı. Dj Afrika Bambaata'nın barış, sevgi, birlik ve eğlence mottosunun yanına bilgiyi koyarak kurduğu Zulu Nation grubuna katıldılar. Enerjilerini, hip hop'ın ana unsurları olan dj'lik, mc'lik, break dans ve graffiti'ye harcayacaklardı.

The Last Poets, ilk gruplardan biri oldu. Müzik tarzı, tıpkı pamuk tarlalarında çalışan işçilerin yaptığı gibi belli bir ritim üzerine konuşmaydı. Güncel sorunlardan bahsediyorlardı. "When The Revolution Comes" (Devrim Geldiğinde) gibi bilinç uyandıran şiirlerle hip-hop hareketinin önünü açtılar.

Bugünkü anlamda rap müziği, bir ev partisinde ortaya çıktı. Rap'in 'büyük babası' kabul edilen Dj Kool Herc, kız kardeşiyle birlikte 1973 yılında yaptığı partide iki pikapla yeni bir tarz denedi. Öyle beğenildi ki muhtemelen kendisi bu kadarını tahmin etmemişti. Ardından The Grandmaster Flash efsanesi gelecekti. Çocukluğunda çöplükten topladığı parçalarla kendi ses sistemini yapan Flash, plağa eliyle müdahale eden ilk dj oldu. The Furious Five grubunu kurarak hip hop'un ilk süper grubuna imza attı. Hip hop bundan sonra eskisi gibi olmadı; partiden konsere dönüşen şovlara sahne oldu. Daha önce disko partilerine dahi alınmayan hip hop, Bronx'ın sınırlarını aşıyordu. 1979'da The Sugarhill Gang grubu'nun "Rapper's Delight" şarkısı hit oldu. Kopenhag, Stockholm, Venezuela... Rap müziği dünyaya açıldı. 80'li ve 90'lı yıllarda daha onlarca rapçi ortaya çıktı ve siyahilerin sorunlarını politik bir ivmeye çekti. Eminem ile birlikte dünyanın en iyi rap sanatçısı olarak gösterilen Tupac, genç yaşında silahlı saldırıya uğrayana kadar, ana teması

on becoming a DJ, MC, breakdance and graffiti, the main elements of hip hop.

The Last Poets was one of the first bands. The style of their music was like a talk about a certain rhythm, just as the workers in cotton fields did. They were talking about current problems. They paved the way for the hip-hop movement with consciousness-raising poems such as "When The Revolution Comes".

In today's sense, rap music appeared at a house party. Considered rap music's 'grandfather', Dj Kool Herc tried a new style with two pickups at his party in 1973 with his sister. He was admired more than he expected. The Grandmaster Flash legend would follow him. Flash, who made his own sound system with the pieces he collected from rubbish bins when he was a child, was the first DJ to intervene in the disc with hand. He founded The Furious Five and formed the first super group of hip hop. Hip hop was no longer the same; it was the scene of shows that turned into a party. Hip hop, which had not even been accepted to disco parties before, expanded the limits of Bronx. In 1979, The Sugarhill Gang's Rapper's Delight became a hit. Copenhagen, Stockholm, Venezuela ... Rap music opened up to the world. In the 80s and 90s, dozens of rappers emerged and brought the problems of black people to a political momentum. Tupac, who was regarded as the best rap artist in the world along with Eminem, had produced songs with the theme of violence and difficulties in the suburbs, racism, social problems, and frictions with other rappers in the East-West Side fight until he was assaulted at



varoşlardaki şiddet ve zorluklar, ırkçılık, sosyal sorunlar ve Doğu Yakası-Batı Yakası kavgasında diğer rapçilerle yaşadığı sürtüşmeleri anlatan şarkılar yaptı. Ancak 2000'li yıllarda, rap'in getto mahallelerinde doğmuş olması, aydınlıkçı içeriğe sahip olması dengeleri bozuyordu. Siyahi insanların hakkını arayan mesajları, endüstri devleri tarafından seks ve uyuşturucuya doğru kaydırıldı. Bugün rap'i konuşacaksak 70'li yılları, Kool Herc'ü, Afrika Bambaataa'yı, The Last Poets'i, The Grandmaster Flash'ı, Tupac'ı ve o dönem piyasaya giren sayılı beyazlardan olan Eminem'i anmasak olmazdı.

GURBETÇİLERİN ÇİĞLIĞI OLDU

Rap'in Türkiye gelişi ise 90'lı yıllarda oldu. Doğum gününü Berlin Duvarı'nın yıkılışı sayabiliriz. O gün doğu ve batı Almanya'nın birleşmesine Türkler sevinemedi. Çünkü kutlamalara dahil edilmediler. O dönem Neonazi etkisindeki Almanya'da ezilen yabancı azınlıkların başında 4 milyon nüfusla Türkler geliyordu.

Türkçe rap'in baş aktörleri, Almanya'ya işçi olarak gidip dönmeyen Türk ailelerin çocuklarıydı. Berlin Duvarı'nın yıkılışının ardından aynı mahallede oturup aynı okula gittikleri Amerikan askerlerinin çocukları sayesinde rap ile tanıştılar. İlginç olan, Türkleri rap yapmaya iten faktörün Afro Amerikalılarla benzer olmasıydı. Almanya'ya giden ilk kuşak yurtlarda kalmıştı, kimsenin çalışmadığı ağır işlerde çalışmışlardı ve 1973

an early age. However, the fact that rap was born in the ghetto neighborhoods in the 2000s and that it had an enlightening content upset the balances. The messages of black people seeking their rights were shifted towards sex and drugs by industry giants. If we talk about today's rap, we can't help mentioning the 70s, Kool Herc, Africa Bambaataa, The Last Poets, The Grandmaster Flash, Tupac and Eminem, one of the few whites that entered the market at that time.

IT BECAME THE SCREAM OF GASTARBEITERS

The emerge of rap in Turkey was in the 1990s. We can tell that the Fall of the Berlin Wall was the birthday of rap. Turks were not pleased with the unity of West and East Germany that day because they were not included in the celebrations. At that time, Turks were the leading foreign minorities in Germany under the influence of Neonazi with a population of 4 million.

The main actors of the Turkish rap were the children of Turkish families who migrated to Germany as workers. After the fall of the Berlin Wall, they met rap thanks to the children of American soldiers with whom they lived in the same neighborhood and went to the same school. Interestingly, the factor that pushed the Turks to rap was that they were similar to Afro-Americans. The first generation that went to Germany stayed in dormitories, worked in hard jobs where no one worked and employment stopped in the 1973 crisis. When the problems of identity,





krizinde işe alımları durdurulmuştu. Çalışma probleminin yanına kimlik, dil, eğitim ve uyum sorunları da eklenince rap, ezilen ve dışlanan Türklerin sesi oldu.

“Ausländer Raus”! yani “Yabancılar dışarı!” cümlesi 90’lı yıllarda Almanya’nın birçok yerinde yüksek sesle dile getirilen bir slogan haline geldi. Aşırı sağcılar tarafından yapılan kundaklamalarda Türkler hayatını kaybetti. Yabancı düşmanlığının doruğa ulaştığı o yıllarda siyasi açıdan da tartışmalı adımlar atıldı. Rap müziğinin ruhunda olan isyan ve başkaldırı, Türk gurbetçilerin çığlığı olacaktı. Gençler, sokak çatışmalarında kendi arkadaşlarını, akrabalarını, tanıdıklarını kaybettikçe problemin şiddetle çözülemeyeceğini anladı. Başlarda isyanlarının anlaşılması için İngilizce ve Almanca rap yaptılar. O dönem Fuat, Erci E, Mic Force, Microphone Mafia, Karakan, Cinai Şebeke gibi gruplar ortaya çıktı. Alper Ağa, ‘Bir Yabancıнын Hayatı’ ile Türkçe rap’i başlattı.

CEHENNEMDEN ÇIKAN ÇILGIN TÜRK

Türkçe rap’in patlaması ise Cartel ile oldu. Erci E, Alper Ağa, Özgür Can Öney, Cinai Şebeke M.Ali, Babalu, Olcay’dan oluşan üç ‘Almanca’ grubun bir araya gelerek oluşturduğu Cartel, büyük bölümü Türkçe olan ilk single’ı ile Almanya’da

language, education were added to the work permit problem, rap became the voice of the oppressed and excluded Turks.

The phrase “Ausländer Raus”!, in other words, “Foreigners out!” became a slogan which was loudly expressed in many parts of Germany in the 90s. Turks were killed in arson by right-wing extremists. In those years, when xenophobia reached its peak, controversial steps were taken politically. The rebellion and uprising, which exist in the spirit of rap music, would be the cry of Turkish gastarbeiters. Young Turks understood that the problem could not be solved in a violent way as they lost their friends, relatives and acquaintances in street conflicts.

At first, they made rap music in English and German so that they could be understood. At that time, groups such as Fuat, Erci E, Mic Force, Microphone Mafia, Karakan, Cinai Şebeke emerged. Alper Ağa pioneered Turkish rap with ‘The Life of a Stranger’.

CRAZY TURK, BORN OUT OF HELL

Turkish rap boomed with Cartel. Cartel, which consisted of three ‘German Turk’ groups including Erci E, Alper Ağa, Özgür Can Öney, Cinai Şebeke M.Ali, Babalu, and Olcay, drew attention in Germany and Turkey with its

ADALETSİZLİK ÇOK ESKİYE DAYANIYOR

Rap müziğinden önce blues vardı. 1900'lü yıllarda Afrika'dan Amerika'ya getirilip köleleştirilen Afro Amerikalılar, pamuk tarlalarında ağır koşullarda çalıştırıldılar. Acılarını bastırmak için bildikleri ezgileri, yeni coğrafyadaki müzikle birleştirip dillendirdiler. Ortaya çıkan blues müziği -tıpkı kelime anlamı gibi- umutsuzluğu, umutsuzluğu ve adaletsizliği anlatıyordu. O dönemde 3 milyondan fazla siyahinin Amerika'ya götürüldüğü biliniyor.

INJUSTICE DATES BACK TO THE OLD TIMES

There was blues before rap music. Afro-Americans, who were brought from Africa to America and enslaved in the 1900s, were employed in harsh conditions in cotton fields. In order to suppress their pain, they combined the melodies they knew with the music in the new geography. Blues music, which emerged as a result, meant unhappiness, despair and injustice. It is known that more than 3 million black people were taken to America at that time.

ve Türkiye'de dikkat çekti. "Cartel bir numara, en büyük" diye iddialı başlayıp "Cehennemden çıkan çılgın Türk" diye devam eden grubun İnönü Stadyumu'nda verdiği konser, Türkiye'de Michael Jackson'dan sonra en fazla izleyiciyi bir araya topladı. Amerikan Time dergisine dahi konu oldu. Cartel, Türkiye'deki insanları, Almanya'daki Türklerin yaşadığı sıkıntılardan haberdar etti. 90'ların ortasından itibaren ise Ceza, Fuat Ergin, Sagopa Kajmer, Kolera gibi isimler Türkçe rap'te söz sahibi oldu. Ancak rap o dönem 'underground' yani yer altındaydı. Sadece ilgilenenler ulaşabiliyordu.

2019 yılında ise yer üstüne çıktı. Yeni nesil rapçilerin gelmesiyle sular yeniden kaynamaya başladı. Bugün toplumsal sorunları dile getiren sözler, nereye çarpacak korkusu olmadan, farkındalık yaratılmak için söyleniyor. Geçtiğimiz yaz yayınlanan "Susamam" adlı klip bunun en iyi örneği oldu. 18 müzisyenin bir araya gelerek, kadına şiddetten özgürlüğe, eğitimden hayvan haklarına kadar farklı konulara dikkat çektiği video milyonlar tarafından izlendi. Bu haliyle rap, eşitsizliğe başkaldırı felsefesine hizmet ediyor. Popüler kültür malzemesi yapılmadığı sürece de bu şekilde devam edecek.

Bitirmeden; bugünlerde Netflix'te Grammy'li üç rap sanatçısının jüri koltuğunda oturduğu "Rhythm + Flow" programı yapılıyor. Birinci sezonu yayınlanan programda rap müziğe dair her şey açıklanıyor. Dahası, önümüzdeki günlerde bir rap dizisi Star TV'de ekranlara gelecek. Rap sevenlere duyurulur!

first single, which was mostly in Turkish. The group's concert which started as "Cartel, number one, the greatest" and continued as "Crazy Turk, born out of Hell" gathered the largest number of audience in Turkey, after Michael Jackson. They had even appeared on the cover of American Time magazine. Cartel informed Turkish people about the difficulties that Turks living in Germany faced. After the 90s, Ceza, Fuat Ergin, Sagopa Kajmer, and Kolera led rap in Turkey. However, rap was only made 'underground' at that time. Only those who were interested could reach.



In 2019, it rose above the ground. With the arrival of a new generation of rappers, rap started to boil up. Today, the words voicing social problems are said to create awareness without fear of wherever it will hit. Last summer's clip "Susamam" was the best

example of this. The video, which was made by 18 musicians who came together to draw attention to issues ranging from violence against women to freedom and from education to animal rights was watched by millions of people. In this form, rap serves the philosophy of rebellion against inequality. It will continue to do so unless it is used as a popular culture material.

Let us remind you that "Rhythm + Flow" program is held in Netflix where three Grammy rap artists sit in the jury chair. In the first season of the program, everything about rap music is explained. What's more, a rap series will appear on Star TV in the coming days. For rap lovers' information!



DOLU DOLU KRONE TECRÜBESİ

Çok işlevli ve taşıma kapasitesi
yüksek Profi Liner,
Tire / İzmir fabrikamızda
sizleri bekliyor.



■ Telefon: +90 216 304 36 36
■ www.krone.com.tr
■ info@krone.com.tr

KRONE
Geleceği Taşıyoruz

ÇEVİRİMİÇİ DÜNYANIN YENİ VİZYONU DİJİTAL KOKU

THE NEW
VISION OF THE
ONLINE WORLD
DIGITAL SCENT



İnsan ekosisteminin en keskin duyusu olan koku, bugüne dek dışında bırakıldığı sanal dünyaya giriş yapmaya hazırlanıyor. Yakın bir gelecekte, yediğimiz yemeğin kokusunu mesaj olarak gönderebileceğiz; televizyondaki savaş sahnesinde kullanılan barutun kokusunu alabileceğiz.

Keskin bir şekilde ilk olarak kokuya endekslenen beyinlerimiz, bu sayede bizleri kolaylıkla harekete geçirebilir. Fark etmeden önünden geçtiğiniz bir fırın, kahveci ya da bir çikolata dükkanı, davetkar kokusuyla bir anda içeri girmenize sebep olur. Aslında yeme içme dükkanları, kokunun kişileri istemsiz bir şekilde kendilerine çektiğini keşfeden ilk yerler değil. Koku duyusunun baştan çıkarıcı kontrolü, tarih boyunca kiliselerin, hastanelerin, eğlence yerlerinin, insanları rahatlatmak, heyecanlandırmak veya sakinleştirmek için kullandığı bir yöntem oldu.

Alman yazar Patrick Süskind, 1985 yılında yazdığı “Parfüm” adlı kitabında, “Kokular, kelimelerden, görünüşlerden, duygulardan veya iradeden daha güçlü bir ikna gücüne sahip. Bir kokunun ikna gücü ortadan kalkmaz, ciğerlerimizden soluk gibi içeri girer, bizi doldurur, tamamen içine çeker. Bunun bir çaresi yok” şeklinde kokudan bahsederek, ne denli önemli bir güç olduğuna değiniyor. Bugün ise bu büyük güç daha teknik şekilde ele alınarak, insanlara farklı deneyimler sunulmaya çalışılıyor. Üstelik bu yenilikler sadece ürün ve hizmetle sınırlı kalmayıp, sanal dünyayı da içine alacak şekilde genişletiliyor.

Koku alma duyusu, en eski duyudur ve canlıların etrafındaki kimyasallara tepki verebilmesi adına görme, işitme ve dokunma duyusundan çok önce gelişmiştir. Buna rağmen teknoloji dünyası, görme ve işitme duyularımızı hedef aldı. Sanal gerçeklik deneyimini ve buna özgün bir lezzeti daha da artırmak için teknoloji şu an burnumuzu odağa alıyor.

Bugüne dek, çevrimiçi dünyalarımız ve alışveriş etkenlerimiz görsel ve işitsel unsurlarla doluyken, koku duyumuzdan yoksun ilerliyorlardı ancak bu durum son yıllarda fark edilen bu boşlukla tersine dönmeye başladı.

İları ve duyuları kolayca ve en hızlı şekilde tetikleyebilen bu keskin nişancının gücünü hatırlayan işletmeler, markalarına özel aromalar eklemeye başladılar.

Uzmanların “visseral teknoloji” adını verdiği yeni

The olfactory sense, the most sensitive sense of the human ecosystem, is getting prepared to make its entrance to the virtual world, where it has been disregarded till nowadays. In a very near future we will be able to send the odour of the meal we are eating via a message; we will be able to smell the gunpowder used in the battle scene on TV.

Our brains, which are very vividly and firstly linked to the odour, can therefore put us into action very easily. While passing by a bakery, a coffee shop or chocolate shop without actually noticing, you can find yourself in them due to their inviting smells. Wine & Dine shops are not the first places to discover that odour attracts people unconsciously. In history, the control of the seductive olfactory sense has been used as a tool in churches, hospitals, entertainment places to relax, excite or calm down people.

“Odours have a greater persuasion power than words, appearances, feelings or will. The persuasion power of an odour can’t disappear, it gets like a breath into our lungs, it fills us, it absorbs us completely. There is no cure for that” states the German writer Patrick Süskind, in his in 1985 published book “Perfume”, his view about odour and the importance of it as a power. Today, this great power is being handled in a more technical way in order to provide different experiences to people. Moreover, these novelties won’t be limited to products and services, they will encompass the virtual world as well.

The olfactory sense is the oldest sense and it has developed before the visual, auditory and tactile senses, in order to enable the living creatures react to the surrounding chemicals. Nevertheless the world of technology aimed our visual and auditory senses. In order to increase the virtual reality experience and the savour genuine to it, technology is now focusing on our noses.

Till today, while our online worlds and shopping activities have been filled with visual and auditory elements, they got ahead without our olfactory sense, but this fact has started to be reversed with the gap noticed in the last years. Companies, which remembered the power of this sense, which can engage memories and senses very easily and rapidly, started to add scents special to their brands.

A new method, called “visceral technology” by the experts, integrated first the scent into the product. Meanwhile today, they are getting prepared to make it part of online purchasing and interaction.



bir yöntem, ilk olarak kokuyu ürünün içine entegre etti. Şimdilerde ise çevrimiçi satın alma ve etkileşimin bir parçası haline getirmeye hazırlanılıyor.

VISSERAL DENEYİM, ÜRÜNÜ KİŞİSELLEŞTİRİYOR

Son yıllarda satın alma ve dijital kültürümüzün kokudan yoksun olduğu gerçeği ile karşı karşıya gelen perakendeciler ve dünya devi markalar, belleği en kolay şekilde harekete geçiren kokuya yatırım yapmaya başladılar.

Elbette, bugün ziyaret ettiğimiz pek çok mağazanın kendine has kokusu var ve o kokuyu duyduğumuzda aklımıza ilk olarak o marka veya mağaza geliyor. Bu sebeple de Nike, Zara, Amerikan Express, Starbucks gibi devler, kokuya yaptıkları yatırımları yüzde 80'ne varan oranlarda artırma eğilimine gidiyorlar. "Visseral deneyim" denilen yeni yöntem, kokuyu mağazanın içinden alıp ürünlerin içine spesifik olarak yerleştiriyor. Son yıllarda koku pazarına yaptığı yatırımlarla öne çıkan Nike'ın bu konudaki son atılımı, çim kokulu ayakkabı oldu. Kokuyla insanın zihninde doğa ve spor çağrışımları uyandıran marka, benzeri ürünleri hayata geçirmeyi planlıyor. Aynı şekilde turizm devi Amerikan Express de mağazalarının büyük bir kısmında koku teknolojisini kullanmaya başladı. Kahve

VICSERAL EXPERIENCE CUSTOMIZES THE PRODUCT

Retailers and the world's giant brands faced in recent years the reality that today's purchasing and digital culture is missing the odour, therefore they have started to invest to this sense which stimulates the memory very easily.

Of course, today most of the shops we visit have their own particular scents and when we sense them, we remember that brand or shop right away. That's why giants such as Nike, Zara, American Express, Starbucks tend to increase their investments in scents about 80%. The new, so called "visceral experience" takes away the scent from the shop and puts it into the product specifically. Nike, which distinguishes itself in last years with its investments into the odour market, made his last move in this matter with grass scented shoes. The brand associating scents with nature and sports in the minds, plans to implement similar products. Likewise, the tourism giant American Express started to use the odour technology in most of its shops. It sets up coffee scented offices to relax its customers and so produces the feeling of vacation.

Most of the time when walking through the shelves in a market we smell the odours of the products. The reason for this is the odour technology. Nescafe, enables you to

aromalı ofisler oluşturan firma, müşterilerini rahatlatıp, onlarda tatil hissi oluşturuyor.

Çoğu zaman marketlerde rafların arasında dolaşırken ürünlerin kokularını duyarız. Bunun sebebi, koku teknolojisi. Nescafe, senelerdir, plastik kapaklara ve camlara yerleştirdiği kokularla kahvenin kokusunu ambalajı açmadan duyabilmenizi sağlıyor. Keza pek çok temizlik ürünü için de bu böyle.

Dünyanın önde gelen kahvecilerinden Starbucks'tan içeriye girdiğinizde yoğun bir kahve kokusu ile karşılaşsınız. Mekanın her noktasında bu koku vardır. Ancak sanılanın aksine bu kokunun yoğunluğunu kahvenin kendisinden öte, ahşap dekor ve menülerin yazılı olduğu kara tahtalar sağlıyor.

YEMEĞİN KOKUSU MESAJ OLARAK İLETİLEBİLECEK

Askerlerin tüfeklerinden duman kokusunu alabileceğiniz bir savaş filmi hakkında bir sanal gerçeklik hayal edin ya da profillerin parfüm koktuğu bir çevrimiçi tanışma sitesi veya restoran yemeklerinin her birinin kokusunu duyduğunuz bir menü... Dijital koku üzerine çalışan araştırmacılar, bu tür uygulamalardan hâlâ uzaktalar. Şu an sanal ortamda kokuyu duymak buruna bir kablo sokmak ya da elektrotlar yerleştirmek anlamına geliyor ancak bilim dünyasının konuya dair daha iyi fikirleri var.

Sanal gerçekliğin uygulama alanı eğlenceden e-ticarete kadar geniş bir perspektifte ilerliyor. Şimdiye dek sadece görsel ve işitsel yöntemler kullanan işletmeler ve sanal dünya, bundan sonra sanal burun yöntemini de kullanarak, tüketiciye farklı şekillerde hitap etmeye hazırlanıyor. "E-burun" olarak adlandırılan bu dijital koku yöntemi, sürükleyici bir marka deneyimi için çıktılarını sunmaya başladı. İlerleyen dönemlerde dijital koku teknolojisi ile internet üzerinden koku duymak, iletmek ve almak mümkün olacak.

Harvardlı Profesör David Edwards ile öğrencileri Rachel Field ve Amy Yin'in çalışmaları sonucunda, akıllı telefonlarda devrim yaratacak yeni bir özellik kullanıma sunuluyor. Ekip, konuya dair yaptıkları açıklamada, kullanıcıların nerede olurlarsa olsunlar, birbirlerine eğlence, gezi ve pazarlama amaçlı kokular gönderebileceklerini belirtiyor. Böylece,

smell coffee without opening the package by the scents it puts to glass and plastic covers. The same applies to many cleaning product.

When you enter Starbucks, one of the world's leading coffee shops, you encounter a very dense coffee scent. At every corner of the place there is this smell. The dense scent is provided rather by the wooden decoration and by the menu black boards than by the coffee itself as to the contrary of one would suppose.

THE SMELL OF THE MEAL WILL BE SENT AS A MESSAGE

Imagine a virtual reality war film where you can smell the smoke of the soldiers' rifles, or an online dating site where the profiles smell perfumes, or the menu of a restaurant with the smell of each meal...Researchers working on digital scent are far away from this sort of applications. At this moment sensing the odour in virtual reality means to have cables or electrodes in the nose, but the science world has better ideas.

The application area of virtual reality moves forward from entertainment to e-commerce with a very large perspective. Companies and the virtual world, which used till now only visual and auditory methods are getting prepared to address the consumer also by using the virtual nose.

This digital odour method called "E-nose", has started to present its outcomes for an exciting brand experience. In the next coming future

it will be possible to smell, to send and to receive odours through internet with the digital odour technology.

Thanks to the works of Professor David Edwards from Harvard and his students Rachel Field and Amy Yin a new, revolutionary property in smart phones, is being introduced. The team explained in the statement about the subject, that the users wherever they are, will be able to send scents aiming entertainment, travel and marketing, to each other. In this way you will be able to send not only the visual of the meal you are eating but its odour at the same time to a person at the other end of the world.

The so called Ophone, the device produced by the academic team, will be used with a so called "Osnap"

Son yıllarda koku pazarına yaptığı yatırımlarla öne çıkan Nike'ın bu konudaki son atılımı, çim kokulu ayakkabı oldu. Kokuyla insanın zihninde doğa ve spor çağrışımları uyandıran marka, benzeri ürünleri hayata geçirmeyi planlıyor.

Nike, which distinguishes itself in last years with its investments into the odour market, made his last move in this matter with grass scented shoes. The brand associating scents with nature and sports in the minds, plans to implement similar products.



dünyanın diğer ucundaki bir insana sadece yediğiniz yemeğin görselini değil, aynı zamanda kokusunu da iletebileceksiniz.

Akademik ekibin ürettiği Ophone adı verilen cihaz, “Osnap” isimli bir uygulama ile akıllı telefonlarda kullanılacak. İçinde; 32 temel kokunun gerekli oranlarda birleştirilmesiyle 300 bin dolayında aroma olacak. Profesör Edward, “Şu anda kimse sabah 3’te ‘gerçekten bir koku mesajı göndermek istiyorum’ diyerek uyanmıyor ama bir gün yapacaklar” diyerek, projenin günlük hayatta kullanımının yakın olduğunu dile getiriyor.

Yine Kaliforniya merkezli Digiscents Inc. tarafından geliştirilen iSmell isimli bir teknoloji, kişiye özel kokular sentezliyor. PC bilgisayarlara bağlanarak çalışan cihaz, yazıcıların kullandığı mürekkep kartuşlara benzer bir yapıya sahip. Dijital bir koku dosyasına sahip kartuşta depolanan 128 kimyasal maddenin bir paletinden bir koku oluşuyor ve daha sonra PC’nin fanı sayesinde dışarıya veriliyor. Böylece izlediğiniz filmde yanan evin sadece nasıl bir görüntü sunduğunu değil, nasıl koktuğunu da bileceksiniz.

application in smart phones. It will contain around 300 thousand scents thanks to the mixture of 32 basic scents in necessary proportions. Professor Edwards states “For the time being nobody wakes up saying ‘I want to send an olfactory message’ at 3 o’clock in the morning, but they will one day” and says that the use of the project in everyday life is very close.

iSmell, a technology developed by Digiscents, again a California based company, synthesizes customized scents. The device works by getting connected to the PC and has a structure similar to printer cartridges. In the cartridge, which has a digital odour file, a scent is created from the palette of 128 chemicals and given to the exterior with the fan of the PC. While watching a film, that is how you will also smell the odour of the burning house and will not only see its image.

Harvardlı Profesör David Edwards ile öğrencileri Rachel Field ve Amy Yin’in hayata geçirdiği Osnap isimli uygulama sayesinde, dünyanın diğer ucundaki bir insana yediğimiz yemeğin kokusunu göndermek mümkün olacak.

Thanks to the application called Osnap, which Professor David Edwards and his students Rachel Field and Amy Yin at Harvard have realized, it will be possible to send the scent of a meal we are having to a person at the other end of the world.

Louis Vuitton'un CEO'su Michael Burke de geçtiğimiz senelerde yaptığı açıklama ile insanlara nostaljiyi, eski zanaatların kokusunu sunmak istediğini söylemişti. Müşterilerde butik duygu yaratmak istediğini ifade eden Burke, "Dijital kültür açısından işçiliğin havasına sahip bir şeye duyulan arzunun giderek artmış olması, çevrimiçi yaşamda karşılık bulacak" şeklinde yaptığı açıklamayla, kokunun teknoloji ile bütünleşmeye başlamasının arkasındaki hikayenin temelinde, hızla teknolojik ve dijital bir yapıya bürünen dünyada insanların doğal olana ve eskiye duyduğu özlemin yattığına da vurgu yapıyor. Pek çok koku uzmanı da dijital ekosistemin büyümesiyle birlikte, insanların bilinçaltı olarak kokuya daha fazla ilgi duymaya başladığını aktarıyor.

Tüm bu gelişmeler ışığında devasa bir pazara dönüşmeye hazırlanan dijital koku pazarının, 2015-2020 arasında yüzde 30 büyüyerek, bu senenin sonunda 691 milyon dolara ulaşması bekleniyor. Rakamın büyüklüğüne rağmen henüz yolunda başında olduğumuzu ve sanal dünyanın, perakende kadar pay almaya başlamadığını da hesaba katarsak, dijital koku teknolojisinin yeni istihdam ve kâr rekortmeni olacağı kesin.

In recent years, Louis Vuitton's CEO Michael Burkes has also stated that he wanted to present the nostalgia, the odour of old crafts to people. While Burke expressed that he wanted to create a boutique feeling in his customers, with his statement "From the standpoint of digital culture, the ongoing increase of the desire to possess something having the air of craftsmanship will have a response in the online world" he also emphasized that behind the story of the start of the odour and technology integration lies basically the nostalgia of the human being for what is natural and for the old times, in a world which is set to a technological and digital structure rapidly.

In the light of all these developments, the digital odour market which is getting prepared to become a huge one, is expected to grow 30% in the 2015-2020 period and attend 691 million USD by the end of this year. Despite the large amount, taking into consideration that we are at the start of the road and that the virtual world has started to have a share as much as the retail, the digital scent technology will surely be the new record holder in employment and profits.





JOKER NEDEN GÜLÜYOR? PSÖDOBULBAR ETKİSİ

WHY DOES JOKER LAUGH? THE PSEDOBULBAR AFFECT

Çoğumuzun Joker'in karakterinin bir parçası olarak gördüğü gülüşünün altında aslında gerçek hayatta da var olan tıbbi bir bozukluk yatıyor. "Psödobulbar etkisi" adı verilen bu nörolojik hastalık, kontrol edilemeyen aşırı duygu durumlarına sebep oluyor.

Underneath the laughter that most of us see as part of Joker's character lies a medical disorder that actually exists in real life. This neurological disease, which is called the "pseudobulbar Affect" causes uncontrollable extreme emotions.

Todd Phillips'in yönetmen koltuğunda oturduğu 2019 yapımı Joker filmi; Joaquin Phoenix'in son derece başarılı şekilde hayat verdiği "Joker"ın tüyler ürpertici gülüşü, gerçek yaşamdaki bir nörolojik hastalıktan ilham alarak, karaktere yeni bir bakış kazandırmıştı. Çoğumuzun Joker'in karakterinin bir parçası olarak gördüğü bu gülüşün altında aslında gerçek hayatta da var olan tıbbi bir bozukluk yatıyor. Filmde karakter Arthur Fleck'in (Joker) yorumuna göre kendisi, duygu durumunu ifade edemediği için sadece mutluluk anlarında değil, kızgınlık, üzüntü anlarında ve hatta ağladığı zamanda bile kahkaha atıyor. Bu duygusal dışavurum kontrol edilmediğinden, filmin bir yerinde Arthur, kendisini uyarmak veya zarar vermek amaçlı yaklaşan kişilere içinde bulunduğu durumu açıklayan bir kart uzatıyor. Tıpta kontrol edilemeyen bu duruma ise "psödobulbar etkisi" (PBA) deniyor.

PBA DEPRESYON DEĞİLDİR

İlk defa 1872 yılında Charles Darwin tarafından fark edildiği düşünülen psödobulbar etkisi; tipik olarak mevcut sosyal ortama bağlı olmayan, kontrol edilemeyen gülme veya ağlama krizleri olarak adlandırılıyor. Bu ataklar, birkaç dakika kadar devam edebiliyor. Bu hastalığın en kötü tarafı ise beraberinde getirdiği utanç, depresyon, sıkıntı ve sosyal tecrit gibi kişinin yaşama isteğini, sevincini ve toplum içinde yer edinme çabasını, köreltecek psikolojik ve sosyal sorunlara yol açması. Uzmanlar, bu tür hastalıklar yaşayan kişilerin kendilerini izole etme eğiliminde olduğunu ifade ediyor.

Hastanın duygusal ifadesinin duygusal durumlarına uygun olmadığı bu hastalık, genellikle ALS, Parkinson hastalığı, Alzheimer demansı, felç, ileri seviye MS, travmatik beyin hasarı gibi diğer nörolojik hastalıkların varlığı ile kendini gösteriyor. PBA'nın şiddeti de bu vb. hastalıkların durumuna göre değişebiliyor. Joker filminde de PBA hastası olan Arthur'un erken çocukluk evresinde yaşadığı bir travma sonucu bu hastalığa yakalandığı görülüyor.

PBA semptomu, kontrol edilemeyen ağlama ya da ataklar olduğundan çoğunlukla "depresyon" olarak teşhis ediliyor. Depresyon; ruh hali, düşünce, davranış ve fiziksel sağlıktaki değişikliklerle tanımlanan ve en bilinen zihinsel hastalıktır.

The film Joker, which was directed by Todd Phillips in 2019, was acted by Joaquin Phoenix with a highly successful performance and he gave the character a new look with his creepy laughter by taking inspiration from a neurological disease. Most of us regard Joker's laughter is a part of his character but it is actually a medical disorder that exists in real life. According to Arthur Fleck (Joker), he laughs not only in moments of happiness, but also in times of anger, sadness, and even when he cries. Since this emotional expression is not controllable, somewhere in the film, Arthur gives out a card explaining his situation to those who approach him for warning or to harm. This uncontrollable situation is called the "pseudobulbar affect" (PBA).

Psödobulbar, genellikle ALS, Parkinson hastalığı, Alzheimer demansı, MS, travmatik beyin hasarı gibi diğer nörolojik hastalıkların varlığı ile kendini gösteriyor. Joker filminde de PBA hastası olan Arthur'un erken çocukluk evresinde yaşadığı bir travma sonucu bu hastalığa yakalandığı görülüyor.

Pseudobulbar usually manifests itself with the presence of other neurological diseases such as ALS, Parkinson's disease, Alzheimer's dementia, stroke, advanced MS, and traumatic brain injury. It is seen in the film Joker that Arthur, which is a PBA patient, caught the disease in his early childhood due to a trauma he faced.

PBA IS NOT DEPRESSION

The pseudobulbar affect, which was first thought to have been noticed by Charles Darwin in 1872, is defined as uncontrollable laughing or crying crises that do not depend on the current social environment. These attacks can last for a few minutes. The worst part of this disease is that the embarrassment, depression, distress and social isolation brought with this disorder causes psychological and social problems that will obstruct the desire to live in society. Specialists tell that people with this disorder tend to isolate themselves from society.

This disease, in which the emotional expression of the patient does not correspond to the emotional state, usually manifests itself with the presence of other neurological diseases such as ALS, Parkinson's disease, Alzheimer's dementia, stroke, advanced MS, and traumatic brain injury. The severeness of PBA can vary depending on the condition of these diseases. It is seen in the film Joker that Arthur,

which is a PBA patient, caught the disease in his early childhood due to a trauma he faced.

Since the symptoms of PBA are uncontrollable crying or attacks, it is mostly diagnosed as "depression". Depression is the most known mental disease characterized by changes in mood, thought, behavior and physical health. Its symptoms often recur and may be life-threatening. It is usually

Belirtileri sıklıkla tekrar eder ve hayati tehdit oluşturabilir. İştahsızlık, kilo kaybı, uyku düzensizliği, bozulmuş psikomotor, suçluluk, değersizlik, konsantre olamama, kararsızlık ve tekrarlayan karamsarlık barındırır. Depresyona yapılan yüzlerce çalışma söz konusu ve bunlara göre 450 milyon insanın depresyon yaşadığı tahmin ediliyor. PBA ise depresyona nazaran yeterli sayıda araştırma ve çalışmaya sahip değil. Ancak bu kısıtlılığa rağmen, ikisini birbirinden ayırmak mümkün. En belirgin ayırt edici özellik semptomların süresidir. Depresyon tipik olarak haftalar ya da aylar sürerken; PBA, saniyeler veya dakikalarla sınırlıdır. Depresyonda ağlama abartılabilir ancak ruh hali ile uyumludur. PBA; yorgunluk, iştahsızlık, uyku bozukluğu, umutsuzluk, suçluluk duygusu gibi sonuçlar barındırmaz.

1969 yılında Alman Nörolog K. Poeck, istem dışı gülme veya ağlama durumlarında PBA'nın teşhisi için kriterler belirledi.

- Ataklar duruma uygun değil ve tetikleyici faktör yok.
- Hastanın duygusal ifadesi ile nasıl hissettiği arasında bir ilişki yok.
- Bölümler basamaklıp: Aniden maksimum seviyeye çıkar ve yavaşça azalır.

- Bu ataklarla ilişkili hiçbir ruh hali değişikliği yoktur.

Bu belirgin farklara rağmen PBA için çoğunlukla depresyon teşhisi konulmasının nedeni ise sağlık hizmeti sunanların da bu hastalık hakkında düşük bir farkındalığa sahip olmasıdır. Geçtiğimiz yıllarda ABD'de yapılan bir araştırmaya göre, PBA'lı hastaların yüzde 74'ü doktorlarına gülme ya da ağlama sorunu bildirmiş olmasına rağmen sadece yüzde 41'ine özel tanı konmuş ancak bunların hiçbirine PBA tanısı konmamış. Hastaların yüzde 33'üne depresyon, yüzde 9'una TSSB (travma sonrası stres bozukluğu), yüzde 13'üne bipolar bozukluk geri kalana ise bilinç altında yatan durumun bir parçası olduğu söylenmiş.

Hastalığın yaygınlığına dair araştırmalar kısıtlı ve sonuçlar çelişkili olduğundan dünyada tam olarak ne kadar insanın bu hastalıktan muzdarip olduğu tam olarak bilinmiyor. Yapılan bir araştırmaya göre, dünyada sadece 1,5-2 milyon insanda görülen nadir bir hastalık. Hastalığa yakalanma oranının ise yüzde 9,4 ile 37, 5 arasında olduğu belirtiliyor. Ancak Amerika'da yapılan bir araştırma ise sadece bu ülkede 2 milyon PBA hastası olduğunu gösteriyor. Araştırmalardan da anlaşılacağı üzere dünyada ve ülkeler nezdinde kaç kişinin bu hastalığa sahip olduğuna dair net bir bilgi yok.

KAHKAHA NEDEN DURDURULAMIYOR?

Psikolojik ve sosyal etkileşimlerin üzerinde önemli etki oynadığı bilinmekle beraber, psödobulbar'a tam olarak neyin sebep olduğu bilinmiyor. Oppenheim ve Wilson gibi araştırmacıların hipotezlerine göre, beyin korteksinden omurilik soğanına giden

accompanied by anorexia, weight loss, sleep disorder, impaired psychomotor, guilt, worthlessness, inability to concentrate, indecisive and repetitive pessimism. There are hundreds of studies on depression and it is estimated that 450 million people suffer from depression. There are not a large number of researches and studies carried out on PBA. However, it is possible to differentiate them despite this limitation. The most distinctive feature is the duration of symptoms. Whereas depression takes weeks or months typically, PBA is limited to seconds or minutes. Crying in depression can be exaggerated but it is appropriate with the emotional state. PBA is not accompanied by fatigue, loss of appetite, sleep disturbance, hopelessness, and a feeling of guilt.

In 1969, German Neurologist K. Poeck set criteria for diagnosing PBA in case of involuntary laughing or crying.

- Attacks are not appropriate with the situation and there is no triggering situation.

- There is no relationship between the patient's emotional expression and the affective response.

- The sections are stereotyped: Suddenly increases to the maximum level and slowly decreases.

- There are no mood changes associated with these attacks.

The reason why PBA is usually diagnosed as depression despite these obvious differences is that health service providers also have a low awareness of this disease. According to a study carried out in the United States in the previous years, although 74 percent of PBA patients stated that they suffered laughing or crying outbursts, only 41 percent were diagnosed with a specific diagnosis, but none of them were diagnosed with PBA. 33 percent of the patients were diagnosed with depression and whereas 9 percent were



yolak üzerinde çift taraflı lezyon veya MS, ALS kökenli sinir hasarına bağlı olarak toplumca uygun görülmececek davranışın baskılanamamasından kaynaklanıyor. Bu durum, istemsiz davranışların beyin sapından iletilmesini sağlayarak, duygusal durum neticesinde ortaya çıkan sonuçlar farklı oluyor. PBA ile alakalı bir başka hipotez, kişilik ve kararları belirleyen kortekste hasar olabileceğini söylüyor.

Motor korteks ve temporal kortekslerden beyin sapına ilerleyen sinyaller, bu süreçte baskılanıyor ve sosyal koşullara yönelik düzenleniyor. Böylece, içinde bulunduğumuz ortama ve topluma uygun davranışlar sergileyebiliyoruz. Bu baskılanma sürecinde yaşanan bir hasar ise psödobulbar ile sonuçlanıyor ve uygunsuz davranışlara sebebiyet veriyor.

Hastalığın kesin tedavisi bilinmemekle beraber, Joker filminden de hatırlanacağı üzere, ilaçla kontrol altına alınabiliyor. Semptomları kontrol altına alacak ve gündelik hayatı kolaylaştıracak bu önlemle, duygusal atakların ciddiyeti ve sıklığı azaltılabiliyor. Burada bazı antidepresanların yanı sıra öksürük şurubu olan dekstrometorfan ilacı da semptomlara iyi gelebiliyor.

Diğer yandan uzmanlar hastalığa yönelik kesin çözüm ve ilaçlar sunmak için çalışmalarına devam ediyorlar. Bunun için de birincil yöntemin eğitim olduğunu dillendiriyorlar. Hastalığın daha iyi araştırılabilmesi için insanların hastalığın ne olduğunu bilmesi ve doğru tanının konulması sağlanmalı. Araştırmacılar, “PBA’yı anlamak çok yararlı çünkü daha önce görmeden veya bir şey bilmeden gözlemlerseniz, yanlış sonuçlar elde edebilirsiniz. Çok karışık, çünkü çok duygusal görünüyor. Bu sebeple de ne kadar iyi anlaşılırsa o kadar kolay çalışma ortamı sağlanır” diyor.

diagnosed with PTSD (post-traumatic stress), 13 percent were diagnosed with bipolar disorder, and the rest was told that it was due to their subconsciousness.

Since research on the prevalence of the disease is limited and the results are conflicting, the number of people suffering from this disease is not known exactly. According to a research, it is a rare disease seen in only 1.5-2 million people in the world. It was reported that the rate of catching this disease was between 9.4 percent and 37.5 percent. However, a research conducted in the United States shows that there are 2 million PBA patients in the USA. As researches show, there is no clear information about how many people have this disease in the world and in the countries alone.

WHY CANNOT LAUGHTER BE STOPPED?

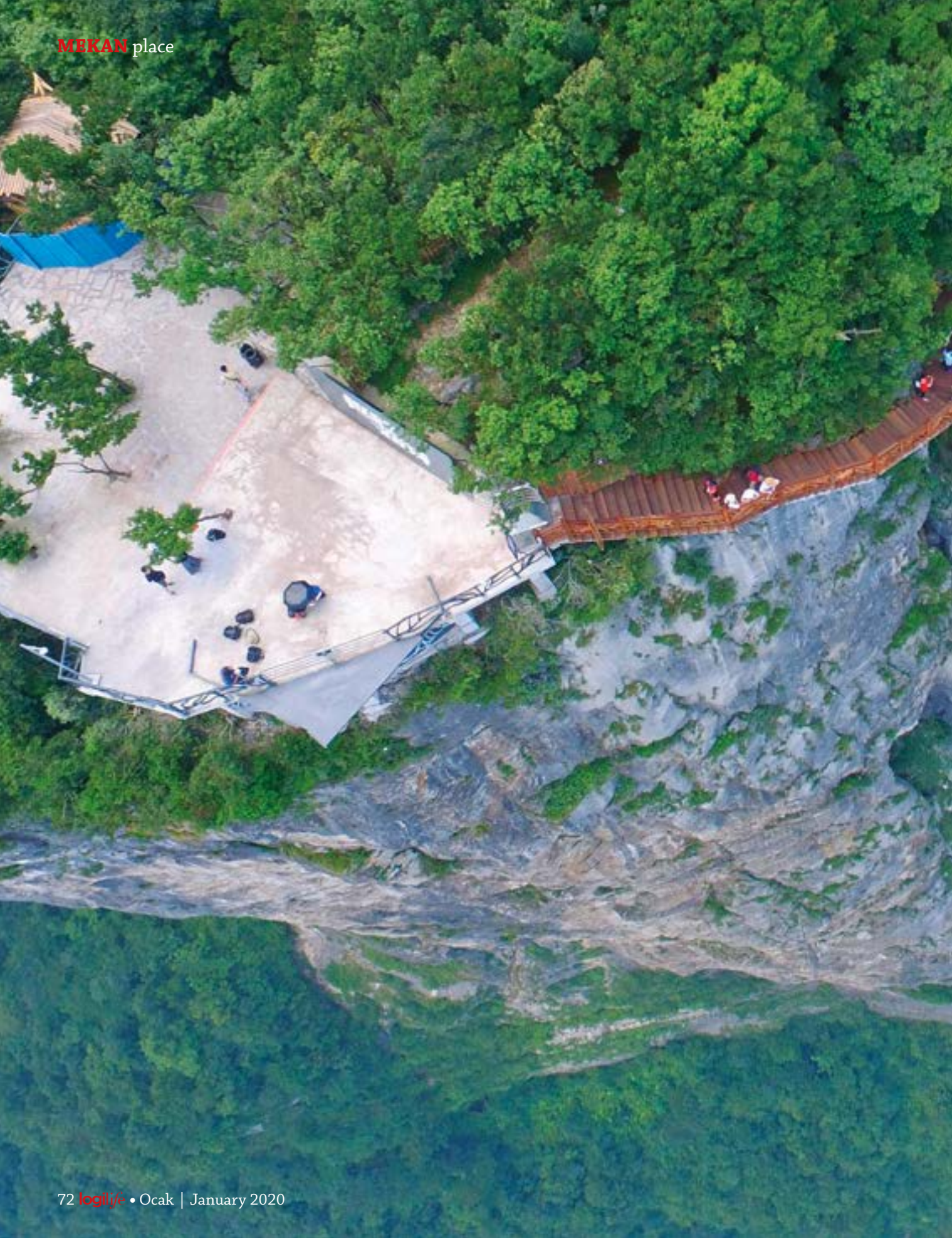
Although it is known that pseudobulbar plays an important role in psychological and social interactions, it is not known for sure what triggers it. According to the hypotheses of researchers such as Oppenheim and Wilson, it stems from bilateral lesion on the pathway from the brain cortex to the spinal cord bulb or inability to suppress behavior that would not be considered appropriate by society due to nerve damage that stems from ALS or MS. This allows the involuntary behavior to be transmitted through the brain stem and the results of the situation are different. Another hypothesis related to PBA says that there may be damage in the cortex, which affects personality and decisions.

The signals from the motor cortex and temporal cortex to the brain stem are suppressed in this process and arranged for social conditions. Thus, we can behave appropriately for the environment and society. A damage during this repression process results in PBA and thus, inappropriate behavior.

Although the exact treatment of the disease is unknown, as you can recall from the film Joker that it can be taken under control with drugs. With this measure to control the symptoms and make daily life easier, the severity and frequency of emotional outbursts can be reduced. Besides antidepressants, dextromethorphan, which is cough syrup, can also help reduce the symptoms.

On the other hand, specialists continue to work to provide precise solutions and medicines for the disease. They say that education is the primary method for this. People should know what the disease is and make the right diagnosis in order to research this disease. Researchers say: “Understanding PBA is very beneficial because if you observe it before you see an example or before you learn something, you may get incorrect results. It is very complicated because it looks very emotional. Therefore, the more it is understood, the easier the working environment will be.





KÖPRÜ DEYİP GEÇMEYİN!

DON'T THINK IT'S JUST A BRIDGE!

Dünyada bazı köprüler var ki
insanı yolundan döndürebilir.

Sizi baştan uyarmak adına
dünyanın en ürkütücü
köprülerini sıralıyoruz.

*There are some bridges, which
can deviate one from the course.
While we are warning you ahead,
hereby we are describing the most
dreadful bridges in the world.*



HÜSEYİNİ KÖPRÜSÜ / PAKİSTAN

Burası Pakistan'ın kuzeyinde bulunan Borit Gölü. Üzerinde Hunza nehrinin iki yakasını birleştiren, dünyanın en tehlikeli köprüsü Hüseyini uzanıyor. Takdir edersiniz ki pek sağlam değil. Sadece ip ve tahtadan ibaret; başka korunağı bulunmuyor. Sanki rastgele bir araya getirilmiş gibi duran tahtalarının birçoğu ya kırılmış ya da kayıp. Aslına bakılırsa bu yeni bir köprü. Çünkü bir önceki 2011 yılında yıkıldı. Fotoğrafın kadrasına sığmasa da eskisi hemen yan tarafta sallanıyor.

Hüseyini Köprüsü, nehrin iki yakasını birleştiren tek yol olduğu için yerel halk tarafından günde defalarca kullanılıyor. Amacı turistik olmasa da günümüzde adrenalin tutkunu turistler tarafından da tercih ediliyor. Ne kadar asılı kalacağı muallak olsa da risk alıp üzerinden geçmeye cesaret edenlere, Himalayalar'ın bir parçası olan Karakorum Dağları'nın enfes manzarasını sunuyor. Yalnız dikkat edin, bu yolun bir de dönüşü var.

HÜSEYİNİ BRIDGE / PAKISTAN

We are here at Borith Lake in northern Pakistan. The Hussein Bridge, the most dreadful bridge in the world, which unites the shores of the Hunza River, is situated above the Lake. You can imagine that it is not very solid. It consists only of wood and rope; it doesn't have any other shelter. Most of the wooden pieces, which seem to be put together just randomly, are either broken or missing. Actually this is a new bridge. Because the one before has collapsed in 2011. Even though it doesn't fit into the frame of the photo, the old one is just swinging next to it.

Since the Hussein Bridge is the only road uniting the shores of the river, the indigenous people use it dozens and dozens of times during the day. Nowadays it is also preferred by tourists looking for adrenaline, but not for touristic purposes. Even though it is completely uncertain how long it will hover, it presents to the ones who take the risk to cross it, the gorgeous landscape of the Karakoram Mountains, which are part of the Himalayas. But beware, there is also the return of this road.

Q'ESWACHAKA KÖPRÜSÜ / PERU

Bu köprünün her yıl 500 yıl önceki yöntemlerle yapıldığını söylesek geçer miydiniz?

İnkalar, And Dağları'nda el yapımı köprü sistemine sahip bir uygarlıktı. İspanyolların Güney Amerika'ya gelmesinden sonra ise sap ve çimden yapılan köprülerin birçoğu yok oldu. Q'eswachaka Köprüsü, bugüne ulaşmış son İnka halat köprülerinden biri. Dolayısıyla bu özelliğiyle görülmeyi sonuna kadar hak ediyor. Ancak üzerinden geçmek konusunda kararsızız.

Q'eswachaka Köprüsü, Peru'da, Akpurimac kanyonunda bulunuyor. 38 metre uzunluğundaki köprü, geçiş sırasında oldukça sallanıyor ve dikey bağları (taban ve korkulukları arasındaki) oldukça gevşek. Bu yüzden en küçük bir hatayı affetmeyebilir. Diğer taraftan her yıl yeniden yapılıyor olması düşündürücü.

Çünkü köprü, her yıl, yerliler tarafından, 500 yıl önceki yöntemlerle, sap ve çim kullanılarak üç gün içinde yapılıyor. Köprünün iki tarafından çalışmaya başlayan yerliler, köprünün ortasına geldiğinde işleri bitmiş oluyor. Köprünün yenisi tamamlandığında eskisi yıkılıyor. 500 yıl önceki çime dayalı teknolojiyle yapılan köprü, Cuzra'ya 100 kilometre uzaklıkta bulunuyor.

Olur da Q'eswachaka Köprüsü'nden geçecek olursanız, yanlışlıkla aşağı bakmayın.

Q'ESWACHAKA BRIDGE / PERU

Would you cross this bridge, if we say that it is built each year as it was used to be built 500 years ago?

The Incas at the And Mountains were a civilization who possessed the knowledge of building hand-made bridges. But after the arrival of Spaniards at South America most of the bridges which were built of straw and grass disappeared. Q'eswachaka Bridge, is one of the last rope Inca bridges, which survived till today. Therefore due to this property it deserves to be seen all along. But we are uncertain if we want to cross it.

Q'eswachaka Bridge is situated in Peru at the Akpurimac Canyon. The 3 m long bridge shakes while crossing and its vertical ties (the ones between the platform and the barriers) are very loose. Therefore it might not accept the slightest failure. On the other hand it is thought provoking that it is being built every year. Because the bridge is being built with straws and grass as it used to be 500 years ago, by the indigenous people every year within three days. Starting at both ends of the bridge, the indigenous people finish their work when they meet at the middle of the bridge. When the new bridge is ready, the old one is destroyed. Built with a 500 year old technology based on grass, this bridge is to be found at 100 km distance from Cuzra.

In case you would cross the Q'eswachaka Bridge, don't look down accidentally.





MEKONG NEHRİ / LAOS

Su gerçekten hayat mıdır? Bazen bir köprüden geçebilmek için çok az şansınız vardır.

Mekong Nehri; Güneydoğu Asya'da Çin, Burma, Laos, Tayland, Kamboçya ve Vietnam'dan geçerek Pasifik Okyanusu'na dökülüyor. Yaklaşık 4 bin 350 km uzunluğu ile dünyanın en büyük ilk 10 nehri arasında yer alıyor. Bölgede yaşayan 60 milyondan fazla insan gıda, gelir kaynağı, sağlık ve kültürel kimlikleri açısından Mekong'un sularına bağlı olarak yaşamlarını sürdürüyor.

Bugün Mekong Nehri kızmış görünüyor. Aslına bakarsanız hep böyle değil. Çoğunlukla sakin akmasına rağmen bazı yerlerde korkunç dalgalar oluşturabiliyor. Şu halde nehri geçmek için iki şansınız bulunuyor: Ya ip cambazı olacaksınız ya da yerel halkın ta kendisi.

Diğer taraftan Mekong Nehri'ni geçmenin tek yolu bu değil. Kilometrelerce yürürseniz yerel halkın kullandığı bu yoldan gitmek zorunda kalmazsınız. Nihayetinde yerel halk fazladan birkaç kilometre yürümek istemediği için bu yolu tercih ediyor. Yürümek, bir turist için daha anlamlı görünüyor.

MEKONG RIVER/ LAOS

Does water really mean life? Sometimes you have very little chance to cross a bridge.

Mekong River; passes in South-eastern Asia through China, Laos, Thailand, Cambodia and Vietnam and pours into the Pacific Ocean. About 4.350 km long, it is among the 10 longest rivers in the world. More than 60 million people living around the area are dependent on Mekong's water in regard to nutrition, income, health and cultural identity.

Today Mekong River seems to be angry. Actually, it is not always like this. Even though it is calm most of the time, it can form tremendous waves. In this case you have two possibilities to cross the river: Either you will be a tightrope walker or one of the indigenous people.

On the other hand this is not the only way to cross the Mekong River. If you walk for kilometers you wouldn't need to take this road used by the indigenous. At the end of the day the indigenous prefer this way because they don't want to walk a few kilometers longer. Walking, seems to be more meaningful for a tourist.

TIANMEN DAĞI / ÇİN

Cennetin Kapısı'na hoş geldiniz; bundan sonrası yok!

Çin'in Zhangjiajie şehrinde bulunan ve "Cennetin Kapısı" anlamına gelen Tianmen Dağı 'sıradışı' bir güzellik. Bin 518 metre rakıma ve 2.2 kilometrekare zirve genişliğine sahip. Dağın etrafında ise bin 432 rakımlı ve 60 metre uzunluğunda cam bir köprü bulunuyor.

Geçmişte bu noktayı görmek mümkün değildi. Sonrasında yapılan 999 basamaklı merdiven, "Cennetin Kapısına" giden yolu açtı. Ziyaretçilerin en çok merak ettikleri rotalar arasında yer alan bu noktaya ulaşım; bin 279 metre yükseklikteki teleferik, 99 virajlı Tongtian karayolu veya 11 kilometrelik bir yürüyüş ile yapılıyor.

Hikayesi de enteresan. Tianmen mağarası, milattan sonra 260 yılında bir çökme yaşamış. Durumu görüp ayrılan noktayı bir kapıya benzeten zamanın imparatoru bunu bir mucize olarak kabul etmiş ve buraya "Cennetin Kapısı" demiş.

1.4 kilometre irtifadaki dik bir kayalığın yüzeyine sabitlenmiş olan yolun üç ayrı cam bölümü bulunuyor. En ünlü olanı, 100 metre uzunluğundaki Ejderha Sarmalı Uçurumu. Mekan, Zhangjiajie'deki cam köprüden sadece 85 kilometre uzaklıkta bulunuyor. Kapısına kadar gelmişken, cennetten kim dönmek ister!

TIANMEN MOUNTAIN / CHINA

Welcome to the doors of heaven; nothing else after that!

The Tianmen Mountain, meaning "The Door of Heaven", situated in the city of Zhangjiajie China, is an exceptional beauty. It is 1.518 m high and has a peak width of 2,2 km². Around the mountain, at 1.432 m there is a 60m long glass bridge.

In the past it was impossible to see this spot. The in the following years built 999 step staircase opened the road to "The Door of Heaven". The transport to this spot which is one of the most wondered routes of the visitors, is realized either by the cable car at 1.279m height, or by the Tongtian highway with its 99 curves or by walking 11 km.

Its story is also very interesting. The Tianmen cave, underwent a breakdown in 260 A.C. The then emperor seeing the setting, likened it to a door and accepted it as a miracle and called it "The Door of Heaven".

The road, situated on a bluff at 1,4 km height has three glass sections. The most famous one is the 100 m long Dragon Spiral Cliff. This place is only 5 km away from the glass bridge in Zhangjiajie. Once arrived to its door, who would go back from heaven!



ESHİMA OHASHİ KÖPRÜSÜ JAPONYA

İnsan bazen gördüklerine inanamıyor; bu gerçekten bir köprü mü? Eshima Ohashi köprüden çok, roller coaster'ı andırıyor.

Eshima Ohashi Köprüsü, Japonya'da Matsue ve Sakaiminato şehirlerini birbirine bağlayan Nakaumi nehrinin üzerinde yer alıyor. Enteresan şeklini altında akan Nakaumi nehrine borçlu. Ticaret ve ulaşım için oldukça yoğun kullanılan nehirde köprünün şekli sayesinde gemilerin geçişi engellenmiyor.

Eğimi nedeniyle büyük bir üne sahip köprünün iki kanadının eğimi yüzde 5.1 ve 6.1 iken en yüksek noktası 44 metreye ulaşıyor. Ayrıca 1,7 kilometre uzunluğa ve 11,3 metre genişliğe sahip. Her ne kadar sert dönüşleri olmasa da kabul ediyoruz oldukça tehlikeli görünüyor. Köprüyü çıkmak mı inmek mi daha korkunç, gerçekten karar veremedik!

ESHİMA OHASHİ BRIDGE JAPAN

Sometimes one can't believe his/her eyes; is this really a bridge? Eshima Ohashi seems to be rather a roller coaster than a bridge.

Eshima Ohashi Bridge is situated over the Nakaumi River, which unites the Matsue and Sakaiminato cities in Japan. The bridge owes its interesting shape to the Nakaumi River which flows underneath. The river is used actively for trade and transport and thanks to the shape of the bridge the passage of the ships is not blocked.

Owing its reputation to its inclination, the two wings of the bridge have an inclination of 5,1 and 6,1% while its highest point reaches 44m. Besides it is 1,7 km long and 11,3 m wide. Though it doesn't have very sharp turns we do accept that it looks dangerous. We really couldn't decide if to go up or down the bridge is scarier!



Neden piyasadaki en güvenli yakıt kartından daha azıyla yetinesiniz?



- Avrupa genelinde seyahat eden tırlarınız için güvenli ve hızlı şekilde yakıt alabilirsiniz



- RFID chip ve PIN koduna sahip temassız kartlarla %100 güvenli transferler yapabilirsiniz



- Tüm kartları(nızı) 7 gün 24 saat çevirim içi ve gerçek zamanlı kontrol edebilirsiniz



- 27 Avrupa ülkesinde, 600'den fazla istasyondan en avantajlı fiyatlarla yakıt temin edebilirsiniz

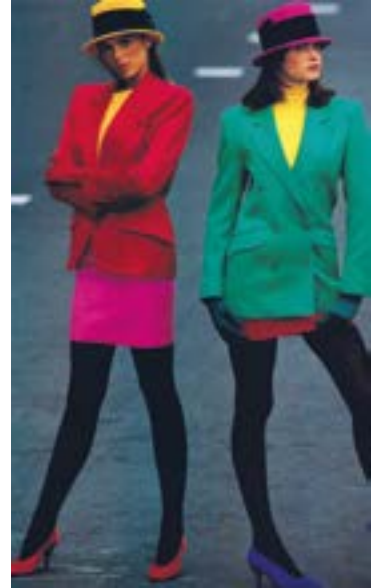


IDS, Avrupa'nın önde gelen yakıt kartı tedarikçilerinden biridir ve Kuveyt Petrol Şirketi'nin bir parçasıdır. ids.q8.com adresinden daha fazla bilgi alabilirsiniz.

Orcun Tufan, tuorcun@q8.com, +90537 058 0110

80'LER HİÇ ÖLMYECEK BİR "10 YIL"

AN IMMORTAL
DECADE THE 80S





TRT'nin sevilen dizisi 80'ler ve Netflix'in fenomen dizisi Stranger Things ile beraber zaman tüneline giriyor. 80'li yılların renkli ve bir o kadar da basit ve tek tip ruhunu yeniden yaşamaya başladık. 40 yaş üstü her insanın hayatında çok önemli bir döneme tekabül eden bu "10 yıl" tıpkı, 50'ler, 60'lar ve 70'ler gibi efsane dönemler arasındaki yerini almış durumda.

Akıllı telefonların olmadığı, renkli televizyonların hayatımıza yeni girdiği, evlerde kullanılan pek çok eşyanın benzer olduğu, mahalle kültürü içinde yetişen çocukların ellerinde ekmeklerle büyüdüğü, yardımlaşma ve paylaşmanın büyük anlam ifade ettiği bir dönem 80'ler. Kendine has gizemi, atmosferi vardı. Askeri darbe ile başlamış olmasına rağmen, 60'ların, 70'lerin siyasi ve sosyolojik zorlukları bu 10 yılda yoğun bir şekilde görülmedi. Sokaklara, mahallere sirayet eden sorunlar olmadı. Naif ve huzurlu yıllardı. Toplumsal masumiyetin ve mahalle kültürünün korunduğu son dönemdi. Elbette, bu dönemden pek çok alışkanlık, nesne, kültür 90'lara da taşındı ama 90'lar bir çözülme dönemiydi. Mahalle kültürü yok olmaya başladı, sokak ahalisinin selamlaşma trafiği geriledi. Kitle iletişim araçları hayatımızdaki yerini alıp, yükselmeye koyuldu. Sokak oyunlarının yerini dijital oyunlar almaya başladı.

Bugünden 80'lere bakanlar için birçok şey çok anlamsız ve tuhaf gelebilir. Çok antika bir dönem hissi yaratabilir ancak bilen

With TRT's beloved series 80'ler (The 80s) and Netflix's phenomenal series Stranger Things, we have traveled through time to relive the colorful, simple and uniform spirit of the 80s. This decade, which corresponds to a very important period in the lives of every person over the age of 40, has taken its place among other legendary periods such as the 50s, 60s and 70s.

The 80s were a period when there were no smartphones, when color televisions had just entered our lives and many household items were the same in every home, when children who were educated in a neighborhood culture grew up with bread in their hands and mutual aid and sharing carried great weight. The era had a mystic and atmosphere of its own. Although it started with a military coup, the decade did not witness the same intense political and sociological challenges as in the 60s and 70s. There were no problems that spread to the streets and neighborhoods. These were years of kindness and peace. It was the last period in which social innocence and neighborhood culture were preserved. Of course, many habits, objects, and cultures from this period carried on in the 90s, but the 90s were a period of dissolution. Neighborhood culture began to disappear and people started to greet each other with less frequency in the streets. Mass media came into our lives and began gradually dominating them. Street games were replaced by digital games.

For those who contemplate the 80s retrospectively, there are many things that may seem meaningless and strange. The period can give one the impression of being a quite antiquated one, but as those who

bilir, 80'lerin hakkını yememek lazım. Bu dönem, eski yıllarla kıyaslandığında, globalleşmenin yaşandığı yıllara tekabül ediyor. Televizyon yayınları tek kanallı olsa da hızlı bir şekilde renklenmeye başladı. Boyalı basın, gençlik dergileri, TRT FM sayesinde, Amerika ve Avrupa'daki giyim kuşam, müzik listelerindeki son şarkılar, şarkıları seslendiren sanatçıların hayatlarını yakından takip etmeye başladık. Dünya genelinde hangi sporların, hangi saç şeklinin moda olduğu anında öğreniliyordu. Tüm bunlarla beraber, insanların da hayatları renklenmeye başladı. Aynı zamanda bu dönemde insanlar, özel televizyon ve radyolar sayesinde dünyadaki siyasi, ekonomik ve kültürel gelişmeleri daha yakından takip etmeye başladılar.

SAKLAMBAÇ OYNAYAN ELİME MUM DİKSİN

80'li yılların çok renkliliğinin en güzel yansımalarının başında önceki dönemlerden devralınan mahalle kültürü geliyordu. Belirli bir kesimin hatıralarının büyük çoğunluğunu sokak aralarında oynanan oyunların inşa ettiği sarsılmaz dostluklar oluşturuyor. Ailemizin bir parçası olan komşularımız, denk geldiğimiz her an selam verdiğimiz insanlardı. Mahalle bakkalı, fırıncı ve diğer esnaf, camdaki

are in the know are well aware of, the 80s must be given their due. Compared to earlier years, this is a period that coincides with globalization. Albeit broadcasted on a single channel, TV programs started to rapidly gain colors. Thanks to tabloid press, youth magazines and TRT FM, we began to follow closely fashion trends in the US and Europe, the latest songs on the charts and the lives of the artists who performed them. We knew immediately which sports and hairstyles were fashionable all over the world. The overall effect of all of this was to make people's lives more colorful. At the same time, people began to follow the political, economic and cultural developments in the world more closely thanks to private television and radio stations.

THOSE WHO WANT TO PLAY HIDE AND SEEK, STICK A CANDLE ON THE PALM OF MY HAND

One of the most beautiful reflections of the colorfulness of the 80s was the neighborhood culture inherited from prior periods. The majority of the memories of a certain segment of the population are made of unshakable friendships built by the experience of street games. Our neighbors, who were part of our family, were people we greeted each time we encountered them. The owner of the neighborhood grocery store, the baker and other shopkeepers, the aunties at their windows, the



WALKMAN

Özellikle de gençler ve çocuklar arasında büyük bir cool'luk göstergesi olan walkman'ler; yolda yürürken, ders çalışırken her türlü takılırdı. Walkman, arkasındaki kısıkaç ile pantolon kemerine takılırdı.



Walkmans were a great indicator of coolness, particularly among young people and children. You would carry a Walkman whether you were walking on the road or studying. The Walkman was attached to one's belt with the clamp situated on the back.

teyzeler, sokakta denk geldiğimiz arkadaşlarımızla ayaküstü yaptığımız sohbetler, hayatın bir parçasıydı.

İmece usulünün yoğun şekilde hissedildiği mahallelerde, biri hasta olduğunda ziyaret edilir, yemek yapıp götürülürdü. Bu yardımlaşma mahalle ruhuydu. Aslında yardımlaşma ve paylaşma, dönemin en belirgin karakteristik özelliği idi. "Fazladan jetonu olan var mı" "silgisi olan var mı" gibi bugün nostaljik hafızamızın kült olan cümleleri bu ruhun içinden hikayelere geçenler.

Akşamüstleri işler bitirilip, yemekler yendikten sonra çaylar demlenir, kekler, poğaçalar, börekler pişirilir; kapının önünde keyif ve muhabbet saatleri başlardı. Çocuklar ise "saklambaç oynayan elime mum dicsin" cümlesinin etrafında toplanır; seksek, yerden yüksek, dokuz kiremit gibi oyunların ardından "akşam ebesi kilit" cümlesi ile evlere dağılırdı.

Mahalle hayatında komşuluk ilişkilerine büyük önem verilirdi. Komşulara saygıda kusur edilmezdi. Bayramlarda, özel günlerde ziyaret edilir, elleri öpülürdü. Yetişkinler sık sık kahveye veya akşam gezmesine giderdi. Bu kompakt hayatın en güzel ritüellerinden biri de "gün"lerdi. Hele ki altın günleri, ayrı bir önem taşırdı. Kuralar önceden çekilir. Sıralar belirlenirdi. Bir gün önceden dip köşe temizlik yapılır, tatlılar hazırlanırdı. Gün

conversations we had with friends with whom we shot the breeze on the street were all part of the life we led.

In the neighborhoods, where the habit of working together for the community or one of its members was strongly present, when someone was sick, neighbors visited him and brought him food specially made for him. That solidarity was the neighborhood spirit. In fact, solidarity and sharing were the most salient

characteristics of the period. The cult phrases of our nostalgic memory, such as "anyone got a spare token?" or "anyone got an eraser?" are the inheritance of this spirit to our stories.

In the afternoon, when work was done and dinner was eaten, tea was brewed, cakes, buns and pastries were cooked: it was the start of hours of pleasure and conversation in front of the door. Children gathered around the phrase "those who want to play hide and seek, stick a candle on the palm of my hand"; after playing games like hopscotch, "high above the ground" and nine tiles, everyone would scatter and go home upon hearing the sentence "it of the evening is locked".

In neighborhood life, relations between neighbors were given great importance. One would never disrespect one's neighbors. They were visited on holidays and special days and children kissed their hands. Adults often went to the coffeehouse or for an evening stroll. One of the most beautiful rituals of this compact life was the so-called "days". Especially the "gold days" were of utmost importance. Numbers were drawn in advance



GAME BOY

Taşınabilir oyun cihazlarının atası olan game boy'lar içinde az miktarda oyun olmasına rağmen, her çocuğun elde etmek istediği teknolojik oyuncakların başında geliyordu. Pille çalıştığından ya yedek pille dolaşmak ya da pili idareli kullanmak gerekirdi.

Although the game boy, the ancestor of portable gaming devices, had only a small amount of games, it topped the list of technological toys that every child wanted to have. The game boy being battery operated, you had to either carry an extra battery or use the battery sparingly.

DALLAS

Türkiye’de çok fazla yuva yıktığı iddia edilen efsane dizi, başladığında tüm sokaklar boşalırdı. Bayan Ellie’nin hanım hanımca olması sebebiyle çok sevildiği dizide Kötü Adam Jr. Ewing’i kimin vurduğuna dair bahisler uzun süre masada kalmıştı.



When an episode of the legendary TV series that allegedly broke up many families in Turkey started, all the streets quickly emptied. The character of Miss Ellie was much beloved because of her ladylike attitude and the identity of bad guy J.R. Ewing’s shooter was anyone’s guess for a long period of time.

geldiğinde ise erkekler evden uzaklaştırılırdı. Kadınlar poşetlerinden süslü ev terliklerini çıkarıp salona geçtiğinde ise saatler süren muhabbet başlardı. Günün en kârlısı ise çocuklardı. Birbirinden güzel hamur işleri ve şık kıyafetlerin içinde çılgınca koşuşturmaca...

TELEVİZYONUN ÜZERİNDEKİ DANTEL

80’li yıllarda sokaklar kadar önemli olan bir diğer mekan ise evlerdi. İnsanların dışarıda takılma, yeme içme kültürünün çok sınırlı olduğu bu dönemde insanlar daha çok evlerinde olurdu. Yılbaşı, bayram gibi önemli etkinliklerde evlerde toplanılırdı. Yeni bilgiler, son gelişmeler, dedikodular ev ziyaretleri ile servis edilirdi.

80’lerde evler hep derli toplu olurdu. Anneler, eşyaları özenle korurdu. Çünkü yerine yenisinin hemen gelmeyeceği bilinirdi. Zaten pek çok tekstil ürünü ve el işi eşyalar annelerin maharetli ellerinin ürünüydü. Evin büyük bir kısmında bunları görmek mümkündü; televizyonların, sehpa­ların üzerindeki danteller, paspaslar, nakışlı havlular, koltuk örtüleri, atkılar, kazaklar, süveterler... İğne iplik eksik olmazdı ellerinden... Önlüklerin söküklüğü okula giderken ayaküstü diki­lirdi. Önlükle başlayan sabah mesaisi, ev temizliği, akşam yemeğinin yapılması ve tabi evin devamı olan sokak kapısının önünün temizlenmesi ile devam ederdi.

80’lerin en büyük eğlencesi televizyon, evlerin demirbaşlarındandı. Dallas, Yalan Rüzgarı, Altın Kızlar, Susam Sokağı, He-Man, Cosby Ailesi, Kara Şimşek, Alf, Lassie, Kaynanalar, Barış Manço ile 7’den 77’ye, Adile

to determine the order for each house. A day before the event took place, the house was thoroughly cleaned and desserts were prepared. When the day came, men were sent away. The moment when women took their fancy house slippers out of their bags and passed into the living room, hours of conversation started. Children were the ones who benefitted the most from the “day”, being able to run around frantically while surrounded by stylish clothes and pastries that rivaled each other in beauty...

THE LACE COVER ON THE TELEVISION SET

Houses were as important as streets in the 80s. In this period when the culture of hanging out and eating and drinking outside was very limited, people would mostly stay home. There were gatherings in homes on the occasion of important events such as new year’s eve and religious feasts. New information, news on latest developments and rumors were exchanged during these home visits.

In the ‘80s, houses were always tidy. Mothers used to take great care of the furniture because it was well known that a damaged household item would not be replaced immediately. As a matter of fact, many of the textile products and handcrafted objects were produced by the skillful hands of mothers. One could see them in most parts of the house: lace cloth covers on the television sets and coffee tables, mats, embroidered towels, seat covers, scarves, sweaters, jerseys... The needle and thread would never be far from their hands... Morning shifts started by putting on an apron and continued with house cleaning, cooking dinner and of course the cleaning of the front door, which was the extension of the house.



TRT'NİN İKONİK KAPANIŞI

80'li yılların, bilinç altına işleyen sembollerinden biri de saatler 00.00'ı gösterdiğinde TRT'nin ekranında beliren rengarenk sahneydi. "Viiiiik" diye öten bir ses eşliğinde beliren logonun altında "Yayınımız saat 07.00'da başlayacaktır" yazardı.



TRT'S ICONIC END OF PROGRAMS

Another symbol of the 80s that was engraved in everyone's subconscious was the colorful scene that appeared on TRT's screen when the clock showed 00.00. The logo appeared accompanied by a strident ringtone and a caption that said "Our broadcast will start at 07.00".

Naşit ile Uykudan Önce, A Takımı, Hayalet Avcıları gibi kült yapımlar, programlar hem aile bireylerinin evde daha fazla zaman geçirmesini hem de mahalle halkının gündemini belirliyordu. Kadınlar, karakterlerin haklılığını, yanlışlığını tartışırken, çocuklar karakterlere bürünerek, kahramancılık oynardı.

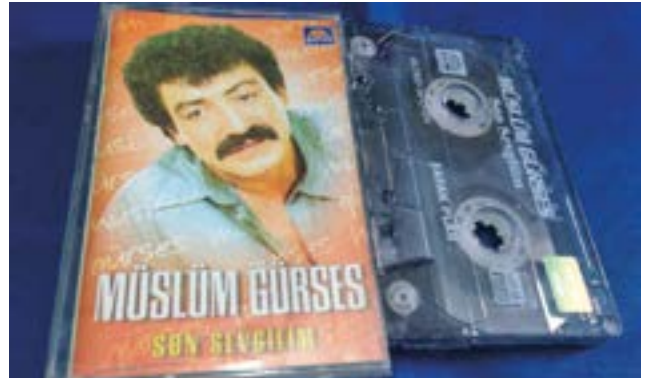
TRT yayın hayatına 1968 yılında başlamış olsa da Türkiye'de televizyonun tam olarak popülerleşmesi 80'li yıllara dayanıyor. "Tek kanallı dönem" olmasına rağmen TRT; program, dizi ve çizgi film çeşitliliği açısından son derece başarılıydı. Spor, kültür-sanat, haberin yanı sıra dizi ve özel programlar da ekranda gösteriliyordu. Yılbaşı özel programları bile TRT'den izlenirdi, hem de zirve yapan konseptlerden biriydi. Dönemin en popüler şarkıcıları ve dansözleri yılbaşı programında yer alırdı. TRT yılbaşı programları aynı zamanda popüler kültür tarihimizin de önemli basamaklarından biriydi.

80'LERDE BABALAR ARABESKTİ

Bu dönemin Türkiye'si, iki farklı kültür stratejisine sahne oldu. Bir yandan baskı ve yasak dönemi, diğer yandan ise

Television, the biggest entertainment of the 80s, was one of the fixtures of houses. Cult TV programs and films such as Dallas, The Young and the Restless, Golden Girls, Sesame Street, Masters of the Universe, The Cosby Show, Knight Rider, Alf, Lassie, The In-laws, Young and Old Alike with Barış Manço, Before Sleep with Adile Nasit, The A-Team and Ghostbusters would both make family members spend more time at home and determine the agenda of the neighborhood residents. While women discussed the vices and virtues of fictional characters, children would assume the identity of various characters and pretend to be heroes.

TRT started broadcasting in 1968: however, television only became truly popular in Turkey in the 80s. Even if this was its "single-channel period", TRT did very well as far as the variety of programs, series and cartoons was concerned. Sports, culture and art, news, as well as series and special programs were shown on TV screens. Not only were TRT's new year special programs watched by viewers, they were among its concepts that reached peaks of popularity. The most popular singers and belly dancers of the time took part in the new year program. TRT's new year special programs were also an important stage in the history of our popular culture.



ATARI SALONLARI

“Fazla jetonun var mı?” sorusunun doğduğu atari salonları, 80’lerin en ikonik mekanlarından biriydi. Pac-Man, atari salonlarının en sevilen oyunuydu. Mortal Kombat’ta “finish him” sesi, Street Fighter’da Ken’i alıp tak tak yapmak da son derece favoriydi. Futbol oyunu Kick Off’ta ise yazılı olmayan bir kural vardı. Rakibin 1-0 önde olduğu ve bitmesine dakikalar kalan maçta gol atılmazdı çünkü beraberlikte her iki tarafın da jetonu yanardı.

ATARI ARCADES

Atari arcades, where the question “do you have any spare tokens?” was born, were one of the most iconic places of the 80s. Pac-Man was the most popular arcade game. Mortal Kombat’s famous words “finish him” and knocking out Ken in Street Fighter were also among favorites. There was an unwritten rule in the football game Kick Off. When your opponent was 1-0 ahead in a match and there remained only a few minutes before it ended, you avoided scoring because in case of a draw, the tokens of both sides expired.



yasaklamak yerine dönüşümü hedefleyen kuşatıcı bir kültürel strateji hakimdi. Köyden kente göç ile beraber şehirleşmenin ve okuma yazma oranının artmasıyla mahrem kabul edilen konular rahatça konuşulmaya ve tartışılmaya başladı.

Yerelliğin önem kazandığı 80’lerde aynı zamanda kültürel özerklik talepleri de başlamıştı. Arabesk müziğin yükseldiği dönem de tam bu yıllara tekabül ediyor. Arabesk 70’lerde doğdu ancak 80’lerde müziğe damga vurdu. Müslüm Gürses, Orhan Gencebay, Ferdi Tayfur, İbrahim Tatlıses gibi dönemin önde gelen şarkıcıları bu müzik türünün altında ünlendi. O kadar içimizdendiler ki, “Müslüm Baba”, “Orhan Baba” diye çağırdık onları.

Türk edebiyatının önde gelen eleştirmenlerinden Nurdan Gürbilek’e göre 80’lerdeki arabesk yükselişinin temelinde büyük şehirlerde yaşamaya başlayan taşralıların sesini duyurması, kendini kabul ettirmesi gerçeği yatıyordu. Özellikle Orhan Gencebay ile adını daha geniş kitlelere duyurmaya başlayan Arabesk, müziğin yanında sinema alanında etkili olmaya başladı ve bunu 90’ların sonuna kadar sürdürdü.

Bugün ise, entelektüel camia tarafından sürekli eleştiri konusu olan arabesk müzik, yeni nesil sanatçılar tarafından cover’lanarak sık sık yeniden kulağımıza çalınıyor.

FAZLA JETONUN VAR MI?

Yalınlığın, tek tipliliğin, kısıtlı olanakların olduğu ve teknolojinin uzağında bir hayat seyreden 80’lerde sosyal yapı ve yaşam da bu kıstaslar etrafında şekilleniyordu.

Bu yıllarda otobüslerle seyahat edilirken, gidilen mesafe kadar ücret ödenirdi. Biletlerin üzerinde 1’den 12’ye kadar numaralar yazılıydı ve biletçi gideceğiniz yere göre bunları işaretler, bileti kesip verirdi.

Şimdiki marketlerin ve AVM’lerin yerinde mahalle bakkalları vardı. Turşu suyundan bisküviye, tahıldan oyuncağa kadar her şey burada satılırdı. Şimdiki gibi her şeyin ambalajlı olarak satılmadığı bu dönemde bisküviler, gofretler açık şekilde, kilo hesabı satılırdı. Çocuklar için “bakkal amca”lar ziyaret edilmekten en fazla keyif alınan esnaflardı. Bugün nostaljik kategoride yer alan, leblebi tozu, bisküvi arası lokum, capri-sun, cino, çokomel, sulugöz, yumiyum gibi dönemin kült gıdalarının satıldığı yerlerdi. Yine mahallenin sevilen diğer esnaflarını, tekerlekli ve dört tarafı camlarla kaplı arabalarıyla gezen muhallebiciler, “kaymaaak dondurma” diye bağırarak seyyar dondurmacılar, elma şekerciler, pamuk şekerciler ve mısırcılar oluştuyordu.

IN THE 80S, FATHERS WERE ARABESQUE

The Turkey of this period was the theater of two different cultural strategies. On the one hand, this was a period of oppression and prohibition, and on the other hand there was an all-encompassing cultural strategy that aimed at transformation rather than prohibition. With the increase in urbanization and the literacy rate that followed on the steps of migration from rural to urban areas, issues that until then were deemed to be confidential began to be easily discussed and debated.

In the 80s, localness gained importance and demands for cultural autonomy also began to be voiced. The rise of arabesk music also took place during this period. Arabesk was born in the 70s, but it truly made its mark on music in the 80s. The leading singers of the period such as Müslüm Gürses, Orhan Gencebay, Ferdi Tayfur and İbrahim Tatlıses became famous under the umbrella of this musical genre. They were so much like ourselves that we called them "Father Müslüm" or "Father Orhan".

According to Nurdan Gürbilek, one of the leading critics of Turkish literature, arabesk's rise in the 80s was rooted in the reality of those provincial people who started to live in big cities making themselves heard and acknowledged. Besides music, arabesk, which became known to wider masses especially through Orhan Gencebay, started to also make its presence felt in the field of cinema and kept this momentum going until the end of the 90s.

Nowadays, arabesk music, which has been the subject of constant criticism by the intellectual community, rings often in our ears with covers made by the new generation of artists.

YOU GOT A SPARE TOKEN?

The 80s were dominated by simplicity, uniformity, limited opportunities and a life away from technology: social structure and life were also shaped by these criteria.

In these years, when taking the bus, you only paid for the distance you actually traveled. Tickets were numbered from 1 to 12 and the ticket man would mark them according to your destination and then cut the ticket.

At the place of today's supermarkets and shopping malls stood neighborhood grocery stores. Anything, from pickle juice to biscuits, cereals and toys was sold there. In this period, everything didn't come in packages like today: biscuits and waffles were kept in open boxes and purchased by weight. The "uncles" who owned the grocery stores were the shopkeepers children enjoyed visiting the most. This is where the cult foods of the period that nowadays occupy the category of nostalgia were sold: chickpea powder, Turkish delight sandwiched between biscuits, capri-sun, abricot or orange-flavored chocolate bars known as cino, chocolate covered marshmallows called çokomel, the sulugöz brand of chewing gum and the treat called yumiyum.

PERMA

Kitsch bir moda anlayışına sahip olan 80'lerde neden moda olduğu bir türlü bilinemese de perma, önlenemeyen bir trenddi ki, hâlâ daha kullanılıyor. Bir tür "sosyetik olma" anlamı taşıyan perma, Madonna'nın popüler olmasıyla beraber daha talep görmeye başladı. Hatta bir ara "Madonna Saçı" olarak anıldı. Ayrıca 80'lerde kabarık saç mevsuzu ayrı bir önem taşıyordu. O dönem kabarık saçlı bireylerin oluşturduğu "hair" metal akımı oluşmuştu.



THE PERM

While the reason why the perm came into fashion in the 80s, characterized by a kitsch sense of fashion, remains a mystery, it was an unstoppable trend that happens to be still in use. Perm had a posh connotation of sorts and became even more in demand with the popularity of Madonna. It was even called "Madonna Hair" for a while. The issue of big hair was also of particular importance in the 80s. At that time, there was a musical genre called "hair metal" whose exponents were individuals with big hair.

80'lerde kart atmak ve mektuplaşmak revaçta olan bir haberleşme yöntemi idi. 80'lerin ortalarına kadar şehrin belirli noktalarına monte edilmiş sarı renkli posta kutuları vardı. Yine cep telefonlarının yokluğunda hayat kurtaran iletişim araçlarından biri de köşe başlarında kurulu jeton ile çalışan telefon kulübeleriydi. Ancak "fazladan jetonu olan var mı" cümlesinin doğduğu yer bu kulübeler değil, atari salonlarıydı. Bugünün playstation'larına denk gelen bu salonlar, çocukların hunharca jeton harcadığı yerlerdi.

80'lerde çok önemli bir konuma ve prestije sahip olan gazeteler, kitle iletişim aracı olmasının yanında şans kapısıydı da. Dönemin gazeteleri, sık sık kampanyalar düzenleyerek, çekilişle hediyeler dağıtırlardı. Özellikle Hürriyet, Milliyet, Tercüman ve Günaydın'da logoların sağında ve solunda üzeri numaralı "pay kuponları" olurdu. Okuyucular, bu kuponları her gün numara sırasıyla kesip biriktirerek, verilen adrese postalayıp, kura numarası alırdı. Kampanya sonunda yapılan çekilişte; daire, araba, mobilya, bisiklet, radyo gibi hediyeler dağıtıldı.

ORANTISIZ KESİMLER VE RENKLER: 80'LER MODASI

Dönemin modasını en kestirmeden tarif etmek için "renk cümbüşü" demek yeterli olur. Orantısız bedenlerin birbirine karıştırılmasından oluşan bir moda vardı. Permalı saçlar, püsküllü kol ceketler, yüksek bel pantolonlar, geniş vatkalar 80'ler kadınlarını resmederken kullanılan en önemli detaylar.

Televizyonun yaygınlaşması ile orta yaş kadınlara gençlik iksiri olarak sunulan aerobik sayesinde renkli taytlar büyük bir popülarite kazandı ve spor modası oluştu ancak daha da önemlisi aerobik sayesinde pek çok kişi spor yapmaya başladı. Bu dönemin erkekleri ise hafif uzun saçları ve deri ceketleri ile dikkat çekiyordu.

Günümüze baktığımızda ise renkli taytlar, püsküller, yüksek belli pantolonlar, deri ceketler ve o dönemde başlayan spor modası hâlâ yoğun olarak kullanılıyor.

In the 80s, sending postcards and letters was a popular communication method. Until the mid-80s, there were yellow mailboxes installed in certain areas of the city. Again, in the absence of mobile phones, one of the communication tools that saved lives was the telephone booths installed at street corners that work with tokens. However, the birthplace of the phrase "does anyone have extra tokens?" was not these booths but Atari arcades. These arcades, which are the equivalent of today's playstations, were places where children spent tokens like crazy.

Newspapers, which had a very important status and great prestige in the 80s, were not only mass media but also a gateway to luck. The newspapers of the period often organized campaigns and distributed gifts by lottery. Especially in Hürriyet, Milliyet, Tercüman and Günaydın, there would be numbered share coupons on the left and right of the logos.

Readers would collect these coupons every day in numerical order, mail them to the given address and receive a lot number. At the end of the campaign, prizes such as apartments, cars, furniture, bicycles and radios were distributed.



DISPROPORTIONATE CUTS AND COLORS: THE FASHION OF THE 80S

To describe the fashion of the period in the shortest possible way, all you have to say is "a riot of colors". There was a trend that consisted of

mixing disproportionate sizes together. Permed hair, tassel sleeve jackets, high waist trousers, wide pads are the most important details used when picturing women of the 80s.

Thanks to aerobics, offered to middle-age women as a youth elixir with the spread of television, colored tights became very popular and a sport fashion was born but more importantly, many people started to do sports thanks to aerobics.

As for the men of this period, they were noted for their slightly long hair and leather jackets.

When we look at the present moment, we find that colorful tights, tassels, high waisted trousers, leather jackets and the sport fashion that started in that period continue to be very popular.

30

— yıldır —

İlk Günü Heyecanı Taşıyoruz!

Tam 30 yıldır, değerlerimizden ödün vermeden, şeffaflıktan vazgeçmeden güvenilir olma ilkesiyle çalıştık. İlk günü heyecanımızla ve takım ruhundan aldığımız güçle hep "yeni"nin peşinden gittik.

Yeni yaşımızda da, sürdürülebilir iş modellerimiz ve yenilikçi yaklaşımımızla yeni başarılarla hazırız.

#mars30yaşında

MARS LOGISTICS GROUP



MARS LOGISTICS

MARS LOGISTICS'TEN İSPANYA'YA ÖNEMLİ YATIRIM **MARS LOGISTICS' IMPORTANT INVESTMENT IN SPAIN**

Bu yıl 30. yaşını kutlayan Mars Logistics, Avrupa'nın lojistik açısından en önemli konumlarından İspanya'ya şirket kurarak, global büyümesine yeni bir ivme kattı. Mars Logistics bu yatırımla; pazar lideri olduğu İspanya ile Türkiye arasındaki trafiği geliştirmeyi, İspanya ve Türkiye dışı ülkeler arasında yeni hatlar açmayı hedefliyor. Her yıl sürdürülebilir bir büyüme gösteren şirket, 2019 yılını yaklaşık olarak 1,8 milyon TL ciro ile kapatırken; İspanya'daki yeni şirket ile artık yılda 10 milyon Euro ciro elde etmeyi amaçlıyor. Mars Logistics, Aralık ayında faaliyete geçen İspanya'daki şirket sayesinde müşterilerine daha hızlı ve güvenilir taşıma garantisi sunmaya ve Türkiye dışı yeni hatlar oluşturma devam edeceğini aktardı.

Celebrating its 30th anniversary Mars Logistics has accelerated its global growth by establishing a company in Spain, one of the most important locations in regard to logistics in Europe. With this investment Mars Logistics, which is already market leader in the Spain and Turkey shipment, aims to develop this traffic and to open new lines besides Spain and Turkey. The company has a sustainable growth each year. It closed 2019 with a turnover of around 1,8 million TL and intends to have a turnover of 10 million Euros in the next coming year including the new company in Spain. Mars Logistics stated that it will ensure to its customers a faster and more reliable transportation guarantee and continue to set up new lines besides Turkey thanks to its company in Spain which started to operate in December.

MARS'TAN AVRUPA'YA **154 TONLUK PROJE TAŞIMASI** **MARS LOGISTICS' 154 TONS** **PROJECT TRANSPORTATION**

Mars Air&Sea, proje taşımacılığındaki başarılarına bir yenisini ekledi. 16 Eylül 2019 tarihinde Ankara'dan yola çıkan 154 tonluk dev elektrik trafosu, test işlemleri için Hollanda'nın Rotterdam kentine taşındı. Büyük bir titizlikle yürütülen taşıma işlemi boyunca kara, deniz ve nehir yolları kullanıldı. Rotterdam Limanı'nda nehir gemisine tahliye edilen ve test sahasına indirilen trafo, 20 günün sonunda aynı rota üzerinden Ankara'ya geri getirildi.



Mars Logistics added a new successful project to its already successful project transportation services. The 154 tons heavy, huge electrical transformer has been transferred for tests from Ankara to Rotterdam, Netherlands, in September 16th, 2019. Road, sea and river ways were used during the transportation process, which was carried out meticulously. At the Rotterdam Port the transformer was transferred to a river ship and set down on the testing field. It is being planned, to have the transformer transported back to Ankara by the same route within 20 days.



YENİ YILDA YENİ LEZZETLER **NEW SAVOURS IN THE NEW YEAR**

Mars Logistics'in keyifli platformu Logiclub, seneyi "Yeni Yıl Yeni Lezzetler" atölyesi ile kapattı. 19 Ekim Perşembe günü EKS Mutfak Akademisi'nde gerçekleştirilen atölye çalışmasında, Mars Logistics müşterileri ile beraber yeni yıl sofralarını lezzete dönüştürecek birbirinden özel tarifler hazırlandı. Yılbaşı sofrası hazırlamanın püf noktalarının da anlatıldığı etkinlikte, müşteriler oldukça keyifli ve lezzetli anlar yaşadılar.

Mars Logistics' joyous platform Logicclub closed its 15th season with the "New Savours in the New Year" atelier. During this atelier realized at EKS Kitchen Academy in October 19th, Mars Logistics and its customers prepared different special recipes which will convert the New Year's dinner tables into savour worlds. The customers had joyful and savoury moments during the event at which tips for the preparation of New Year dinner were depicted.

LOJİSTİK VE BİLİM DÜNYASI SEKTÖRÜN GELECEĞİ İÇİN BİR ARAYA GELDİ

THE WORLD OF LOGISTICS AND SCIENCE CAME TOGETHER FOR THE FUTURE OF THE SECTOR

Mars Logistics ana sponsorluğunda Beykoz Üniversitesi, Lojistik Derneği (LODER) ve Jacobs Üniversitesi iş birliğiyle bu yıl 17'ncisi yapılan Uluslararası Lojistik ve Tedarik Zinciri Kongresi (LMSCM2019), 17-18 Ekim tarihleri arasında, Mövenpick Hotel İstanbul'da gerçekleşti. Sektörün en önemli isimlerini ve bilim insanlarını bir araya getiren kongre, iki günde 200 ismi misafir etti. Araştırmacılara ve uygulayıcılara lojistik ve tedarik zinciri yönetiminde mevcut ve gelecekteki eğilimleri tartışması için önemli bir fırsat sunan kongrenin ana teması "Tedarik Zinciri Kırılganlıklarının Yönetilmesi" oldu. Kongre, açılış konuşmalarının ardından şirket yöneticilerinin yaptığı sunumlarla devam etti. Kongre kapsamında moderatörlüğünü Mars Logistics Yönetim Kurulu Üyesi Gökşin Günhan'ın gerçekleştirdiği "Otomotiv Lojistikinde Gelecek Trendleri" konulu bir panel de düzenlendi.



The 17th International Logistics and Supply Chain Congress (LMSCM2019) was realized under the main sponsorship of Mars Logistics and with the cooperation of University of Beykoz, Logistics Association (LODER) and Jacobs University in October 17-18, at Mövenpick Hotel, İstanbul. The congress hosted 200

people while bringing masters of the sector and science together. The congress provided an important opportunity for the researchers and implementers to discuss the current and future trends in logistics and supply chain management. Its main theme was "The Management of Supply Chain Vulnerabilities". After the opening speeches, the congress went on with the presentations of company managers. The panel

"Future Trends in Automotive Logistics" was also realized at the congress under the moderation of Mars Logistics Management Board Member Gökşin Günhan.

MARS'A SOSYAL SORUMLULUK ÖDÜLÜ

SOCIAL RESPONSIBILITY AWARD TO MARS

Koç Topluluğu şirketi ZER A.Ş.'nin daha yaşanabilir bir dünya hedefi ile hayata geçirdiği "Hayalimiz Benzer Sosyal Sorumluluk Projesi"nde gezegenin ve yeni nesillerin geleceğine katkı sunan firmalar ödüllendirildi. ZER A.Ş.'nin Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçlarının 12. Maddesi olan "Sorumlu Tüketim ve Üretim" yaklaşımı doğrultusunda düzenlediği proje kapsamında, çalışmaları ile ödüle hak kazanan firmalar, 22 Ekim 2019 tarihinde Fenerbahçe Faruk Ilgaz Tesisi'nde düzenlenen "Zer Çözüm Ortakları Zirvesi"nde açıklandı. Mars Logistics de proje kapsamında Duisburg Intermodal Hattı çalışması ile "Uygulama" kategorisinde ödül aldı.



ZER, one of the Koç Group companies started "Our Dream, Similar Social Responsibility" project with the aim to have a more liveable world and rewarded the companies which contributed to the future of the planet and next generations. ZER organized the project according to UN's 12th Amendment of Sustainable Development Objectives, which is "Responsible Consumption and Production". The companies which were qualified with their works within the project were announced at the "Zer Solution Partners Summit" in October 22nd, 2019 organized at Fenerbahçe Faruk Ilgaz leisure facility. Mars Logistics received with its Duisburg Intermodal Line operation the award in the "Implementation" category.

Etkinlikler

OCAK - ŞUBAT- MART - NİSAN

CEM YILMAZ KALDIĞI YERDEN DEVAM EDİYOR

Cem Yılmaz, 6,5 yıl aradan sonra geçtiğimiz sene CMYLMZ – Diamond Elite Platinum Plus ile yeniden sahnelere dönmüştü. Tek kişilik performansına bu sezon da devam edecek olan başarılı komedyen, 6-10 Ocak tarihleri arasında Zorlu PSM’de olacak. Yepyeni esprileri, hikayeleri ve şakaları ile sahneyi dolduran Yılmaz, gösteri sırasında sohbetle izleyicileri de dahil ederek, interaktif bir ortam yaratıyor.



ALİŞILMIŞIN DIŞINDAKİ LEZZETLER OT FESTİVALİ’NDE

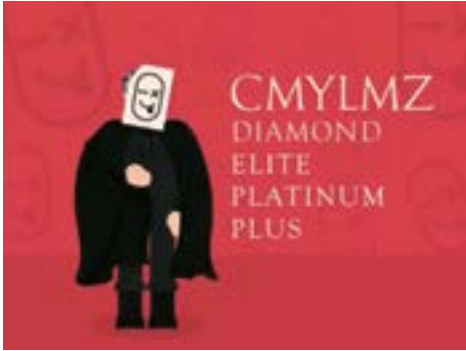
Yerel halkın yetiştirdiği ve topladığı Ege otlarının sergileneceği ve satılacağı Mart Dokuzu Urla Ot Festivali, bu yıl 21-22 Mart tarihlerinde gerçekleşecek. Geleneksel hale gelen festival, yerel beslenme ve kırsal kalkınmanın yanında Urla’nın doğal zenginliklerinin sürdürülebilir olması ve ülke genelinde tanıtılması amacını da taşıyor.

Ziyaretçi sayısının her geçen yıl arttığı festivalde ebegümeci, şevketi bostan, arapsaçı, deniz börülcesi, cıbez, turp otu gibi yöresel otları tanıma, ot toplama, yöresel ot yemekleri atölyeleri, konserler, söyleşiler, kültür gezileri yapılıyor.

UNUSUAL FLAVORS IN HERB FESTIVAL

March 9 Urla Herb Festival, in which the Aegean herbs grown and collected by the local people will be exhibited and sold, will be held on March 21-22 this year. The festival, which has become a tradition, has the aim of sustaining Urla’s natural wealth, local nutrition and rural development, besides introducing the town throughout the country.

In the festival, where the number of visitors is increasing every year, workshops on recognizing local herbs such as hibiscus, pepper, tangle, sea cowpea, cıbez, radish grass, collecting herbs, and cooking local herbs, concerts, interviews, and cultural trips will be held.



CEM YILMAZ IS BACK ON THE STAGE

After 6.5 years, Cem Yılmaz returned to the stage with CMYLMZ - Diamond Elite Platinum Plus last year. The successful comedian, who will continue his one-man performance this season, will be at Zorlu PSM on January 6-10.

Yılmaz, who will show up with his brand new jokes and stories, creates an interactive environment by including the audience in his show.

Events

JANUARY - FEBRUARY - MARCH - APRIL



BİR DELİNİN HATIRA DEFTERİ

Ünlü Rus yazar Nikolay Vasilyevic Gogol'un kaleme aldığı Bir Delinin Hatıra Defteri, Erdal Beşikçioğlu'nun başarılı performansı ile 8 Şubat Cumartesi günü Bostancı Gösteri Merkezi'nde seyirciyle buluşuyor. Gogol'un toplumsal kara mizah başyapıtı olan eser, bir adamın adım adım deliliğe gidişini, yaşadığı gerçeklerle baş edemeyişini konu alıyor.

DIARY OF A MADMAN

Written by famous Russian writer Nikolay Vasilyevic Gogol, Diary of a Madman meets with the audience at Bostancı Show Center on Saturday, February 8 with Erdal Beşikçioğlu's successful performance.

Gogol's masterpiece of social black humor is about a man going mad step by step and not being able to cope with the realities he has experienced.

MUTFAKTA DEVRİALEM

Mutfak Sanatları Akademisi (MSA) "Mutfakta 8 Hafta Devrialem" workshop'u ile haftada dört saat sekiz farklı ülkenin mutfağını tek mutfak altında deneyimleme fırsatı sunuyor. Yeniliğe açık yemek tutkunlarının büyük keyif alacağı etkinlikte; İspanyol, Fransız, İtalyan, Meksika, Hint, Tay, Çin ve Türk mutfaklarına yönelik ince teknikler ve ülkelerle özdeşleşmiş lezzetlerin tarifleri öğretilenilecek. 14 kişi ile sınırlı olan etkinlikte katılımcılar ile birebir olarak ilgilenilecek.



AROUND THE WORLD IN THE KITCHEN

The Academy of Culinary Arts (MSA) offers the opportunity to experience the cuisine of eight different countries under one kitchen with its "Around the World in 8 Weeks in the Kitchen" workshop. Fine techniques and recipes of the flavors of Spanish, French, Italian, Mexican, Indian, Thai, Chinese and Turkish cuisine will be taught in the event, which will be much enjoyed by food enthusiasts who are open to innovation. The event, which is limited to 14 participants, will offer one-to-one training.



40. YILINI SEVENLERİYLE KUTLUYOR

40. yılını kutlayan Yeni Türkü, unutulmayacak senfonik bir konser ve sürpriz konuklarla 21 Şubat Cuma günü Bostancı Gösteri Merkezi'nde sevenleri ile buluşuyor.

Kurulduğu günden bu yana Türkiye müzik tarihinin en beğenilen ve önemli pek çok parçasına imza atan grup, Fırtına, Yağmurun Elleri, Olmasa Mektubun, Telli Telli, Maskeli Balo, Çember, Açelya, Destina ve belleklerimize kazınan diğer şarkılarının yanı sıra sürpriz parçaları da seslendirecek.

YENİ TÜRKÜ IS CELEBRATING THEIR 40TH ANNIVERSARY WITH THEIR FANS

Celebrating its 40th anniversary, Yeni Türkü meets with its fans at Bostancı Show Center on Friday, February 21 with a memorable symphonic concert and surprise guests.

Producing the favourite songs and significant works of Turkish music history since the day it was founded, the group will perform their best-known songs like Fırtına, Yağmurun Elleri, Olmasa Mektubun, Telli Telli, Maskeli Balo, Çember, Açelya, and Destina, as well as surprise songs.

KURT COBAIN'IN DOĞUM GÜNÜ KUTLAMASI

Dünyanın en başarılı Nirvana tribute grubu olarak kabul edilen Nirvana Tribute Band, Kurt Cobain'i ve Nirvana'yı anmak için 20 Şubat'ta PSM %100 Studio'da sahne alıyor.

Alternatif müzik efsanesi Nirvana'yı yaşatmak için kurulan grup; Amerika, Avrupa ve Asya kıtalarını gezerek Kurt Cobain ve Nirvana'nın hikayesini anlatıyor. Birçok eleştirmen tarafından gerçek Nirvana tecrübesine en yakın deneyim olarak nitelendirilen Nirvana Tribute Band, solisti Jon O'Connor'un patlamaya hazır enerjisi ile çarpıcı performanslara imza atıyor. Medya tarafından ilgiyle takip edilen topluluk, Loudwire tarafından da dünyanın en iyi tribute grupları arasında gösteriliyor.



KURT COBAIN'S BIRTHDAY CELEBRATION

Considered the most successful Nirvana tribute band in the world, Nirvana Tribute Band will perform at PSM 100% Studio on February 20 to commemorate Kurt Cobain and Nirvana. Founded to commemorate Nirvana, the legend of alternative music, travels across America, Europe and Asia and tells the story of Kurt Cobain and Nirvana. Nirvana Tribute Band, which has been described as the closest experience to the true Nirvana experience by many critics, delivers outstanding performances with the explosive energy of the lead singer Jon O'Connor. The band, which is closely followed by the media, is shown among the best tribute groups in the world by Loudwire.



BENİM GİBİ MAKİNELER

Yapay zeka, rıza ve adalet kavramları üzerine bir kissa gibi de okunabilecek retrofütürist bir aile dramı olan Benim Gibi Makineler, Yapı Kredi Yayınları tarafından yayınlandı. Yazar Ian McEwan'ın en başarılı romanlarından biri olarak kabul edilen kitap, fikirlerden heyecan duyan, duygulara zekice yaklaşan, en son bilimsel gelişmeleri, felsefi spekülasyonları ve canlı toplumsal gözlemleri bir araya getiren bir kurguya sahip. Okuyucuya etkileyici bir çeşitlilik sunan kitap, hem siyasetle ilgili isabetli tespitlerle dolu hem de düşündürücü ve eğlenceli.

MACHINES LIKE ME

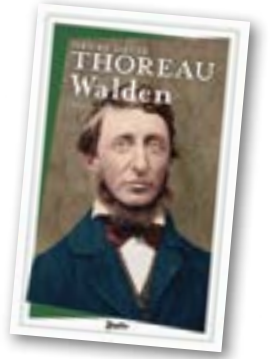
Machines Like Me, which is a retrofuturist family drama that can be read as an acronym on the concepts of artificial intelligence, consent, and justice, has been published by Yapı Kredi Publications. The book, which is considered one of the most successful novels by author Ian McEwan, has a fiction which blends the latest scientific developments, philosophical speculations, and vivid social observations, which is excited by ideas and which approaches to emotions smartly. Offering an impressive variety to the reader, the book is full of accurate political discoveries and is thought-provoking and fun.

WALDEN: ORMANDA YAŞAM

Amerikalı yazar, filozof ve şair Henry David Thoreau'nun, Walden Gölü kıyısında, şehirden ve modern hayattan ayrı geçirdiği yıllara ait deneyimlerini okurlarıyla paylaştığı kitabı Walden: Ormanda Yaşam'da sosyal ve ekonomik hayata dair, marjinal sayılabilecek fikirlerini öne sürüyor. İnsanların hırslarının ve ihtiraslarının nelere mal olabileceğini aktaran ve okuyucunun düşünce dünyasında yeni kapılar açacak olan kitap, Zeplin Kitap etiketiyle çıktı.

WALDEN: LIFE IN THE WOODS

The American author, philosopher and poet Henry David Thoreau suggests ideas that can be considered marginal on social and economic life in his book Walden: Life in the Woods, where he shares his experiences of the years he spent away from urban and modern life on the shores of Lake Walden with his readers. The book, which describes what people's ambitions and passions can cost, will open new doors in the reader's world of thought.



GWENDY'NİN DÜĞME KUTUSU

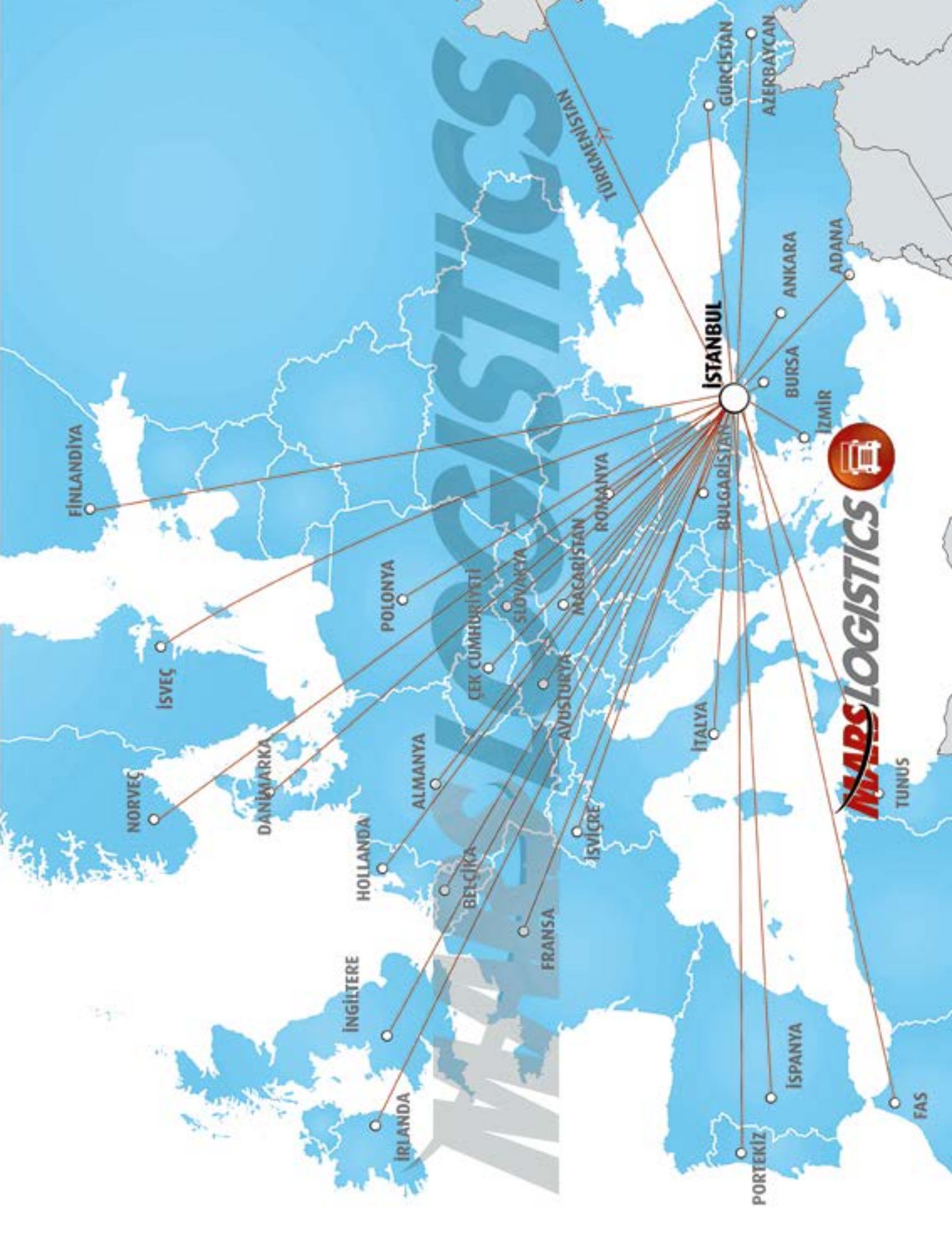
Üzerinde sekiz tane düğmesi ve iki tane tutacağı olan ve gizli güçlere sahip bir kutu... Bu kutunun yeni sahibi; 12 yaşındaki Gwendy Peterson. Gwendy, kutuyu yöneterek dünyayı güzelleştirebileceğini ya da felaketlere sürükleyebileceğini fark ediyor. Gwendy, bu gizli gücün dünya üzerinde nasıl bir etkiye sahip olacağını düşünürken kutu, Gwendy'yi yönetmeye başlıyor ve Gwendy cevabını bilmediği sorularla bir anda baş başa kalıyor. Usta yazar Stephen King'in ve Richard Chizmar'ın birlikte kaleme aldığı Gwendy'nin Düğme Kutusu, İnkılap Yayınevi etiketiyle raflardaki yerini aldı.

GWENDY'S BUTTON BOX

A box with eight hidden buttons on top, two levers on the sides and magical powers... The new owner of this box is a 12-year-old girl, Gwendy Peterson. Gwendy realizes that by managing the box, she can beautify the world or drag it into disasters. As Gwendy thinks of how this magical power will affect the world, the box begins to lead Gwendy and Gwendy is left with questions whose answers she does not know.

Co-authored by veteran writer Stephen King and Richard Chizmar, Gwendy's Button Box has taken its place on the shelves with the label of İnkılap Publishing.





ÇENGEL BULMACA / CROSSWORD PUZZLES

Lutlu	İki yataklı karyola	Edimi az düşür, yazı	Dövülme ile oluşan bere	Evün önünbeldi çevrili alan	Başarak ağlama, inleme	Öğütme, tavsiye
Kozlusu kahverengi	Köpeği anı akıran kimsa	İtalya'da bir yarıntağ		Midele girilen yara	Bir iyi yapma	Bir Nota
		Yarı, taraf			Zayıf, güçsüz	
Ucu çengelli demir çubuk			Yana dör			
Bölge, menzile			Eski çağlar-dan kalma			
			Beslenilenme			Gerçeğe ulaşılabilircek iz
			Aktör, sağırtı			
Sıcaklığı artıran enerji	Görsüden sıvıdan			İ' rakamının adı	Memeli hayvan yavrusu	
	Yeni kadına ögü giysi				Yagdan iç, sil	
		Çekince				Arazide en yüksek nokta
		Ağzda oluşan pamukçuk				Kıta zaman aralıklarıyla
Çabarmak ile cennet arası	Duvar lambası			Milletvekili		
	Göze, favori			Bir nota		
		Ağzda güç eriyen pekerleme tura			İdrap, rahatsızlık	
Bilardo sopası				Yerbinde küfle ve katmanların genel adı		

SUDOKU

KOLAY / EASY

6							2	
	2			8		4		
	4				1			
4	8			3	9			2
9			1		8			4
2			6	7			1	8
			7				3	
		3		9			7	
	5							9

ZOR / DIFFICULT

		4				6		1
	1	9		2		3		
				1	6			4
			9				3	
		7	8		1	4		
	4				3			
2			1	8				
		1		9		7	8	
4		8				9		

Geleceğin akıllı teknolojisine
şimdi sahip olun.



S.CS Power Curtain ve S.KO COOL Executive

Treyler sektörüne sunduğu yenilikçi çözümlerle
fark yaratan ve öncü olan Schmitz Cargobull,
iki yeni ürünü ile artık çok yakınınızda.



mavifilinayaksesleri.com



0 216 504 6585

SCHMITZ
CARGOBULL
The Trailer Company.

Hola Tur- quía!



Mars Logistics olarak, sınırlarımızı genişletiyor ve yeni şirketimizle sizlere İspanya'dan merhaba diyoruz. Gücümüze güç katacak bu adımla, dünyada büyümeye devam ediyoruz.

MARS LOGISTICS GROUP



MARS LOGISTICS

LOGILIFE SAYI: 69 ISSUE: 69 • MERYL STREEP • AHMET ÜMIT • HIÇ ÖLMEMEYECİK BİR "10 YIL" 80'LER AN IMMORTAL DECADE THE 80s